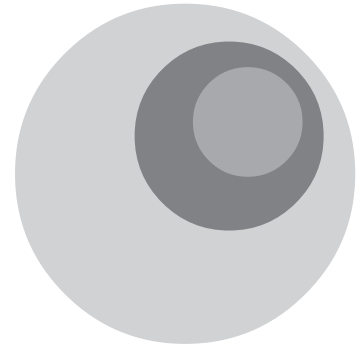


HI-FI JET PRO
HIGH FIDELITY 8 COLOR INKJET PRINTER

FJ-500 * FJ-400



MANUAL DEL USUARIO

* Este Manual del usuario hace referencia a los FJ-500 y FJ-400.

Gracias por adquirir el FJ-500/400.

- Para garantizar una utilización correcta y segura con una plena comprensión de las prestaciones de este producto, lea este manual atentamente y guárdelo en un lugar seguro.
- La copia o transferencia no autorizada de este manual, en su totalidad o en parte, queda terminantemente prohibida.
- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El manual de funcionamiento y el producto han sido preparados y revisados exhaustivamente. Si localiza alguna falta tipográfica u otro tipo de error le agradeceríamos que nos informase del mismo.
- Roland DG Corp. no se responsabiliza de la pérdida y daños directos o indirectos que se puedan producir durante el uso de este producto, excepto en caso de un fallo en el funcionamiento del mismo.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.

The I/O cables between this equipment and the computing device must be shielded.

AVISO

Instrucciones de derivación a masa

No modifique el conector de alimentación incluido - si no se adapta a la toma de corriente, haga instalar una toma adecuada por un electricista calificado.

Consulte con un técnico electricista o con el personal de servicio si no comprende completamente las instrucciones de derivación a masa, o si duda de si el equipo ha quedado derivado a masa correctamente.

Use sólo cables de extensión formados por 3 cables con 3 contactos y 3 polos que se adapten a la forma del conector del equipo.

Si el cable se ha estropeado, repárelo o cámbielo de inmediato.

For Canada

CLASS A NOTICE

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

CLASSE A AVIS

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



ROLAND DG CORPORATION

1-6-4 Shinmiyakoda, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JAPÓN 431-2103

NOMBRE DEL MODELO: Consulte el MODELO dado en la placa de características.

DIRECTIVAS RELEVANTES : EC MACHINERY DIRECTIVE (89/392/EEC)

EC LOW VOLTAGE DIRECTIVE (73/23/EEC)

EC MACHINERY DIRECTIVE (89/336/EEC)

ATENCIÓN

Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico puede producir interferencias de radio en cuyo caso el usuario debe adoptar las medidas adecuadas.

Antes de abrir el sobre sellado con el disco, lea este acuerdo detenidamente

Abrir el paquete sellado que contiene el disco implica la aceptación de los términos y condiciones de este acuerdo. Si NO acepta este acuerdo, No abra el sobre. (Este producto sólo es uno de los elementos incluidos. Tenga en cuenta que con la devolución de este producto como elemento individual no se devolverá su importe, tanto si se ha abierto como si no.) El producto Roland es una versión para un sólo usuario.

Acuerdo de Licencia Roland

Roland DG Corporation ("Roland") le garantiza el derecho no asignable y no exclusivo de utilizar los PROGRAMAS INFORMÁTICOS de este paquete ("Software") según lo descrito en este acuerdo y en los siguientes términos y condiciones.

- 1. Entrada en vigor**

Este acuerdo entra en vigor al adquirir y abrir el paquete sellado o el sobre que contiene el disco sellado.
La fecha efectiva de este acuerdo es la fecha en que se ha abierto el paquete sellado o el sobre con el disco sellado.
- 2. Propiedad**

El Copyright y la propiedad de este Software, logotipo, nombre, manual y toda la documentación de este Software pertenecen a Roland y a su licenciatario.

Queda prohibido:

 - (1) La copia no autorizada del Software o de los archivos de soporte, módulos de programas o documentación.
 - (2) Ingeniería inversa, desensamblado, descompilado u otro tipo de intento para desvelar el código de fuente del Software.
- 3. Límites de licencia**

Roland no da derecho a sublicenciar, alquilar, asignar o transferir el derecho recibido según este acuerdo ni el propio Software (incluyendo los elementos que lo acompañan) a terceras partes.
No se puede utilizar el Software a través de servicios de tiempo compartido y/o sistemas de red a terceros que no estén licenciados para la utilización de este Software.

Este Software puede ser utilizado por una sola persona en un solo ordenador en que se haya instalado el Software.
- 4. Reproducción**

Puede realizarse una copia de seguridad del Software. La propiedad del Software copiado es de Roland.
Puede instalarse el Software en el disco duro de un único ordenador.
- 5. Cancelación**

Roland conserva el derecho de terminar este acuerdo sin previo aviso y de forma inmediata en los siguientes casos:

 - (1) Si se ha violado alguno de los artículos de este acuerdo.
 - (2) Si se ha faltado a la confianza contemplada en este artículo.
- 6. Limitaciones de responsabilidad**

Roland puede cambiar las especificaciones de este Software o de su material sin previo aviso.

Roland no será responsable por los daños causados por la utilización del Software o por el ejercicio del derecho licenciado por medio de este acuerdo.
- 7. Legislatura**

Este acuerdo queda sometido a las leyes de Japón y las partes deberán someterse a la jurisdicción exclusiva de las Cortes Japonesas.

Tabla de Contenido

1 Introducción

1-1	Nombres de las partes	5
	Frontal	6
	Posterior	6
	Lateral	7
	Interior de la cubierta frontal	7
	Panel de operaciones	8
1-2	Conexiones	9
	Conectar al cable de alimentación	9
	Conectar el cable	10
	Al finalizar las conexiones	11

2 Funcionamiento básico

2-1	Instalar los cartuchos de tinta	12
	Girar la placa	14
	Instalar los cartuchos de tinta	15
2-2	Activar	16
2-3	Cargar el material	17
	Cargar el rollo de material	17
	Cargar las hojas de material	19
2-4	Impresión de prueba	21
2-5	Imprimir	22
	Acerca de Roland COLORCHOICE®	22
	Descargar los datos de impresión	22
	Definir el modo de impresión	25
	Imprimir en el lugar deseado	27
	Corregir la impresión	31
2-6	Finalizar las operaciones de impresión	33
	Retirar el material	33
	Separar la parte impresa	33
2-7	Cuando no esté en uso... ..	34
	Desactivación en la operación diaria	35
	Cuando no se utilice por un periodo de tiempo prolongado... ..	35

3 Mantenimiento

3-1	Sustituir los cartuchos de tinta	36
3-2	Comprobar el nivel de tinta restante	38
3-3	Limpiar los cabezales de impresión	38
	Si después de limpiar varias veces sigue fallando	39
	Si después de efectuar la función de limpiar en el menú [POWERFUL] no se soluciona el problema	40
	Utilizar el Kit de Limpieza para limpiar los cabezales de impresión	40
3-4	Cambiar el tipo de tinta	51
3-5	Retirar la tinta descargada	53
3-6	Cómo sustituir la cuchilla de separación	54
3-7	Limpiar	56
3-8	Desplazar la unidad... ..	57

4 Referencia del usuario

4-1	Materiales	59
	Condiciones para los materiales utilizables	59
	Anchura aceptable del material	59
4-2	Ajustar la altura del cabezal de impresión	59
4-3	Área de impresión	61
4-4	Diagrama de los menús de pantalla	62
4-5	Descripción de las teclas y de los menús de pantalla	66
	Descripción de las teclas	66
	Descripción de los menús	68
4-6	Conexión a la red	71
	Cómo visualizar los manuales (archivos PDF)	71
	Instalación	72
4-7	Qué hacer si... ..	78
	Qué hacer si... ..	78
	Mensajes	86
4-8	Especificaciones	88

Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas de Microsoft® Corporation en los Estados Unidos y/o otros países.

IBM son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.

Macintosh es una marca comercial registrada o marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Adobe, PostScript y Acrobat son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.



Netscape y Netscape Navigator son marcas comerciales registradas de Netscape Communications Corporation en los Estados Unidos y/o otros países.

COLORCHOICE® está registrado en la oficina de patentes de los EE.UU.




Otros nombres de compañías y productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Para una utilización segura


Acerca de los avisos


 ATENCIÓN	<p>Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de muerte o heridas graves si se utiliza el equipo de forma inadecuada.</p>
 PRECAUCIÓN	<p>Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de heridas o daños materiales si se utiliza el equipo de forma inadecuada.</p> <p>* Daños materiales se refiere a daños u otros efectos adversos causados al hogar y al mobiliario, así como a animales domésticos y mascotas.</p>


Acerca de los símbolos


	<p>Este símbolo alerta al usuario de instrucciones importantes o avisos. El significado específico del símbolo se determina por el dibujo contenido en el triángulo. El símbolo de la izquierda significa "peligro de electrocución".</p>
	<p>Este símbolo alerta al usuario de acciones que nunca debería llevar a cabo (están prohibidas). La acción específica que no debe efectuar se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que nunca debe desmontar el equipo.</p>
	<p>Este símbolo alerta al usuario de acciones que sí deben efectuar. La acción específica que debe efectuar se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que debe desconectar el conector del cable de alimentación de la toma.</p>

ATENCIÓN


 **No desmonte, repare ni modifique el equipo.**
Si lo hiciera podría provocar un incendio o un funcionamiento anormal, con resultado de lesiones.

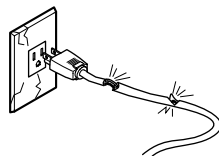
 **Derive el equipo a masa con el cable de masa.**
Si no lo hiciera correría el riesgo de sufrir descargas eléctricas en caso de un problema mecánico.


 **Utilice únicamente fuentes de alimentación de las características indicadas en la unidad.**
El uso con cualquier otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o electrocución.

 **No utilice el equipo si observa un estado anormal (por ejemplo, si desprende humo, olor a quemado, ruido anormal o similar).**
Si lo hiciera podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
Desactive inmediatamente el equipo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con un distribuidor Roland DG Corp. autorizado o con un centro de servicio.

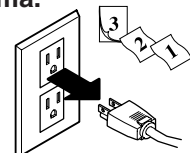
PRECAUCIÓN

 **No utilice un cable de alimentación dañado o una toma de corriente floja.**
El uso con cualquier otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o electrocución.



 **Si no va a utilizarlo durante un tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma.**

En caso contrario, hay riesgo de incendio o electrocución debido al deterioro del aislamiento eléctrico.

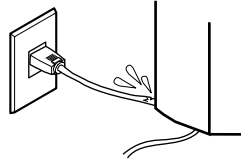


⚠️ PRECAUCIÓN



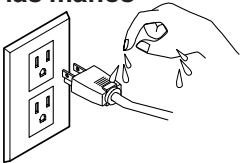
No dañe ni modifique el cable de alimentación, ni lo doble, retuerce, tire de él, empalme o pise, no deposite objetos pesados sobre el mismo.

Si lo hiciera podría dañar el cable de alimentación, provocando una electrocución o un incendio.



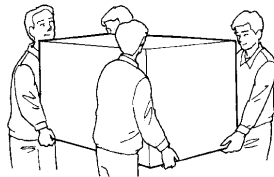
No intente desconectar el cable de alimentación con las manos húmedas.

Si lo hiciera podría sufrir una descarga eléctrica.



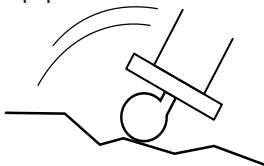
El desembalaje, la instalación o el traslado deben realizarlo cuatro o más personas.

De lo contrario, el equipo podría caerse y provocar lesiones.
(El peso total del equipo es de 166 kg para el FJ-500 y de 154 kg para el FJ-400.)



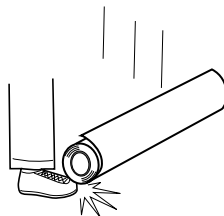
Instale el equipo en un lugar plano y estable.

De lo contrario, el equipo podría caerse y provocar lesiones.



El rollo de material debe colocarse en la posición adecuada.

Si no lo hiciera, el rollo podría caerse y provocar lesiones.



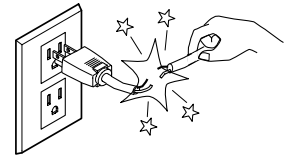
No toque la punta de la cuchilla de separación con los dedos.

Si lo hiciera podría lesionarse.



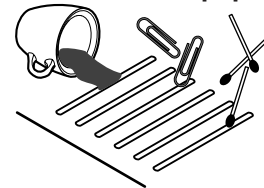
Al desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete el conector, no tire del cable.

Si desconecta el cable tirando de él puede dañarlo, provocando un incendio o una electrocución.



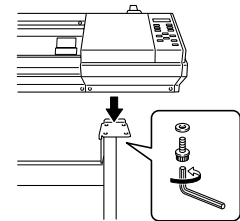
No introduzca líquidos ni objetos metálicos o inflamables en el equipo.

Estos materiales podrían provocar incendios.



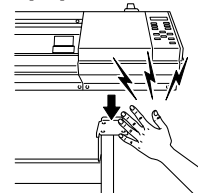
Utilice los tornillos de unión para fijar el equipo al soporte.

Si no lo hiciera, el equipo podría caerse y provocar lesiones.



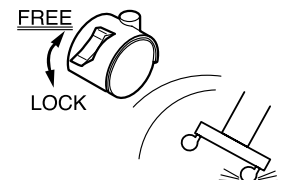
Tenga cuidado con no pillarse los dedos al colocar el equipo sobre el soporte.

Si lo hiciera podría lesionarse.



Libere los frenos de las ruedas del soporte antes de intentar moverlo.

De lo contrario, el equipo podría caerse y provocar lesiones.



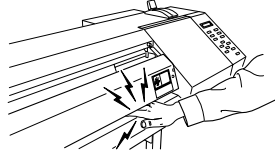
Compruebe que ha desactivado la alimentación del equipo antes de sustituir la cuchilla de separación.

Si lo hiciera podría lesionarse.

⚠ PRECAUCIÓN



No coloque las manos en el espacio de la parte frontal del equipo mientras esté en funcionamiento. Si lo hace podría resultar lesionado.



Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.



Al cerrar la cubierta frontal, tenga cuidado con no pillarse los dedos. Si lo hiciera podría lesionarse.

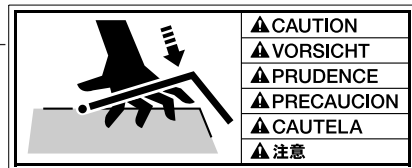
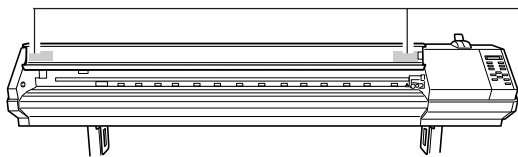


Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.

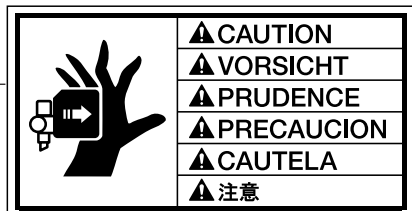
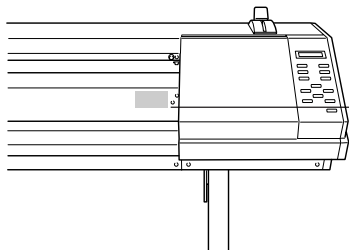


Acerca de las etiquetas fijadas en el equipo

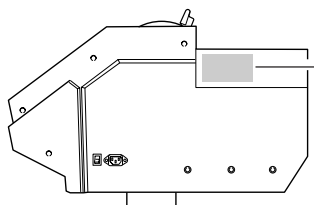
Estas etiquetas se fijan en el equipo. La siguiente ilustración describe la posición y el contenido de estos mensajes.



Al cerrar la cubierta frontal, tenga cuidado con no pillarse los dedos.

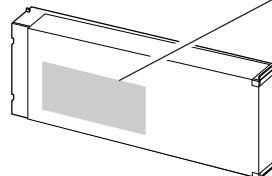


No coloque las manos en el espacio de la parte frontal del equipo mientras esté en funcionamiento.



Nombre del modelo
Etiqueta de características
Utilice la fuente de alimentación indicada.

Cartucho de tinta



No desmonte el cartucho de tinta. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No guarde el cartucho en lugares expuestos a temperaturas muy altas ni muy bajas.

Además de los símbolos ⚠ **ATENCIÓN** y ⚠ **PRECAUCIÓN**, también se utilizan los siguientes símbolos.

AVISO : Indica información para evitar fallos en el equipo y para conseguir que el equipo funcione correctamente.



: Indica sugerencias o consejos para la utilización del equipo.

1 Introducción

* En este manual, las secciones que explican las características comunes para FJ-500/400 utilizan sólo ilustraciones del FJ-500. Algunos detalles del FJ-400 difieren de la ilustración.

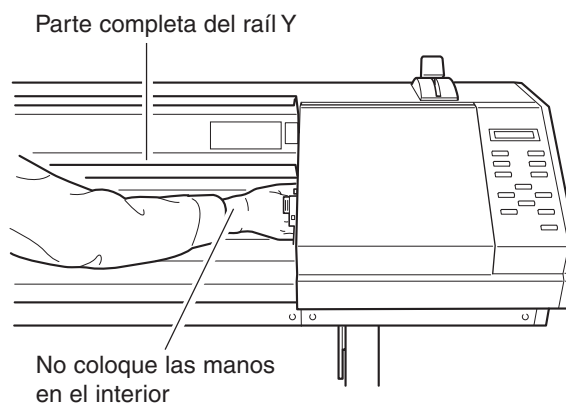
1-1 Nombres de las partes

AVISO

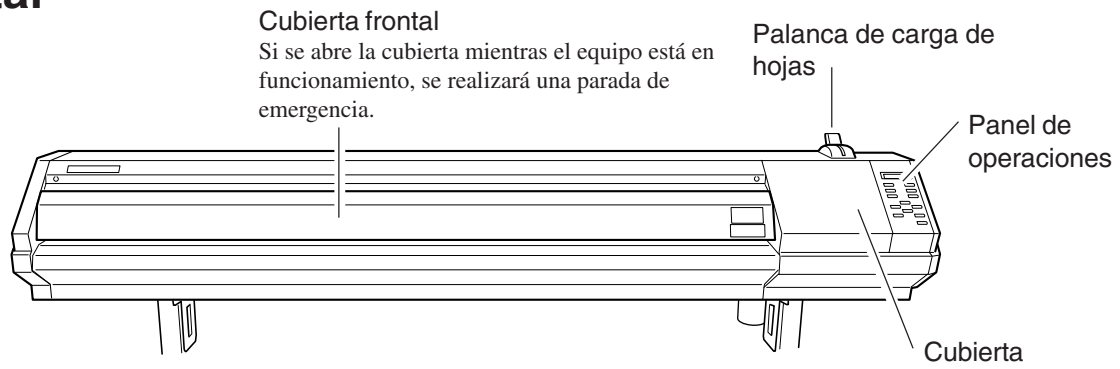
Si deja los cabezales de impresión descubiertos durante mucho tiempo (por ejemplo, si abre la cubierta frontal mientras el cabezal se encuentra en la mitad del rodillo), éste cabezal puede atascarse y, en algunos casos, puede sufrir daños irreversibles.

No toque el raíl Y o la parte inferior de la cubierta derecha.

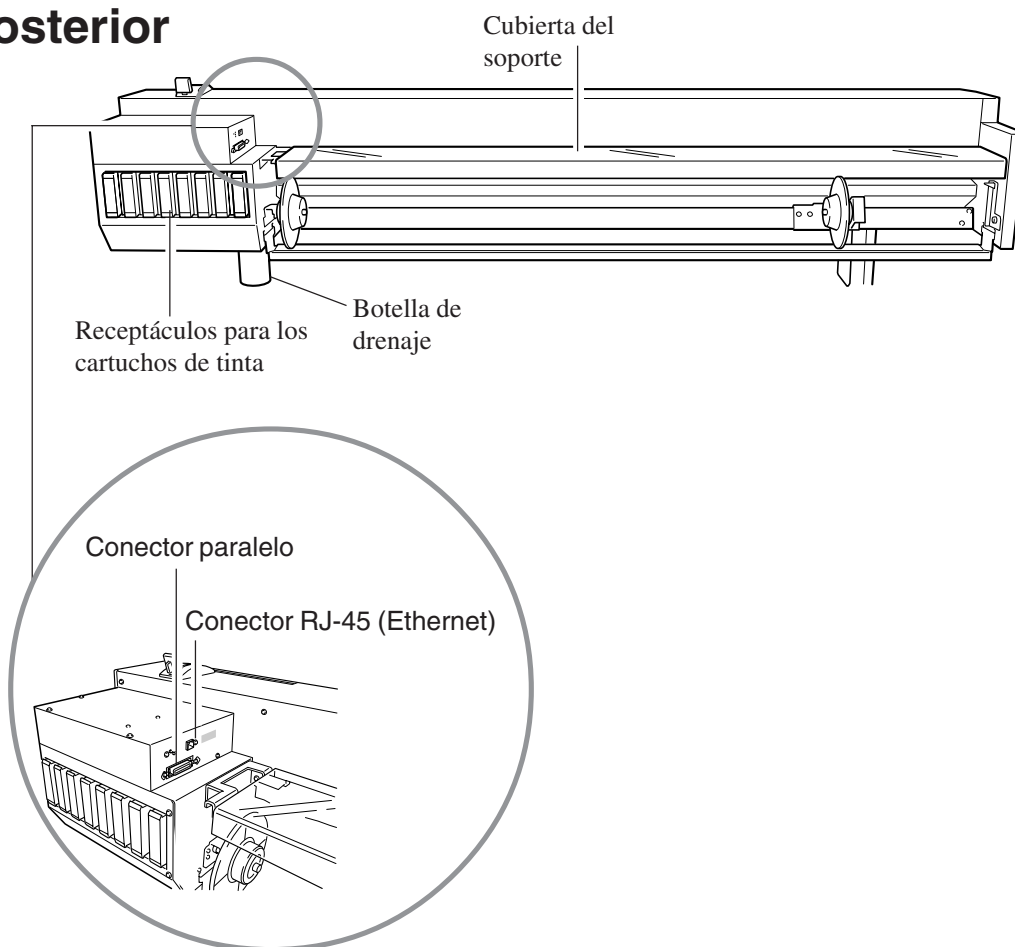
Si toca esta área puede ensuciarse las manos de grasa o tinta, y puede disminuir la calidad de la imagen.



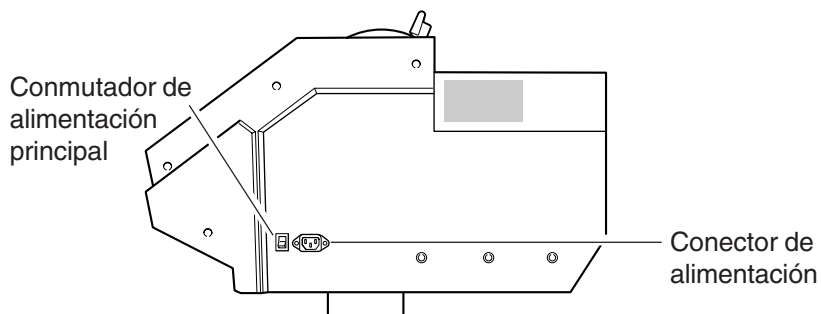
Frontal



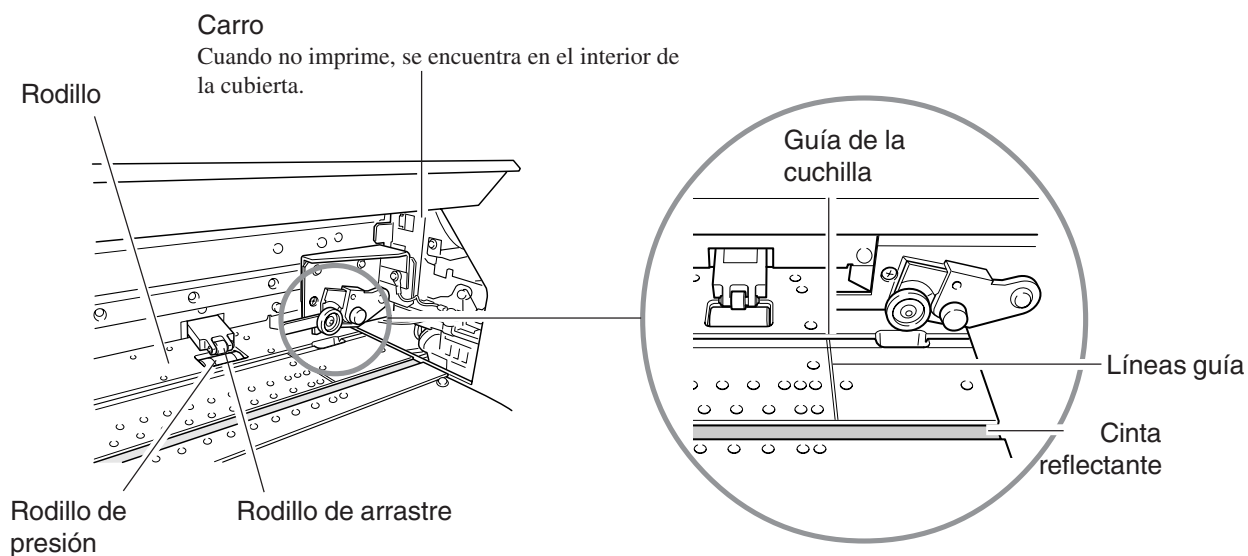
Posterior



Lateral

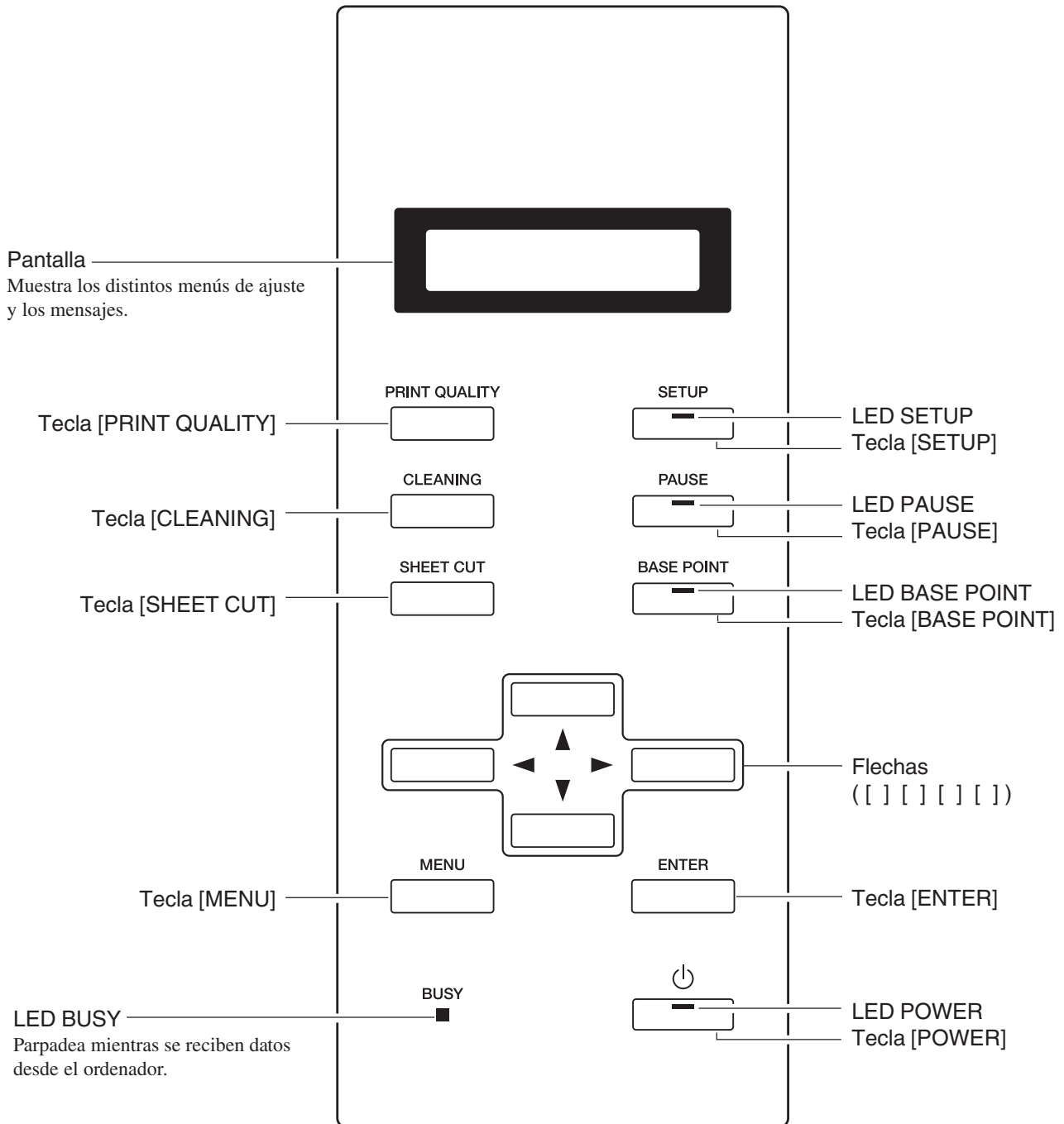


Interior de la cubierta frontal



Panel de operaciones

Para más información sobre las teclas, consulte la sección “4-5 Descripción de las teclas y menús de pantalla”.



1-2 Conexiones

⚠ ATENCIÓN



Utilice únicamente fuentes de alimentación de las características indicadas en la unidad.

El uso con cualquier otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o electrocución.



Derive el equipo a masa con el cable de masa.

Si no lo hiciera correría el riesgo de sufrir descargas eléctricas en caso de un problema mecánico.

AVISO

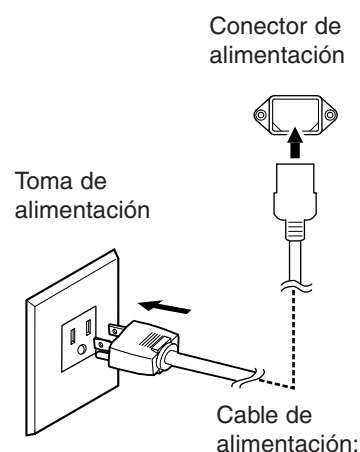
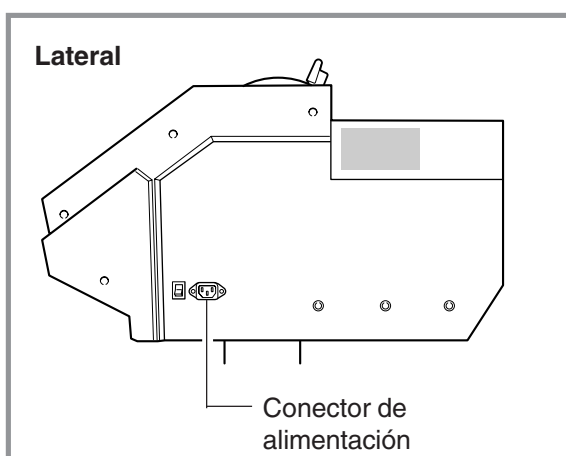
Antes de conectar el cable, compruebe que tanto el ordenador como la unidad principal del FJ-500/400 estén desactivados.

Conecte el cable de alimentación, el cable de E/S del ordenador y los demás cables de manera que no puedan desconectarse y provocar fallos al utilizar la unidad. Si se desconectan se producirán errores y fallos.

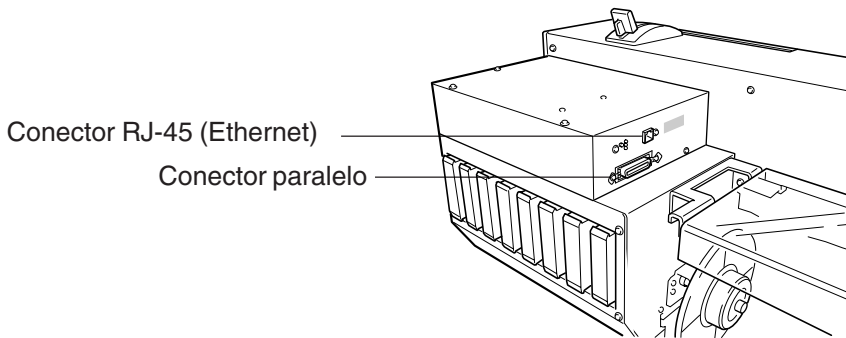
Coloque el cable de alimentación y el de interface de forma que no estorben al mover la unidad.

Pase el cable por el lugar establecido, de modo que no esté en contacto con el material cargado. Si el cable toca el material durante la impresión, se podría dificultar el avance del material, y disminuir la calidad de impresión.

Conectar al cable de alimentación

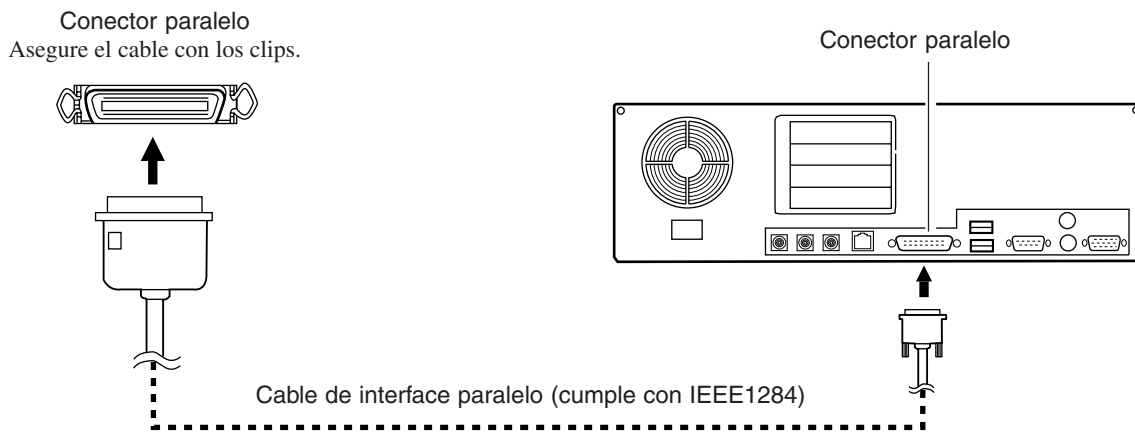


Conectar el cable



* Los cables están disponibles por separado. Debe seleccionar uno que se adapte al modelo de su ordenador.

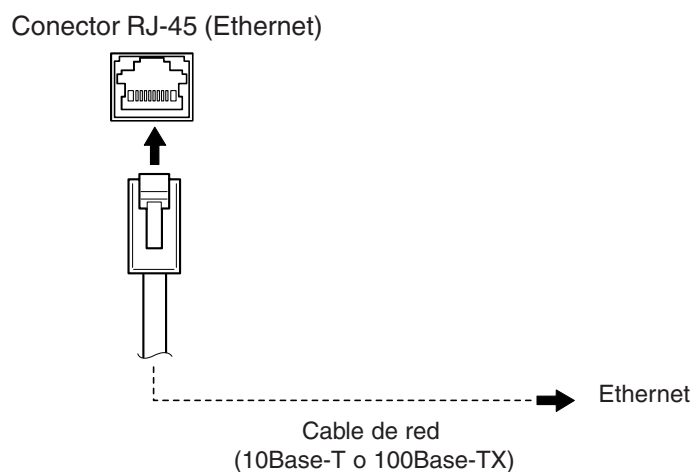
Para PC IBM o PC compatibles



Para Macintosh

La conexión a un Macintosh requiere elementos opcionales como una tarjeta de ampliación o un cable especial. Para más información acerca de los elementos opcionales requeridos y los ajustes de conexión, póngase en contacto con el distribuidor de Roland.

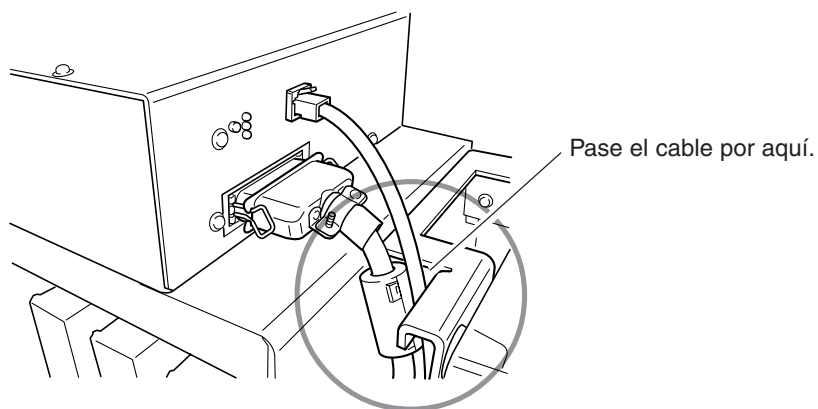
Para una conexión a la red



* Se requieren distintos ajustes al utilizar el FJ-500/400 en red.
Para más información, consulte los siguientes materiales.

- “4-6 Conexión a la red” en este documento
- “Manual de instalación del PrintServer de Roland” (archivo PDF), en el CD-ROM incluido del PrintServer de Roland
- “Manual de instalación del PrintServer de Roland” (archivo PDF), en el CD-ROM incluido del PrintServer de Roland
- “PrintServer de Roland para usuarios de Macintosh” en la hoja adicional

Al finalizar las conexiones



2 Funcionamiento básico

2-1 Instalar los cartuchos de tinta

PRECAUCIÓN



Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.



Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.



AVISO

No retire los cartuchos de tinta a excepción de cuando transporte el FJ-500/400.

Si se acaba la tinta, cambie el cartucho por uno de tinta especial del mismo tipo y color que la del anterior (consulte “3-1 Cambiar los cartuchos de tinta”). No intente rellenar o reutilizar un cartucho de tinta vacío. Si quita uno de los cartuchos de tinta, sustitúyalo inmediatamente por uno nuevo.

No intente desmontar los cartuchos de tinta.

Los cartuchos de tinta que no se utilicen se deben guardar cerrados y a una temperatura entre -20°C y 40°C .

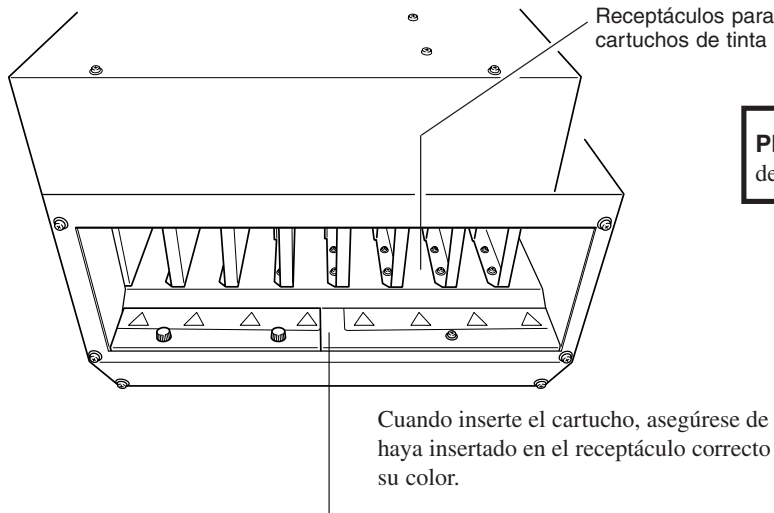
Si un cartucho de tinta se cae al suelo, el golpe puede dañarlo y dejarlo inutilizable.



- Si se mancha de tinta las manos o la ropa, láveselas cuanto antes. Las manchas de tinta son difíciles de eliminar si no las limpia de inmediato.
- Una vez instalado el cartucho de tinta, no lo saque a menos que sea para sustituirlo una vez agotado. La extracción e inserción frecuentes permiten que entre aire en el tubo lo que origina variaciones en la calidad de impresión debido a fallos en la alimentación.

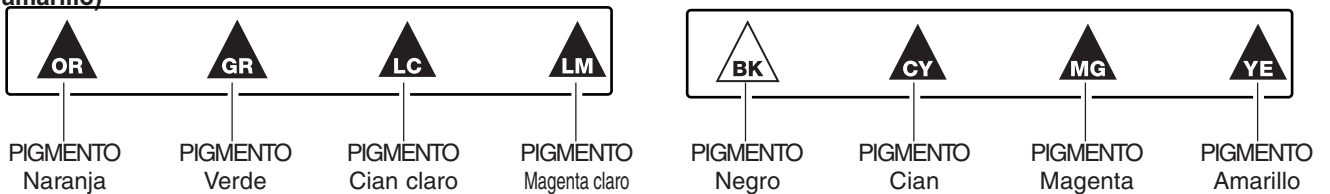
Antes de instalar los cartuchos de tinta

Elija las superficies de placa de los cartuchos de tinta correspondientes al color de tinta del cartucho que esté instalando. Si cambia la superficie de placa de la izquierda, el cartucho de tinta que puede instalar también cambia.

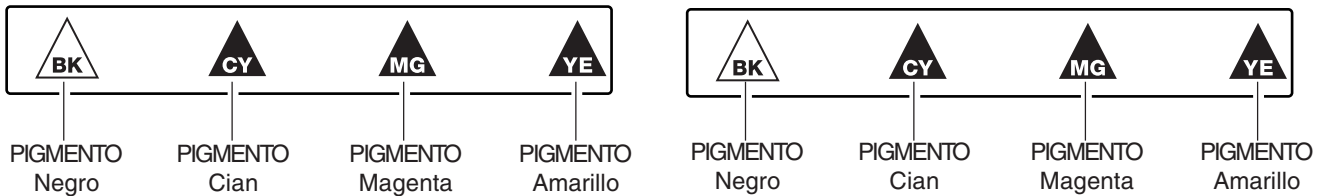


PIGMENT = tinta pigmentada **DYE** = tinta con base de tinte

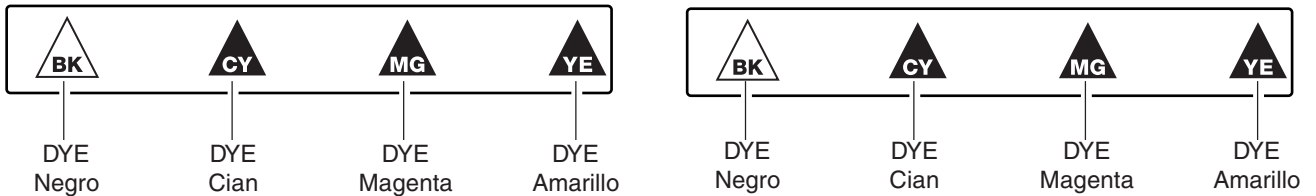
PIGMENT 8COLORES (Tinta pigmentada: naranja, verde, cian claro, magenta claro, negro, cian, magenta, y amarillo)



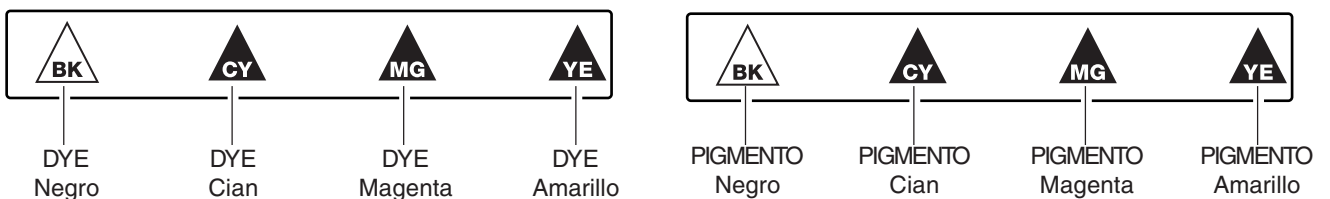
PIGMENT 4COLORES (Tinta pigmentada: negro, cian, magenta, y amarillo)



DYE 4COLORES (Tinta con base de tinte: negro, cian, magenta, y amarillo)

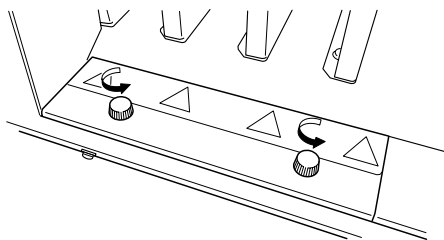


PIGMENT & DYE 4 (Tinta pigmentada: negro, cian, magenta, y amarillo), (tinta con base de tinte: negro, cian, magenta, y amarillo)

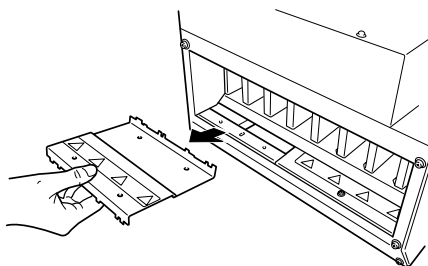


Girar la placa

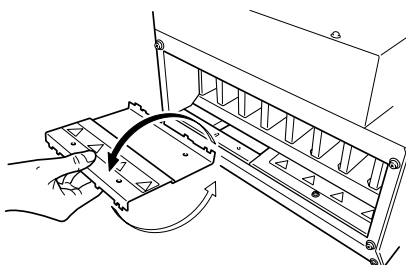
1 Extraiga los dos tornillos que se muestran en la figura.



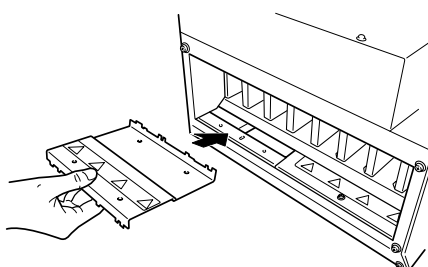
2 Tirar de la placa hacia la parte frontal de la unidad.



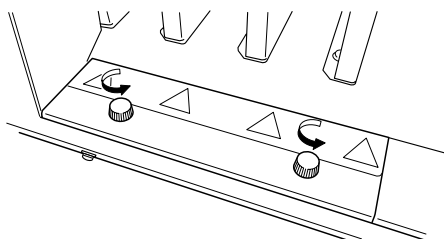
3 Gire la placa



4 Introduzca la placa.



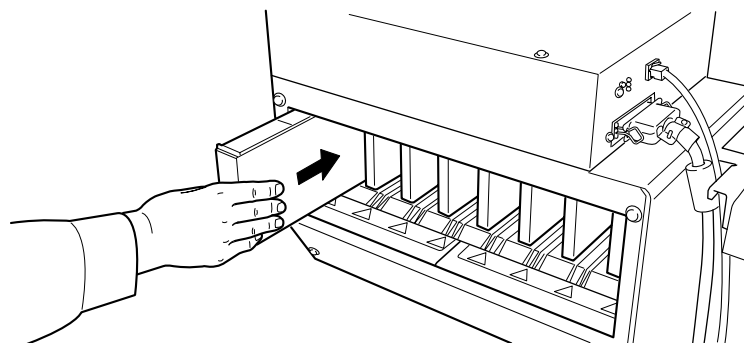
5 Apriete los tornillos.



Instalar los cartuchos de tinta

Introduzca cada cartucho de tinta en su receptáculo de cartucho de tinta correspondiente. Insértelo con firmeza al máximo.

PIGMENT = Tinta pigmentada
DYE = Tintas con base de tinte



Cuando inserte un cartucho, asegúrese de que lo haya insertado en el receptáculo correcto según su color.

Al finalizar la instalación de los cartuchos de tinta, defina los ajustes en la unidad de modo que el tipo de tinta corresponda con las tintas instaladas.

Puede definir los ajustes para el tipo de tinta cuando active la unidad por primera vez, o cuando la active después de haber extraído un cartucho.

Para más información, consulte la siguiente sección, “2-2 Activar.”

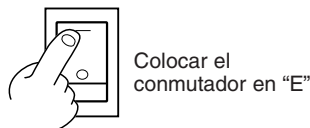


Cuando activa el equipo por primera vez, o se activa después de cambiar la tinta, se efectuará el llenado de la tinta. Esta operación puede durar varios minutos.

2-2 Activar

Asegúrese de montar la botella de drenaje antes de activar el equipo.

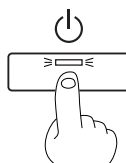
- 1** Si utiliza el equipo por primera vez, accione el conmutador de alimentación en la parte lateral del equipo.



* Deje el conmutador de alimentación en la posición de activado, y en su uso diario, active y desactive el equipo con el conmutador de la alimentación secundaria.

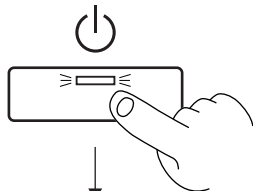
- 2** Pulse la tecla [POWER] (conmutador de alimentación secundaria) en el panel de operaciones.

Se ilumina el LED POWER



Cuando activa el equipo por primera vez o se activa después de extraer la tinta

Se ilumina el LED POWER



Roland FJ-500
Ver.1.00

Roland FJ-500
INK NOT FILLED

No se llena ninguna tinta.

RAISE THE HEAD

Defina los ajustes para la posición inicial de la altura del cabezal. Consulte "4-2 Ajustar la altura del cabezal de impresión" y coloque la palanca en la posición

LOWER THE HEAD

Coloque la palanca en la posición "1 (Bajo)".

LOWER THE HEAD

Pulse la tecla [ENTER].

SELECT INK TYPE
PIGMENT 8COLOR

Seleccione el tipo de tinta instalada y pulse la tecla [ENTER].

PIGMENT 8COLORES / PIGMENT 4COLORES / DYE 4COLORES / PIGMENT & DYE 4

INSTALL
DRAIN TANK

Coloque la botella de drenaje y pulse la tecla [ENTER].

FILLING INK...

Se efectúa el llenado de la tinta. Esta operación puede durar varios minutos.

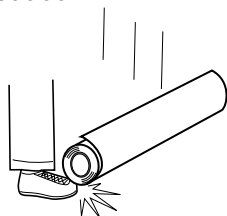
2-3 Cargar el material

⚠ PRECAUCIÓN



El rollo de material debe colocarse en la posición adecuada.

Si no lo hiciera, el rollo podría caerse y provocar lesiones.



Al cerrar la cubierta frontal, tenga cuidado con no pillarse los dedos.

Si lo hiciera podría lesionarse.

AVISO

Antes de cargar los rollos de material, asegúrese de instalar la guía del soporte.

Anchura aceptable del soporte

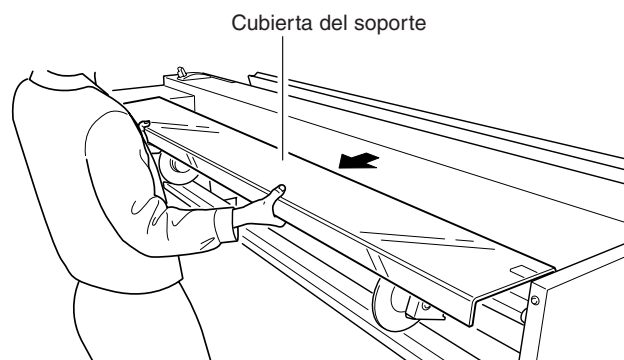
FJ-500 210 a 1371 mm

FJ-400 210 a 1117 mm

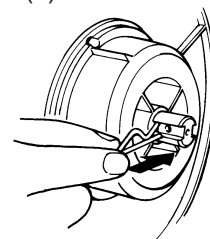
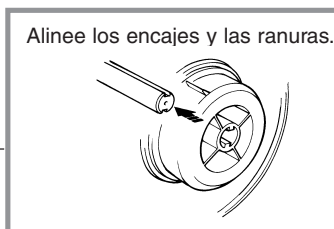
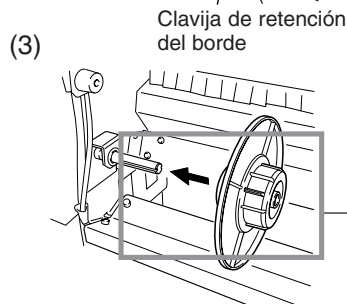
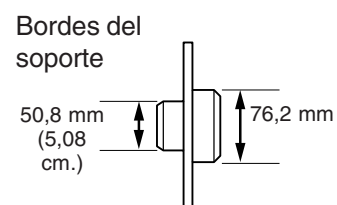
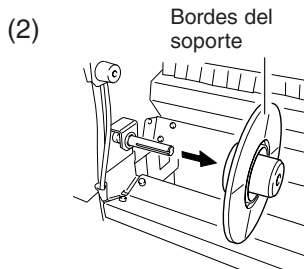
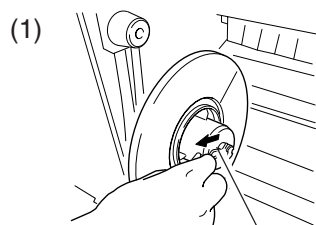
Cargar el rollo de material

1 Extraiga la cubierta del soporte.

2 Abra la cubierta frontal.

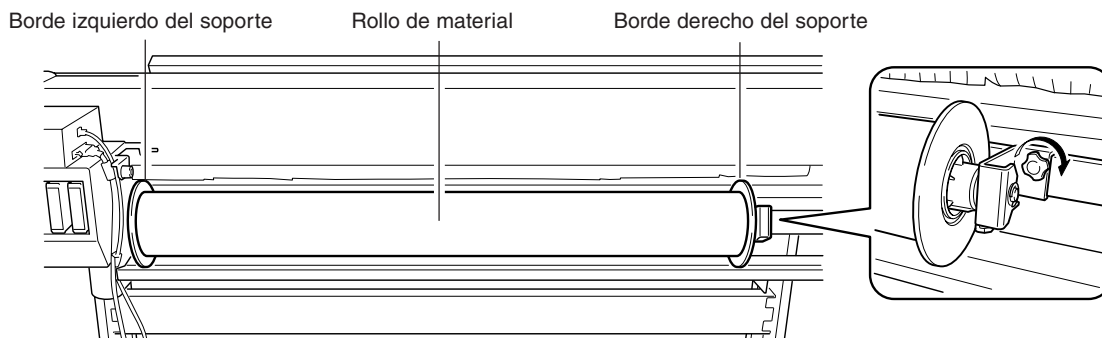


3 Alinéelo con el diámetro del núcleo del rollo de material cargado y reajuste los bordes de soporte izquierdo y derecho.

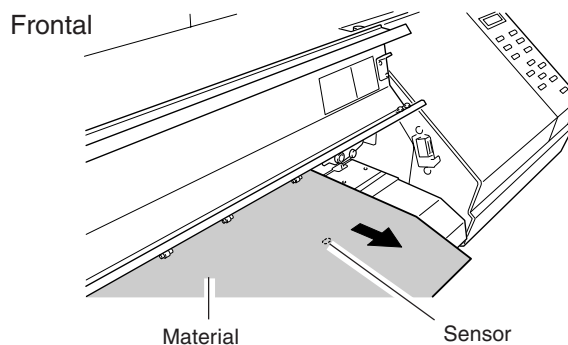


4 Coloque los rollos de material en el eje y ajústelos en el agujero izquierdo hasta el borde izquierdo del soporte.

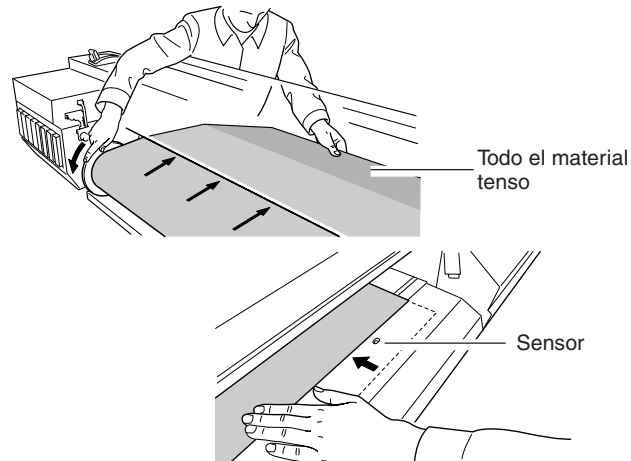
5 Ajuste el borde derecho del soporte en el agujero de la parte derecho del rollo de material, y apriete el tornillo del tope para inmobilizarlo.



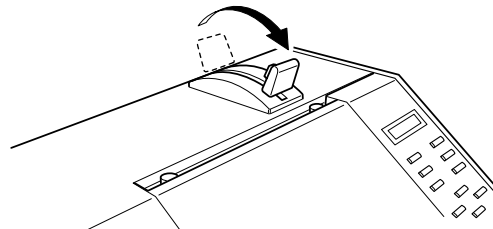
6 Pase el extremo del material a través de la unidad, desde la parte posterior hasta la anterior. Tire del material hasta que éste cubra el sensor.



7 Tire del extremo del material hacia adelante y coloque los bordes del soporte en la parte posterior de la unidad para volver a enrollar el soporte. Cuando enrolla el material hasta visualizar el sensor, el material y los rodillos quedan en pleno contacto, y el material queda tensado.

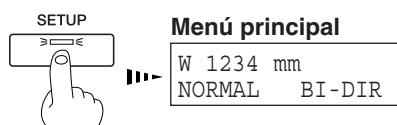


8 Con el material desenrollado y tenso, coloque la palanca de carga del papel en la posición LOAD. Los rodillos de arrastre descenden para inmobilizar el material.



9 Cierre la cubierta frontal, y pulse la tecla [SETUP]. Así detecta la anchura del material y muestra la anchura imprimible.

Se ilumina el LED SETUP

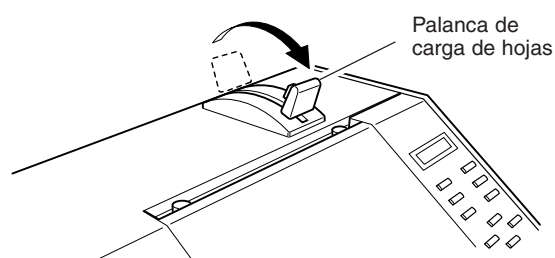
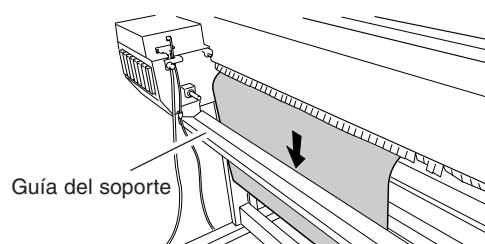
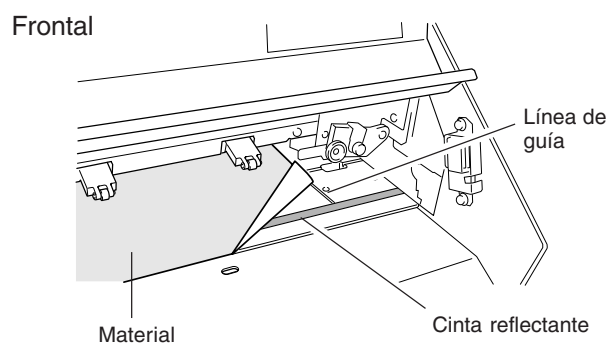
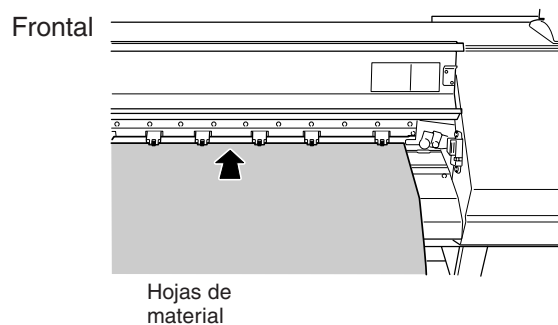


10 Coloque la cubierta del soporte.

Cargar las hojas de material

- 1** Extraiga el borde izquierdo del soporte de la parte posterior de la unidad.
Mueva el borde derecho del soporte hacia la parte posterior de la unidad hasta que no toque el material cargado.
- 2** Pase el material entre los rollos de presión y los rodillos de arrastre.
- 3** Alinee la parte derecha del material con la línea de guía, y la parte frontal del material con la cinta reflectante.
Si ha cortado el extremo anterior del material en ángulo, tire del material de forma que todo el material cubra la cinta reflectante.

* Asegúrese de ajustar el borde derecho del material con la línea de guía.
Si el material no está colocado correctamente cuando pulse la tecla [SETUP], se visualizará el mensaje "SET AGAIN" en la pantalla.
- 4** Coloque la parte extraída hacia la parte posterior entre la unidad y la guía de soporte.
- 5** Coloque la palanca de carga del papel en la posición LOAD.
Los rodillos de arrastre descienden para inmovilizar el material.
- 6** Cierre la cubierta frontal, y pulse la tecla [SETUP]. Así detecta la anchura del material y muestra la anchura imprimible.



Se ilumina el LED SETUP





- Cuando se carga material transparente, es necesario ajustar [SHEET TYPE] a [CLEAR]. Para más información, consulte “4-6 Qué hacer si...” (Se visualiza [SHEET SET ERROR SET AGAIN] y no se detecta el material aunque la tecla [SETUP] esté pulsada).
- Cuando carga material grueso o material que se arruga con facilidad, será necesario ajustar la altura del cabezal. Para más información, consulte “4-2 Ajustar la altura del cabezal de impresión.”
- Cuando cambie el tipo de material, es necesario llevar a cabo la corrección de avance y corrección bidireccional. Para más información, consulte “2-5 Imprimir – Corregir la impresión.”
- Si se arrugan los bordes del material, dóblelos en sentido contrario o avance el material hasta la parte frontal y colóquelo de nuevo. Si intenta imprimir con el material doblado, se pueden dañar los cabezales de inyección o se puede atascar el material. Si los cabezales de impresión resultan dañados o se ensucian, la calidad de impresión se verá afectada.

2-4 Impresión de prueba

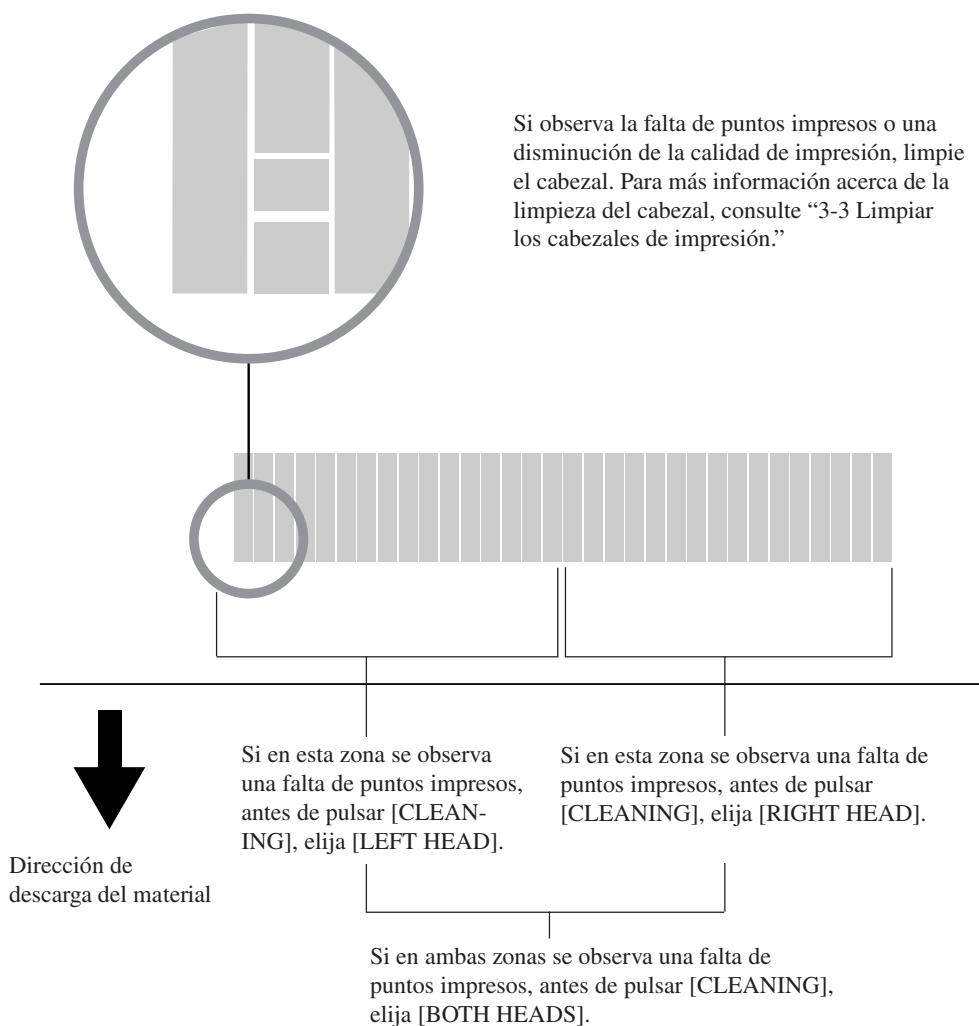
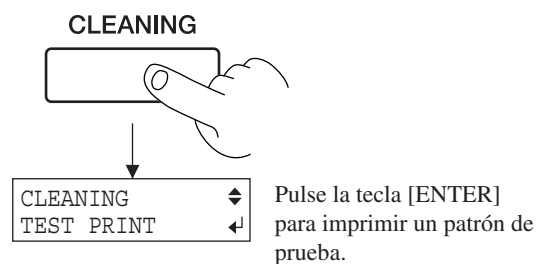
Antes de iniciar la impresión, realice una impresión de prueba para comprobar el estado del cabezal.

Problemas como la falta de puntos impresos pueden reducir la calidad de impresión.

Si los resultados de la prueba evidencian un problema, limpie el cabezal para restablecer su estado normal.

1 Cargue el material y cierre la cubierta frontal.

2 Pulse la tecla [CLEANING] para ejecutar [TEST PRINT].



2-5 Imprimir

AVISO

Si abre la cubierta frontal mientras está imprimiendo, puede provocar una parada de emergencia. Esto significa que la impresión no puede llevarse correctamente a cabo aunque se haya reanudado la operación, debido a la falta de tinta o a la desalineación de la imagen.

Si necesita interrumpir la impresión por otra razón que la parada de emergencia, pulse la tecla [PAUSE]. Cabe señalar que si pulsa la tecla [PAUSE] para interrumpir la impresión, puede variar la calidad de impresión entre antes y después de la interrupción. Siempre que sea posible, es mejor evitar la interrupción de la impresión en curso.

Si deja los cabezales de impresión descubiertos durante mucho tiempo (por ejemplo, si abre la cubierta frontal mientras el cabezal se encuentra en la mitad del rodillo), éste cabezal puede atascarse y, en algunos casos, puede sufrir daños irreversibles.

No utilice la tecla [▲] para que retroceda la parte de material que ya se ha impreso. Los rodillos de arrastre podrían pasar por la superficie impresa y esparcir la tinta.

Tampoco utilice las teclas [▲] y [▼] para avanzar y retroceder repetidamente las partes que no están impresas. El rodillo de presión podría dejar señales en el material, y disminuir la precisión en la impresión.

Durante la impresión, no toque la parte de material que se haya descargado.

Si lo hiciera podría dificultar el avance del material o causar que el material toque los cabezales y provocar un atasco del papel o dañar los cabezales.

Acerca de Roland COLORCHOICE®

El Roland COLORCHOICE®, en el CD-ROM adjunto de Roland COLORCHOICE®, es un procesador de imágenes raster, o RIP. Recibe los datos de impresión como un archivo PostScript recibido desde un programa, procesa la imagen raster en el ordenador, y envía los datos al FJ-500/400.

(El procesamiento de imágenes raster convierte imágenes y texto a un formato como PostScript en datos bitmap.)

Para más información acerca de Roland COLORCHOICE®, consulte el Manual del usuario de Roland COLORCHOICE® con el equipo.

Descargar los datos de impresión

La impresión empieza una vez descargados los datos.

Si no aparece el menú principal, la impresión no aparecerá aunque se hayan enviado los datos desde el ordenador.

Condiciones para iniciar la impresión

El material ya debe estar configurado (con el LED SETUP iluminado), y la pantalla debe mostrar el menú principal.

Si aparece otra pantalla de menú, pulse la tecla [SETUP] para volver al menú principal.

(Si pulsa la tecla [SETUP] cuando se visualiza otro menú en pantalla, no se cancela la configuración del material.)

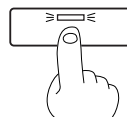
Menú principal

W 1234 mm
NORMAL BI-DIR

Interrupción de las operaciones de impresión

Pulse la tecla [PAUSE].

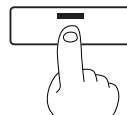
Se ilumina el LED PAUSE
PAUSE



Para reanudar la impresión

Pulse de nuevo la tecla [PAUSE].

El LED PAUSE se apaga
PAUSE

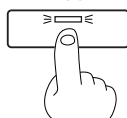


Detener las operaciones de impresión

1

Pulse la tecla [PAUSE].

Se ilumina el LED PAUSE
PAUSE



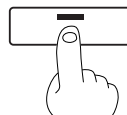
2

Se interrumpe la transmisión de las instrucciones de impresión desde el ordenador.

3

Mantenga pulsada la tecla [SETUP] durante un segundo o más. Se borran todos los datos restantes.

El LED SETUP se apaga
SETUP



Si se acaba la tinta durante la impresión

Si durante la impresión se acaba la tinta, se escuchará un aviso sonoro y aparecerá la pantalla de la ilustración. Cambie el cartucho de tinta.

Ignorar el mensaje y seguir con la impresión sin cambiar el cartucho de tinta podría afectar negativamente a la calidad de la imagen, y provocar falta de claridad en la imagen u otros problemas.



El “_” de la tinta que se ha acabado parpadea. La letra indica el color de la tinta.

O = Naranja, G = Verde, c = Cian claro, m = Magenta claro,

K = Negro, C = Cian, M = Magenta, Y = Amarillo

Los símbolos “■” sirven de guía para conocer la cantidad de tinta restante.

1 Cuando [EMPTY MODE] de [INK CONTROL] está en [LATER]

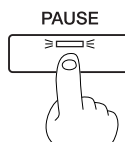
- 1) Pulse cualquier tecla en el panel de control para visualizar el menú principal.
- 2) Pulse la tecla [PAUSE] para interrumpir la impresión.

Cuando [EMPTY MODE] de [INK CONTROL] está en [PROMPT]

La unidad se interrumpe automáticamente.

Al cambiar el cartucho de tinta, reanude la impresión.

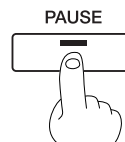
Se ilumina el LED PAUSE



2 Retire el cartucho de color de tinta que se haya agotado e inserte un cartucho nuevo (consulte “3-1 Sustituir los cartuchos de tinta”).

3 Pulse la tecla [PAUSE] para reanudar la impresión.

El LED PAUSE se apaga



Acerca de [EMPTY MODE]

Si necesita reemplazar el cartucho de tinta mientras se imprime, éste ajuste determina si la impresión se interrumpe o no.

Este ajuste se utiliza cuando el cartucho de tinta no se puede cambiar inmediatamente durante la impresión, como en una operación no atendida durante la noche.

[LATER] hace que la impresión continúe sin interrumpirse incluso cuando es necesario rellenar la tinta. La impresión sigue con una pequeña cantidad de tinta restante, de modo que la imagen impresa puede quedar poco intensa. En general, debería ser posible realizar aproximadamente 1 m² de impresión a partir de la aparición de este mensaje, aunque la longitud real varía según la cantidad de tinta necesaria para la imagen en particular. La impresión sólo continúa para los datos que se estén imprimiendo. La operación se detiene cuando se termina una imagen.

[PROMPT] interrumpe inmediatamente la operación cuando se requiere cambiar el cartucho de tinta. La impresión se reanuda volviendo a colocar un cartucho. Sin embargo, tenga en cuenta que los colores de una imagen en curso puede que dejen de coincidir si la unidad tiene activada la opción de suspender el trabajo durante dos o tres horas antes de reanudarlo.

Definir el modo de impresión

Definir el modo y la dirección de impresión

Antes de iniciar la impresión, defina el modo y la dirección de la impresión.

En el panel de control, pulse la tecla [PRINT QUALITY] y especifique el modo y la dirección de la impresión.



- Al definir los ajustes para el modo y la dirección de impresión en el ordenador, las definiciones del ordenador tienen prioridad.
- El modo de impresión ideal varía según el material que se esté utilizando.
- La impresión durante el uso de la tinta pigmentada de ocho colores ([PIGMENT 8COLOR]) sirve de guía para el uso de distintos modos. ([PIGMENT 8COLOR] obtiene mejor calidad de las imágenes que [PIGMENT 4COLOR] o [DYE 4COLOR], pero es más lento.)
La calidad de impresión, el tiempo de impresión, y la cantidad de datos que se procesan en el ordenador, varían según el modo de impresión y el material que se utiliza. Elija un modo adecuado a la tarea.
- El tiempo de impresión para los mismos datos crece según la secuencia: DRAFT, NORMAL, vNORMAL, SUPER, vSUPER y vPHOTO. Además, como el tamaño de salida crece, el tiempo de procesado para crear el archivo también se hace más largo.
También es necesario asegurar que el ordenador disponga de memoria suficiente.

Modo de impresión:

vPHOTO:

Ideal para imprimir fotografías con la máxima calidad de imagen.

Sin embargo, la gran cantidad de datos provoca que la impresión sea más lenta, por lo que no es la opción más adecuada para un documento muy largo.

vSUPER:

Ideal para imprimir fotografías.

vNORMAL:

Ideal para imprimir pósters y similares. También es adecuado para aplicaciones como las pruebas de color.

SUPER

Ideal para imprimir pósters y rótulos.

NORMAL (Por defecto de fábrica):

Ideal para imprimir rótulos a una velocidad relativamente alta.

DRAFT:

Ideal para imprimir pósters y rótulos de gran tamaño. También es adecuado para aplicaciones como las composiciones de comprobación.

Dirección de impresión

UNI-DIRECTION:

Impresión unidireccional.

La impresión se lleva a cabo al moverse el carro de derecha a izquierda.

La calidad de impresión es superior a la de [BI-DIRECTION].

BI-DIRECTION (por defecto de fábrica):

Impresión bidireccional.

La impresión se lleva a cabo al moverse el carro de derecha a izquierda, y también de izquierda a derecha.

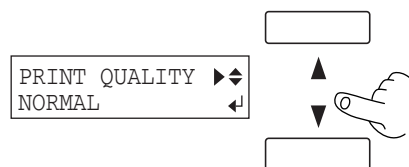
La velocidad de impresión es superior a la de [UNI-DIRECTION].

Cómo definir el menú [PRINT QUALITY]

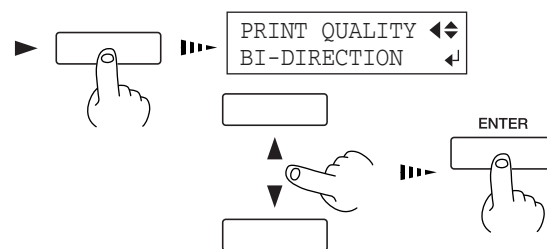
1 Pulse la tecla [PRINT QUALITY].



2 Use las teclas [▲] y [▼] para seleccionar el modo de impresión.



3 Pulse la tecla [▶] para definir el ajuste para la dirección de impresión.
Use las teclas [▲] y [▼] para visualizar la dirección de impresión y a continuación pulse la tecla [ENTER].



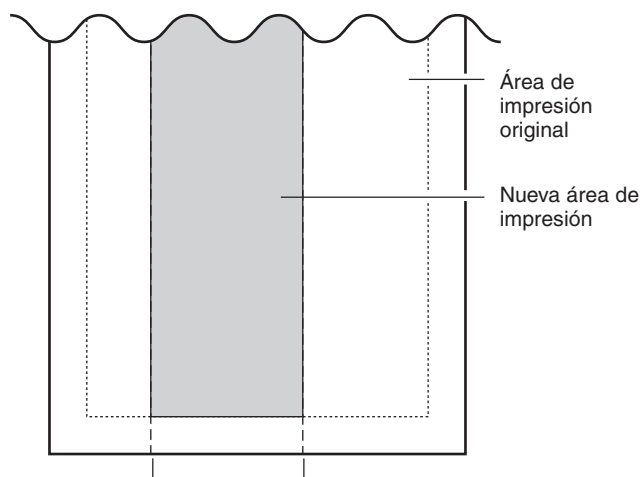
Imprimir en el lugar deseado

Ajusta la posición de inicio de la impresión.

Cuando [SHEET TYPE] está en [OPAQUE], la anchura del área imprimible se ajusta automáticamente (consulte “4-3 Área de impresión”).

Para determinar el área de impresión deseada, siga los pasos en “Ajustar el área de impresión de izquierda a derecha (la dirección del movimiento del carro)” para determinar la anchura del área de impresión. Cuando [SHEET TYPE] está en [CLEAR], el área de impresión no se ajusta automáticamente, ajústela del mismo modo. Si no se define el ajuste, se ajusta al área de impresión por defecto para la máxima anchura posible en el FJ-500/400.

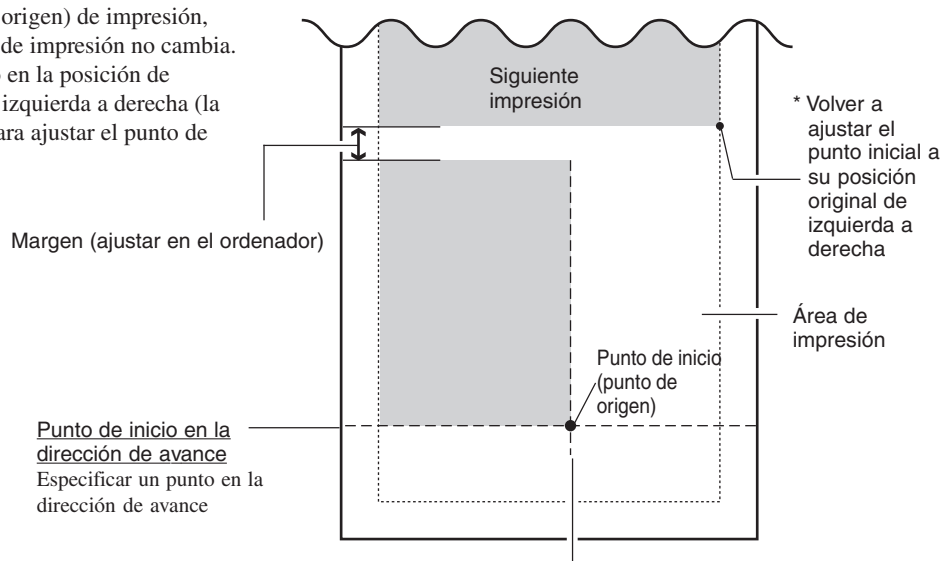
Si cancela la configuración, se cancela el área de impresión.



Borde izquierdo del área imprimible Borde derecho del área imprimible

Ajustar el área de impresión de izquierda a derecha (la dirección del movimiento del carro)

Para cambiar el punto inicial (punto de origen) de impresión, utilice la tecla [BASE POINT]. El área de impresión no cambia. Siga los pasos de “Especificar un punto en la posición de avance” y “Especificar una posición de izquierda a derecha (la dirección del movimiento del carro)” para ajustar el punto de inicio.



Posición inicial de izquierda a derecha

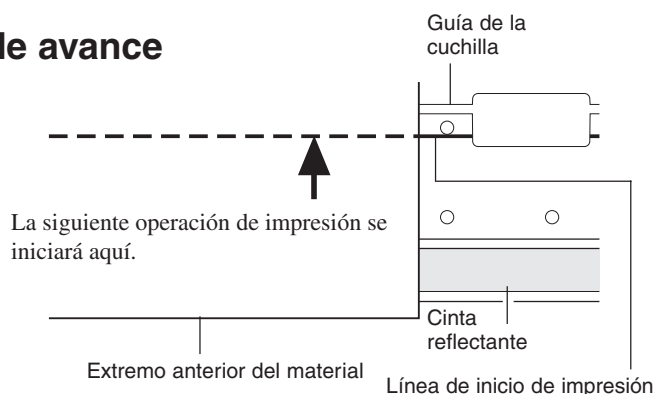
Especificar una posición de izquierda a derecha (la dirección del movimiento del carro)

Especificar un punto en la dirección de avance

Use las teclas [▲] y [▼] para mover el material hasta el punto en que desee iniciar la impresión.

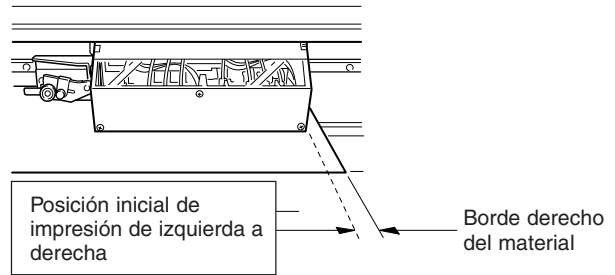
En la ilustración, la siguiente operación de impresión se inicia en el punto mostrado.

* En el caso de rollo de material, cuando éste se ha colocado en la parte posterior de la unidad con la tecla [▲], vuelva a enrollar manualmente el material de modo que quede tenso.

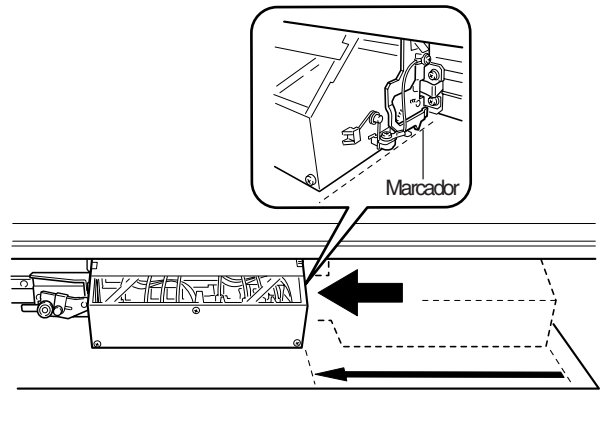


Especificar una posición de izquierda a derecha (la dirección del movimiento del carro)

- 1 Pulse la tecla [◀] para desplazar el carro a la posición actual de inicio de impresión para imprimir de izquierda a derecha.



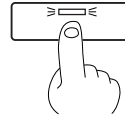
- 2 Use las teclas [◀] y [▶] para desplazar el marcador a una nueva posición de inicio de impresión.



- 3 Pulse la tecla [BASE POINT].

Se ilumina el LED BASE POINT

BASE POINT



Para liberar la posición de inicio definida...

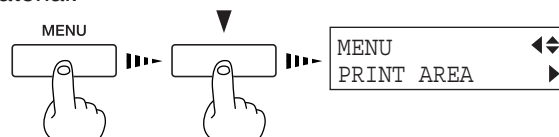
- Defina una nueva posición de inicio en otro punto.
- Pulse la tecla [SETUP] para cancelar la configuración del material (el LED SETUP se apaga).

- Si el carro se desplaza de l posición de espera cuando no se imprime, pueden producirse problemas como que los cabezales de impresión se sequen o que falten puntos en la impresión. Por esta razón, el carro regresa a la posición de espera pasados unos 60 segundos después de pulsar la tecla [◀] para desplazar el carro. Además, el carro vuelve a la posición de espera si pasan unos 20 segundos durante este intervalo después de dejar las teclas [◀] y [▶]. Si no ha podido definir el ajuste dentro del tiempo límite, defínalo de nuevo desde el principio.
- La posición inicial definida con la tecla [BASE POINT] se libera después de imprimir una página.

Ajustar el área de impresión de izquierda a derecha (la dirección del movimiento del carro)

* Sólo se puede definir al mismo tiempo que se define el material.

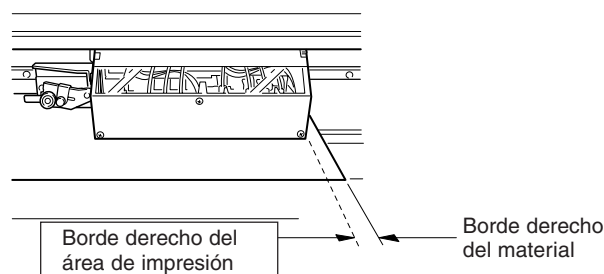
- 1** Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración.



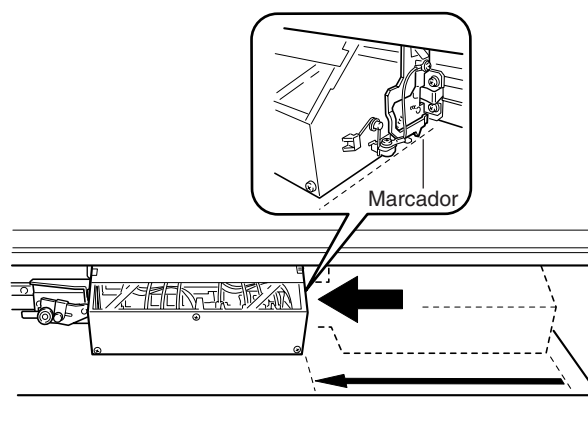
- 2** Pulse la tecla [▶] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración.



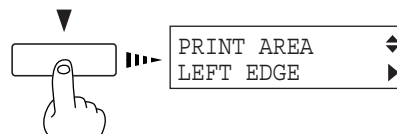
- 3** Pulse la tecla [▶] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración. Si lo hace, el carro se desplaza del borde derecho al área de impresión.



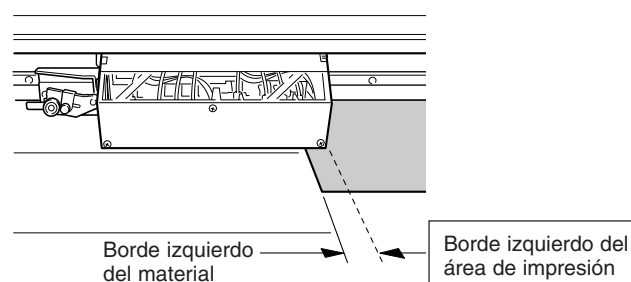
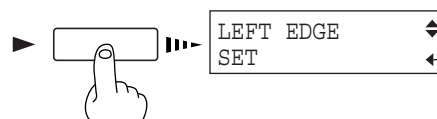
- 4** Use las teclas [◀] y [▶] para mover el marcador del extremo derecho del carro a la posición que desea que sea el borde derecho del área de impresión. Pulse la tecla [ENTER] para bloquear el borde derecho en la definición con un pitido sonoro.



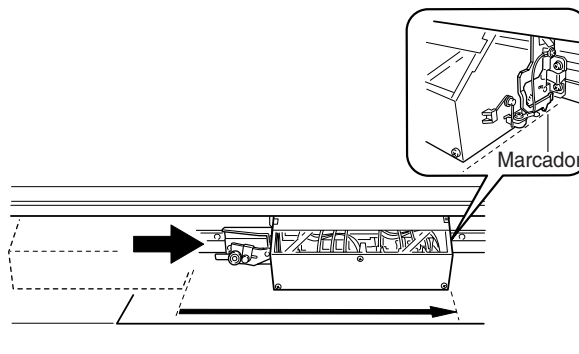
- 5** Pulse la tecla [▼] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración.



- 6** Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla. Si lo hace, el carro se desplaza del borde izquierdo al área de impresión.



7 Use las teclas [◀] y [▶] para mover el marcador del extremo derecho del carro a la posición que desea que sea el borde izquierdo del área de impresión. Pulse la tecla [ENTER] para bloquear el borde izquierdo en la definición con un pitido sonoro.



8 Pulse la tecla [◀] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración. Si lo hace, el carro regresa a la posición de espera.



- Si el carro se desplaza de l posición de espera cuando no se imprime, pueden producirse problemas como que los cabezales de impresión se sequen o que falten puntos en la impresión. Por esta razón, el carro regresa a la posición de espera pasados unos 60 segundos después de pulsar la tecla [▶] para desplazar el carro. Además, el carro vuelve a la posición de espera si pasan unos 20 segundos durante este intervalo después de dejar las teclas [◀] y [▶]. Si no ha podido definir el ajuste dentro del tiempo límite, defínalo de nuevo desde el principio.
- Después de definir el área de impresión, si pulsa la tecla [SETUP] para cancelar la configuración de material (el LED SETUP se apaga) cancelará el área de impresión definida.
- Si utiliza [PRINT AREA] para definir el área de impresión cuando se ha especificado la posición de inicio de izquierda a derecha con la tecla [BASE POINT], se cancelarán los ajustes definidos con la tecla [BASE POINT].
- Cuando el área de impresión está ajustada en la anchura total del material, pueden producirse fluctuaciones en la detección de anchura del material o una ligera sinuosidad del material que provocarían la impresión fuera del material y ensuciarían los rodillos. Si esto ocurre, no especifique el área de impresión. En su lugar, utilice el área de impresión por defecto al configurar el material.

Corregir la impresión

Corrección de avance

Corrige los errores en el avance de los rodillos de presión según el tipo de material.

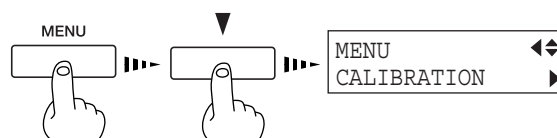
Asegúrese de definir este ajuste cuando haya reemplazado el material con otro tipo.

Si se corrige el avance se mejora la precisión en la colocación de puntos en la dirección de avance, y puede contribuir a la obtención de una imagen de mejor calidad.



- Al corregir el avance, defina las mismas condiciones para el tipo de material utilizado y la configuración del material (rollo de material u hojas de material) que en una impresión real.
- Al realizar una impresión de prueba para la corrección del avance, cargue el material correctamente (consulte “2-3 Cargar el material”). Si no se carga el material correctamente, puede que no se produzca un valor de corrección muy preciso.
- Si puede definir el error de la cantidad de avance para los rodillos de presión en el ordenador, serán prioritarias las definiciones del ordenador.

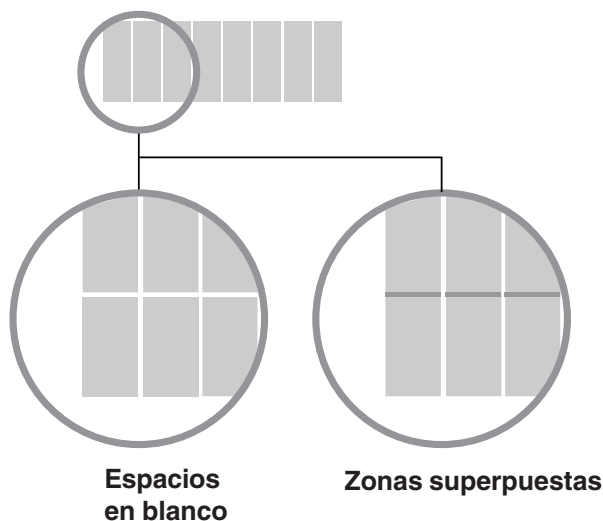
1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



3 Pulse la tecla [ENTER] para empezar a imprimir un patrón de prueba.



4 Pulse la tecla [▼] para visualizar la siguiente pantalla.

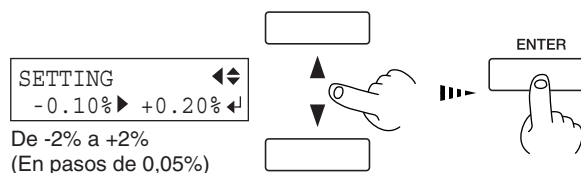


5 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



6 Use las teclas [▲] y [▼] para definir el valor ajustado en el paso 4 y a continuación pulse la tecla [ENTER].

Corrija para asegurar la uniformidad de los puntos: Si en el patrón de prueba se observan espacios en blanco, reduzca el valor. Si en el patrón de prueba se observan espacios superpuestos, reduzca el valor.



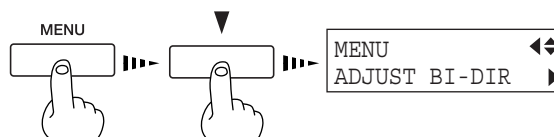
Corrección bidireccional

* Sólo cuando haya ajustado la dirección de impresión del menú [PRINT QUALITY] en [BI-DIRECTION] (bidireccional)

Ajusta el deslizamiento al realizar la impresión bidireccional.

Defina este ajuste si ha sustituido el material por otro de tipo distinto o si ha ajustado la altura del cabezal.

1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



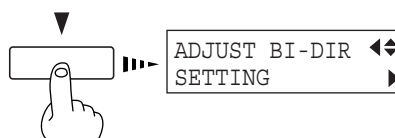
3 Pulse la tecla [ENTER] para empezar a imprimir un patrón de prueba.

4 Consulte el patrón de prueba y seleccione un valor sin desplazamiento.

Patrón de prueba



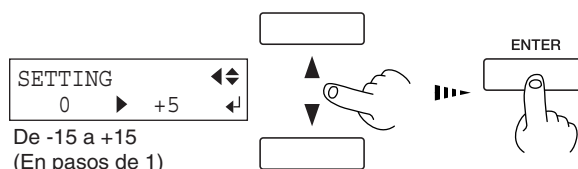
5 Pulse la tecla [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



6 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



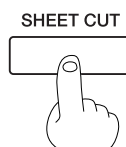
7 Use las teclas [▲] y [▼] para definir el valor ajustado en el paso 4 y a continuación pulse la tecla [ENTER].



2-6 Finalizar las operaciones de impresión

Retirar el material

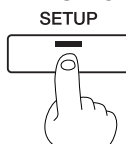
- 1 Si desea cortar el trozo de material enrollado que contiene el área impresa, pulse la tecla [SHEET CUT]. Manténgala pulsada durante 1 segundo. El trozo se cortará en la posición actual de la línea de inicio de la impresión.



* Esta operación no es necesaria al enviar un comando de corte del material desde el ordenador para separar el material de forma automática.

- 2 Cuando se ilumina el LED SETUP, mantenga pulsada la tecla [SETUP] durante un mínimo de un segundo.

El LED SETUP se apaga



- 3 Desplace la palanca de carga de las hojas hacia la parte posterior del equipo. Los rodillos de arrastre se elevan para dejar de presionar el material.

Palanca de carga de hojas



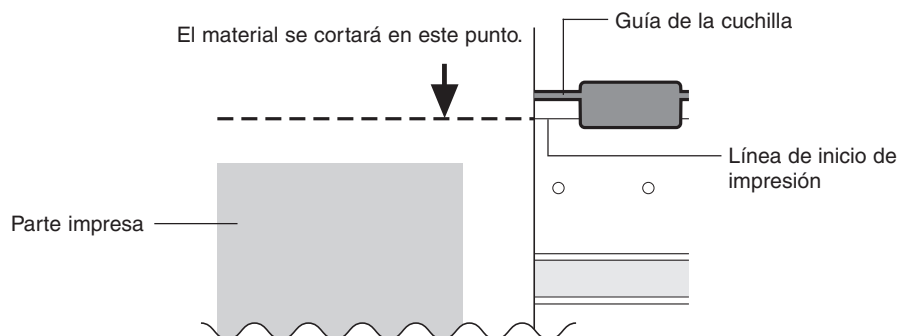
- 4 Abra la cubierta frontal. Para extraer el material, siga los pasos de carga pero en orden inverso.

Separar la parte impresa

Puede utilizar dos métodos para separar una parte ya impresa del rollo. Un método es pulsar la tecla [SHEET CUT]. El otro método es la separación automática enviando un comando de corte del material desde el ordenador.

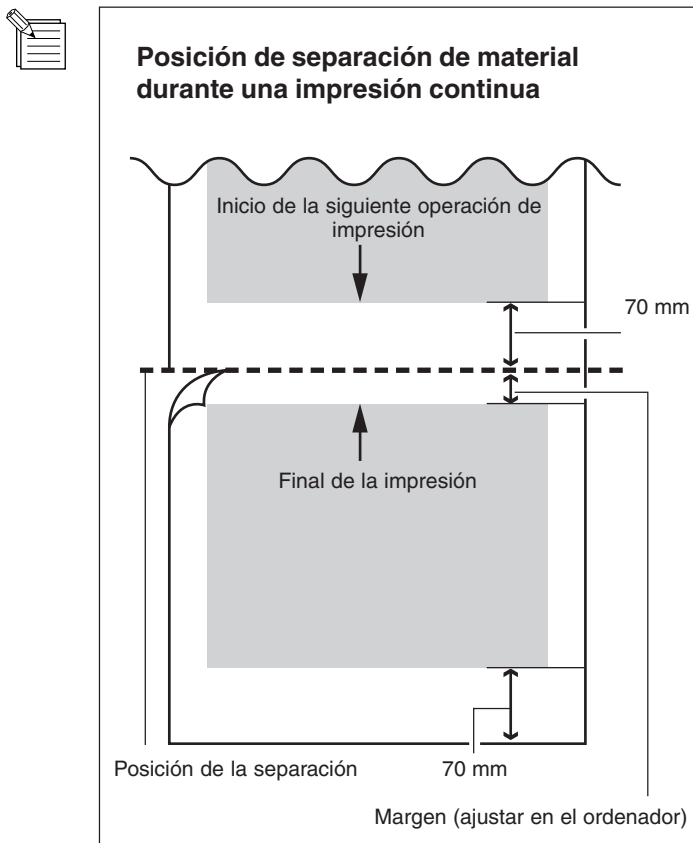
Al separar el material pulsando la tecla [SHEET CUT]

Si mantiene pulsada la tecla [SHEET CUT] durante 1 segundo o más, se coloca el material en la posición actual de la línea de inicio de impresión.



Si envía un comando de corte del material desde el ordenador para separar el material automáticamente

En el ordenador, active el comando de corte del material ajustándolo en "enabled."



2-7 Cuando no esté en uso...

AVISO

Cuando no utilice el equipo, desplace la palanca de carga de las hojas hacia la parte posterior del equipo para levantar los rodillos de arrastre. Los rodillos de arrastre se podrían deformar si permanecieran bajados.

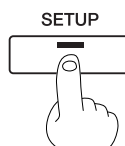
Palanca de carga de hojas



Desactivación en la operación diaria

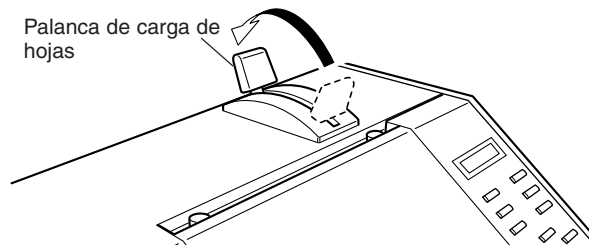
- 1** Si se ilumina el LED SETUP, pulse la tecla [SETUP]. Manténgala pulsada durante 1 segundo.

El LED SETUP se apaga



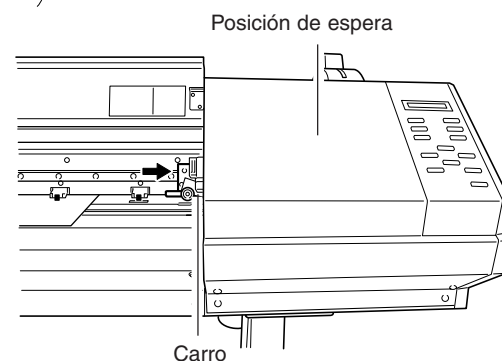
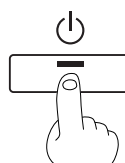
- 2** Desplace la palanca de carga de las hojas hacia la parte posterior del equipo y extraiga el material.

Palanca de carga de hojas



- 3** Pulse la tecla [POWER] para desactivar el equipo. El carro se desplaza hasta la posición de espera y se tapa el cabezal. El carro no se moverá si ya se encuentra en la posición de espera.

El LED POWER se apaga



Cuando no se utilice por un periodo de tiempo prolongado...

AVISO

No desactive la alimentación principal si el cabezal de impresión está destapado (por ejemplo, si el carro se encuentra encima del rodillo).

Si deja el carro destapado durante mucho tiempo, el cabezal de impresión puede atascarse, con lo cual no podrá utilizarlo.

Antes de desactivar la alimentación principal, pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria del FJ-500/400.

- 1** Después de realizar la “Desactivación en la operación diaria,” desactive el conmutador de alimentación principal.



Colocar el conmutador en “S”

- 2** Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

* Si no va a utilizar el equipo como mínimo durante un mes, siga los pasos de “3-8 Desplazar la unidad...” para limpiar los cabezales de impresión. Para limpiar los cabezales necesita cuatro cartuchos de limpieza que están disponibles por separado.

3 Mantenimiento

3-1 Sustituir los cartuchos de tinta

⚠PRECAUCIÓN



Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.



Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.



AVISO

No retire los cartuchos de tinta a excepción de cuando transporte el FJ-500/400.

Utilice sólo el tipo de tinta específico para el equipo.

Si se acaba la tinta, sustitúyala inmediatamente por un cartucho de tinta diseñado especialmente para el FJ-500/400. No intente rellenar el cartucho vacío para utilizarlo de nuevo.

Si quita uno de los cartuchos de tinta, sustitúyalo inmediatamente por uno nuevo.

No intente desmontar los cartuchos de tinta.

Los cartuchos de tinta que no se utilicen se deben guardar cerrados y a una temperatura entre -20°C y 40°C.

Si un cartucho de tinta se cae al suelo, el golpe puede dañarlo y dejarlo inutilizable.

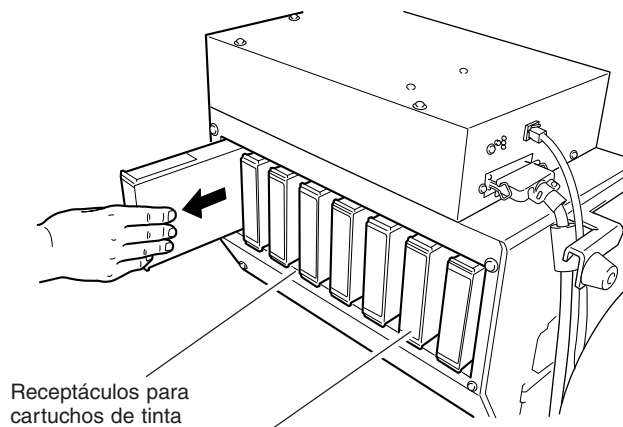
Al retirar un cartucho de tinta, no lo saque de forma rápida. Retire el cartucho con cuidado. Un movimiento repentino mientras lo retira podría salpicar de tinta.



- Si se mancha de tinta las manos o la ropa, láveselas cuanto antes. Las manchas de tinta son difíciles de eliminar si no las limpia de inmediato.

- Una vez instalado el cartucho de tinta, no lo saque a menos que sea para sustituirlo una vez agotado. La extracción e inserción frecuentes permiten que entre aire en el tubo lo que origina variaciones en la calidad de impresión debido a fallos en la alimentación.

- 1** Retire el cartucho de tinta de su receptáculo.



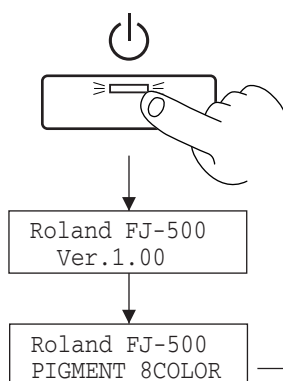
PIGMENT = tinta pigmentada **DYE** = tinta con base de tinte

- 2** Inserte un nuevo cartucho de tinta.

Utilice sólo el tipo de tinta específico para el equipo.

Si ha instalado cartuchos de tinta de tipo distinto, no se imprimirá con la mezcla de color correcta.

El tipo de tinta que se utiliza se visualiza en la pantalla al activar el equipo.



- INK NOT FILLED: No se llena de tinta.
- PIGMENT 8COLOR: Tinta pigmentada (naranja, verde, cian claro, magenta claro, negro, cian, magenta, y amarillo)
- PIGMENT 4COLOR: Tinta pigmentada (dos grupos de negro, cian, magenta, y amarillo)
- DYE 4COLOR: Tinta con base de tinte (dos grupos de negro, cian, magenta, y amarillo)
- PIGMENT & DYE 4: Tinta con base de tinte (negro, cian, magenta, y amarillo) y tinta pigmentada (negro, cian, magenta, y amarillo)

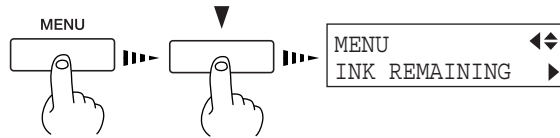
Para cambiar el tipo de tinta, debe utilizar un cartucho de limpieza opcional disponible por separado. Para más información, consulte “3-4 Cambiar el tipo de tinta.”

3-2 Comprobar el nivel de tinta restante

Puede utilizar [INK REMAINING] del menú de pantalla para saber de cuanto tinta se dispone después de instalar los cartuchos de tinta. Utilice esta información como guía para cambiar los cartuchos de tinta.

Si retira un cartucho de tinta parcialmente usado y lo instala de nuevo, o si instala un cartucho de tinta parcialmente usado, el equipo interpreta que se trata de un cartucho nuevo, y la cantidad de tinta restante que se indica no será exacta.

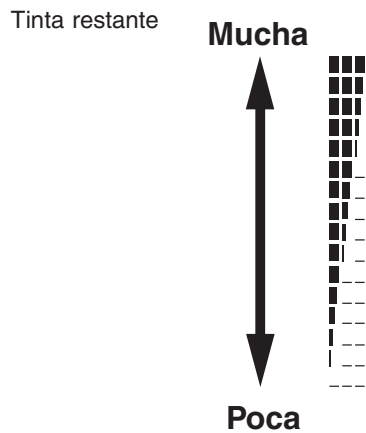
1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla. Cuanto menos marcadores, menos tinta queda en el cartucho.



O = Naranja, G = Verde,
 c = Cian claro, m = Magenta claro,
 K = Negro, C = Cian,
 M = Magenta, Y = Amarillo



3-3 Limpiar los cabezales de impresión

Al activar la alimentación secundaria se realizan operaciones de mantenimiento, incluyendo la limpieza del cabezal de impresión. Esto significa que en general no es necesario realizar operaciones de limpieza.

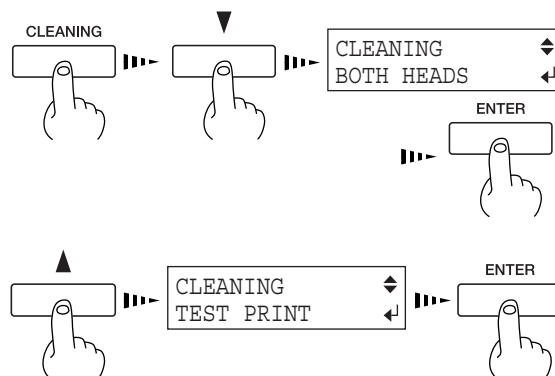
Si en la impresión se observan fallos, limpie el cabezal de impresión.

* Después de efectuar la operación de limpieza, realice una impresión de prueba. Cargue el material.



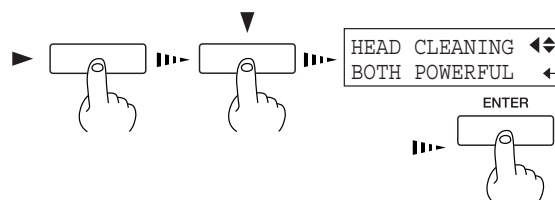
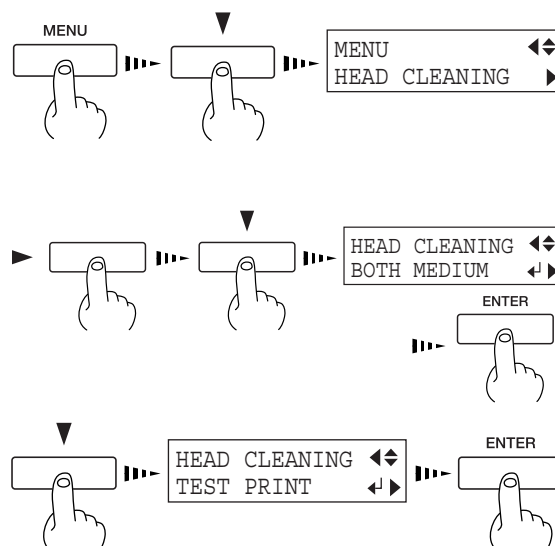
Limpie los cabezales sólo cuando se observe una falta de puntos impresos (espacios en blanco) o la impresión es poco intensa.
 Si realizamos más operaciones de limpieza que las necesarias, el cabezal se desgastará y consumirá más tinta. Especialmente, las operaciones de limpieza a través del menú [POWERFUL] para [HEAD CLEANING] producen un desgaste más acusado del cabezal y consume más tinta. (La limpieza en [POWERFUL] consume aproximadamente 45 cc de tinta para cada grupo. Esto se produce porque toda la tinta de los tubos se cambia por tinta nueva.)

- 1** Pulse las teclas [CLEANING] y [▼] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración. Pulse la tecla [ENTER] para iniciar la limpieza del cabezal. Existe la posibilidad de limpiar sólo el cabezal derecho o el izquierdo pulsando la tecla [▼] más veces. Pulse la tecla [ENTER] para iniciar la limpieza del cabezal.
- 2** Cuando finalice la limpieza del cabezal, pulse la tecla [▲] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración. Pulse la tecla [ENTER] para empezar una impresión de prueba.
- 3** Consulte “2-4 Impresión de prueba” y compruebe los resultados de la impresión. Si se localiza un problema, repita la operación de limpieza.



Si después de limpiar varias veces sigue fallando

- 1** Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.
- 2** Pulse las teclas [▶] y [▼] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración. Existe la posibilidad de limpiar sólo el cabezal derecho o el izquierdo pulsando la tecla [▼] más veces. Pulse la tecla [ENTER] para iniciar la limpieza del cabezal (“medium”).
- 3** Cuando finalice la limpieza del cabezal, pulse la tecla [▼] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración. Pulse la tecla [ENTER] para empezar una impresión de prueba.
- 4** Consulte “2-4 Impresión de prueba” y compruebe los resultados de la impresión. Si se localiza un problema, repita la operación de limpieza.
- 5** Si los fallos de puntos persisten después de efectuar varias operaciones de limpieza (“medium”), pulse las teclas [▶] y [▼] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración. Existe la posibilidad de limpiar sólo el cabezal derecho o el izquierdo pulsando la tecla [▼] más veces. Pulse la tecla [ENTER] para iniciar la limpieza del cabezal (“powerful”).
- 6** Cuando finaliza la limpieza, realice una impresión de prueba para comprobar los resultados.



Si después de efectuar la función de limpiar en el menú [POWERFUL] no se soluciona el problema

Si el problema de los fallos de puntos no se arregla después de efectuar varias operaciones de limpieza desde el menú [POWERFUL], utilice el kit de limpieza incluido. Para información acerca de como utilizar el kit de limpieza, consulte la siguiente sección, “Utilizar el Kit de Limpieza para limpiar los cabezales de impresión.”

Utilizar el Kit de Limpieza para limpiar los cabezales de impresión

Si los fallos persisten aún después de realizar la limpieza con el kit de limpieza, consulte su distribuidor Roland DG Corp. autorizado o centro de servicio.

Los cabezales son partes consumibles. La vida útil de los cabezales es de unos seis mil millones de puntos por inyector.

La limpieza con el kit de limpieza se debería realizar cuando fallan la limpieza automática y la limpieza forzada del menú [HEAD CLEANING] para corregir el fallo de puntos de la imagen.

Antes de iniciar la limpieza, lea detenidamente esta sección para familiarizarse con el proceso, y a continuación podrá efectuar con rapidez las operaciones limpieza.

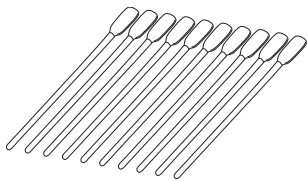
La limpieza se realiza con las tapas de los cabezales de impresión extraídas, de modo que la limpieza se debe finalizar antes que se sequen los cabezales. La limpieza debería durar un máximo de 10 minutos.

Si la limpieza dura más de 10 minutos, detenga las operaciones de limpieza y siga los siguientes pasos.

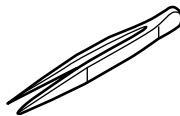
1. Vuelva a colocar el carro en posición de espera y cubra los cabezales.
2. Coloque la cubierta y apriete los tornillos.
3. Active el equipo y realice la limpieza de los cabezales mediante le menú [HEAD CLEANING].
4. Cuando finalice la limpieza de los cabezales, realice de nuevo la operación de limpieza con el kit de limpieza.

Comprobar los elementos incluidos

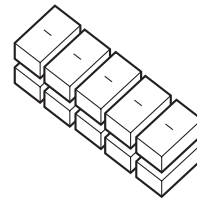
Los siguientes elementos se adjuntan al kit de limpieza. Antes de utilizar el kit, compruebe que estén todos los elementos.



Bastoncillos de limpieza — 10



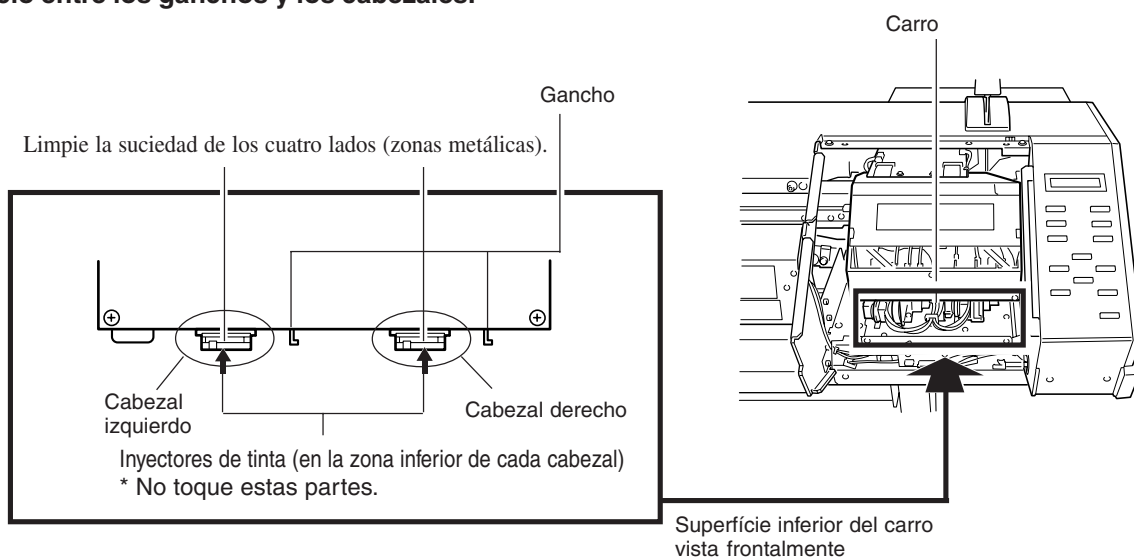
Pinzas — 1 par



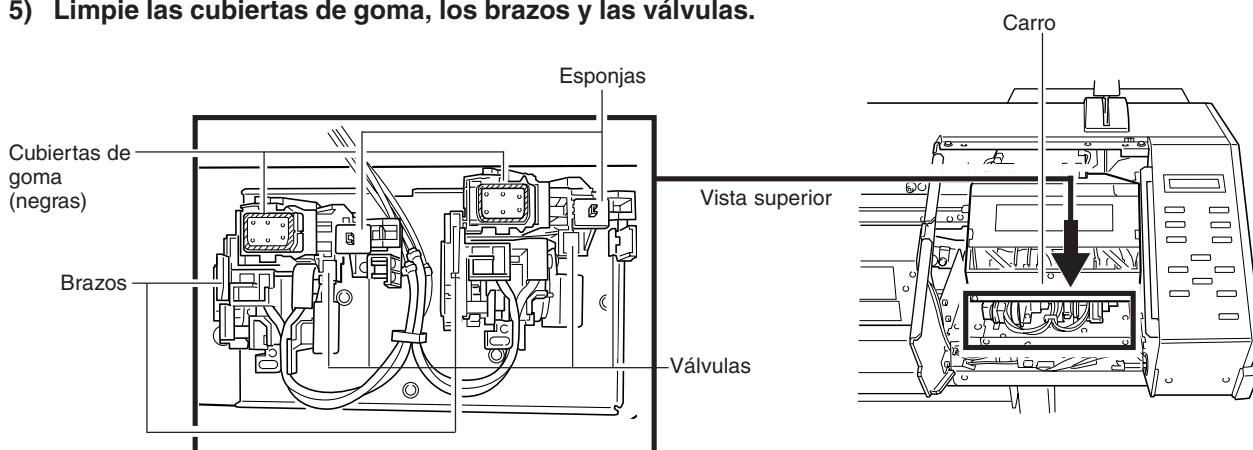
Esponjas (para limpiar los ganchos) — 10

Aspectos generales del método de limpieza

- 1) Desactive el equipo.
- ↓
- 2) Desmonte la cubierta.
- ↓
- 3) Desplace el carro de la posición de espera.
- ↓
- 4) Limpie los cabezales (de la izquierda y la derecha) y los ganchos del interior del carro, y limpie el espacio entre los ganchos y los cabezales.



- ↓
- 5) Limpie las cubiertas de goma, los brazos y las válvulas.



- ↓
- 6) Cambie la esponja (para limpiar el gancho). * Hágalo sólo si la esponja ha absorbido tinta.
- ↓
- 7) Vuelva a desplazar el carro hasta la posición de espera.
- ↓
- 8) Coloque la cubierta.
- ↓
- 9) Active el equipo.
- ↓
- 10) Compruebe los resultados de la limpieza.

La operación de limpieza

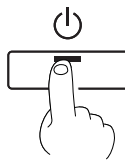
AVISO

Para colocar y extraer la cubierta, sujétela sólo por el punto especificado.
Además, antes de iniciar la limpieza, asegúrese que extrae la cubierta.
Si se cae al suelo, el golpe podría dañarla.

Durante la operación de limpieza, no toque ninguna otra zona que las especificadas.
Si lo hiciera podría dañar el equipo.

1 Después de pulsar la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria, desactive el conmutador de alimentación principal.

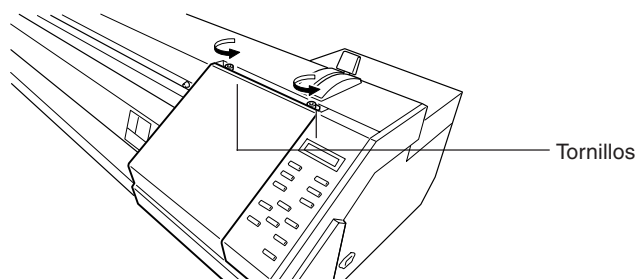
EI LED POWER se apaga



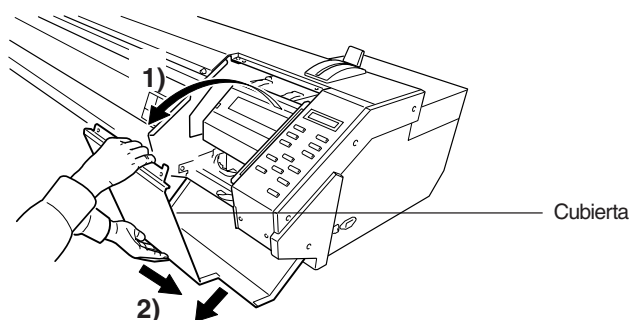
Colocar el conmutador en "S"

2 Abra la cubierta frontal.

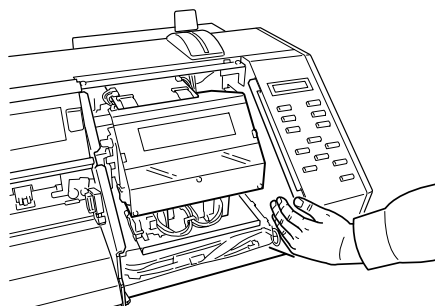
3 Desmonte la cubierta que aparece en la ilustración. Extraiga los dos tornillos.



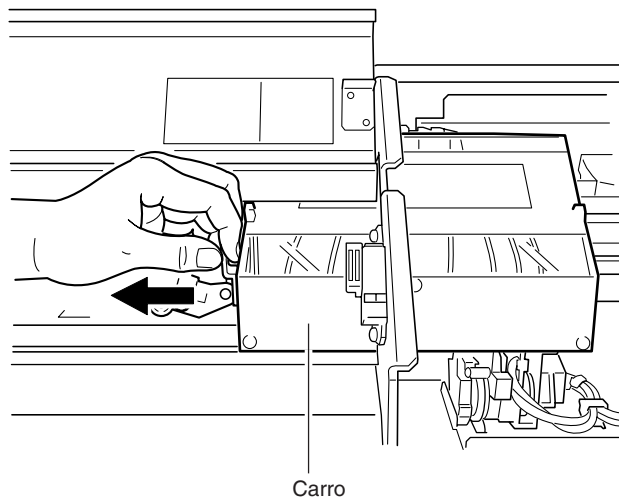
4 1) Tal como aparece en la figura, coloque la mano en la parte inferior de la cubierta y desplace la parte superior hacia usted.
2) Deslice la cubierta hacia la derecha para desmontarla.



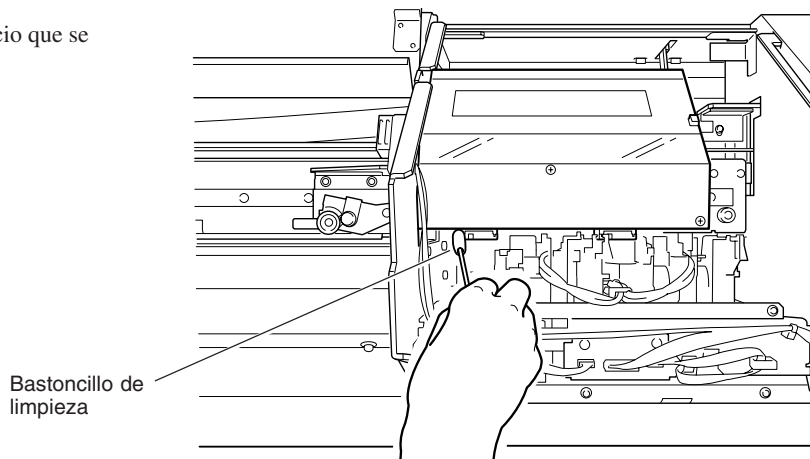
5 Para descargar la electricidad estática de su cuerpo, toque la parte que se indica en la ilustración.



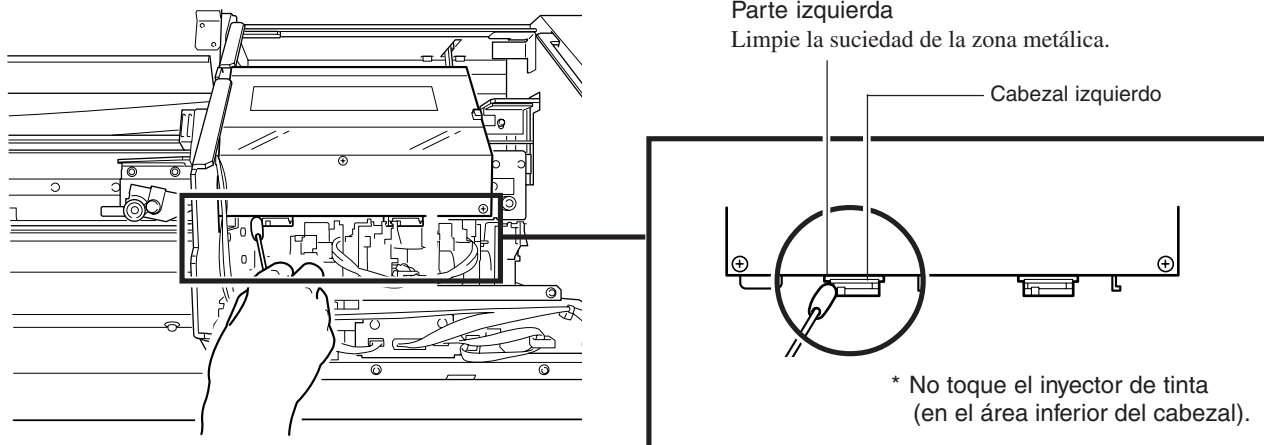
- 6** Desplace el carro en la dirección que se indica en la figura. Es posible que necesite aplicar cierta fuerza para desplazarlo.



- 7** Inserte un bastoncillo de limpieza en el espacio que se muestra en la ilustración.



- 8** Desplace el carro hasta la posición en que el bastoncillo de limpieza alcanza la superficie de la parte izquierda del cabezal izquierdo, y limpie la suciedad de la superficie de la parte izquierda (la zona metálica) del cabezal izquierdo.



AVISO

No toque el inyector de tinta (en el área inferior del cabezal).

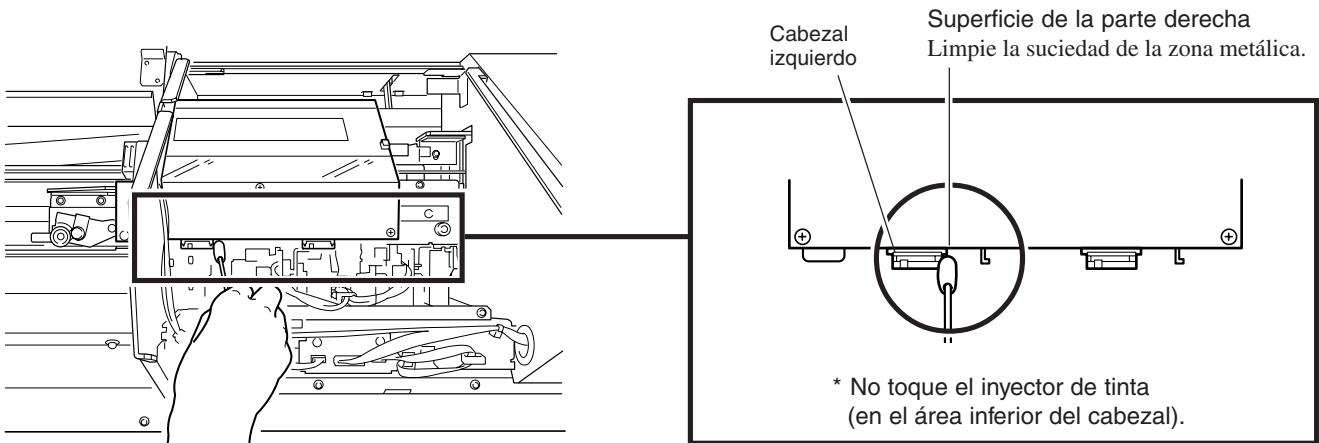
Limpie sólo la parte metálica de color plateado.

No es necesario limpiar con fuerza. Puede extraer el polvo simplemente cepillando con suavidad la superficie.

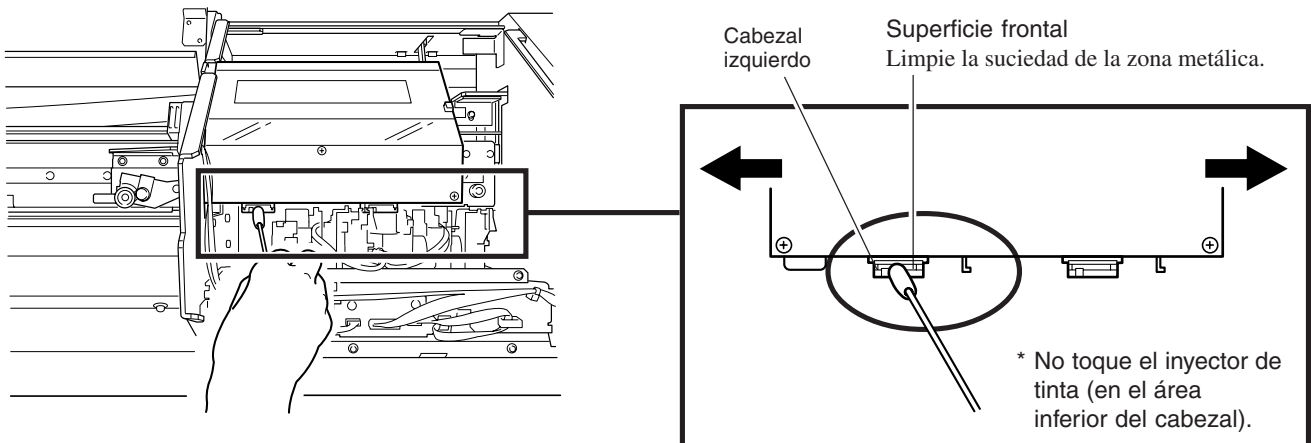
No utilice un bastoncillo de limpieza sucio.

Utilice paños que no dejen pelusa para limpiar la suciedad que se adhiere a los bastoncillos de limpieza. Además, si un bastoncillo de limpieza está muy sucio, tírelo y utilice uno nuevo.

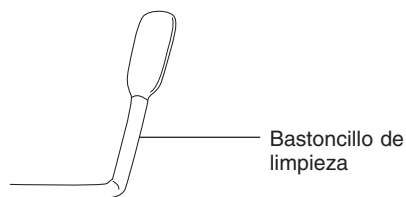
- 9** Desplace el carro hasta la posición en que el bastoncillo de limpieza alcanza la superficie de la parte derecha del cabezal izquierdo, y limpie la suciedad de la superficie de la parte derecha (la zona metálica) del cabezal izquierdo.



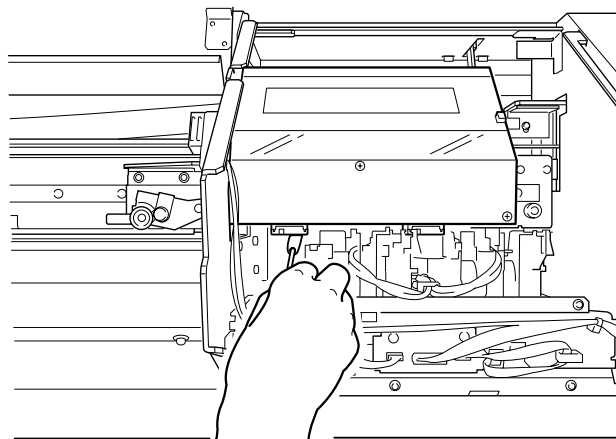
- 10** Desplace el carro hasta la posición en que el bastoncillo de limpieza alcanza la superficie frontal del cabezal izquierdo. Mientras sujeta la punta del bastoncillo de limpieza contra la parte frontal del cabezal, desplace el carro a la izquierda y la derecha para quitar la suciedad.



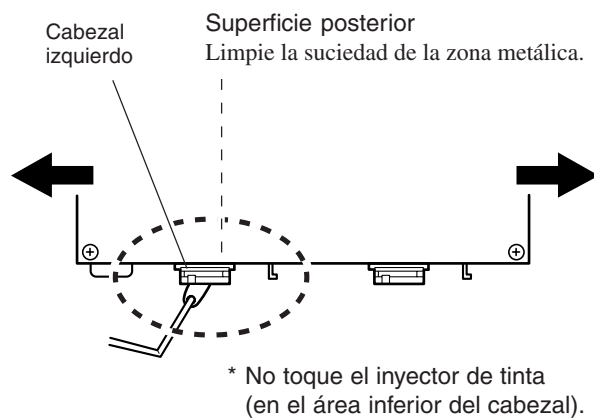
- 11** Doble un bastoncillo de limpieza tal como se muestra en la ilustración.



- 12** Introduzca al máximo el bastoncillo de limpieza en el espacio que se muestra en la ilustración.

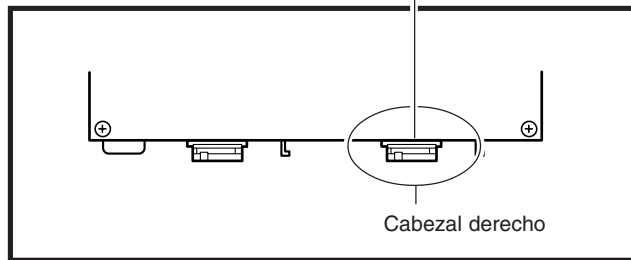


- 13** Desplace el carro hasta la posición en que el bastoncillo de limpieza alcanza la superficie posterior del cabezal izquierdo. Mientras sujeta la punta del bastoncillo de limpieza contra la parte posterior del cabezal, desplace el carro a la izquierda y la derecha para quitar la suciedad.

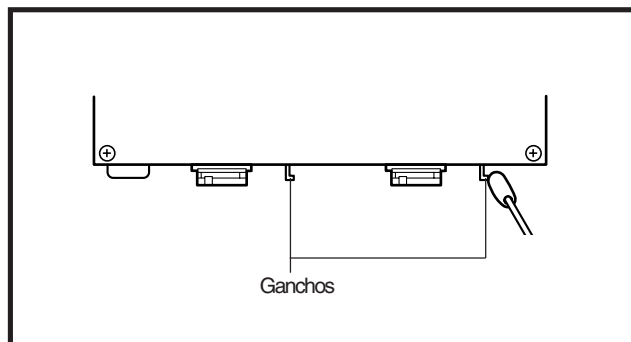


14 Repita los pasos del 7 al 13 para limpiar el cabezal derecho del mismo modo.

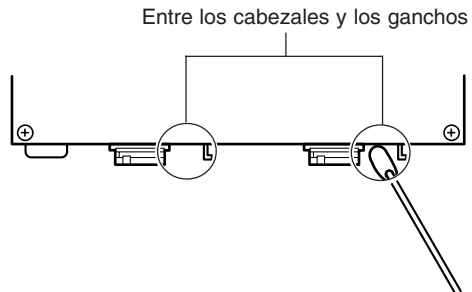
Limpe la suciedad de los cuatro lados (zonas metálicas).



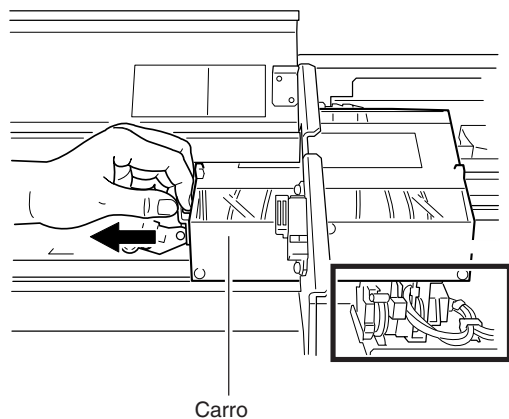
15 Limpie los ganchos de la parte derecha de los cabezales derecho e izquierdo (dos puntos).



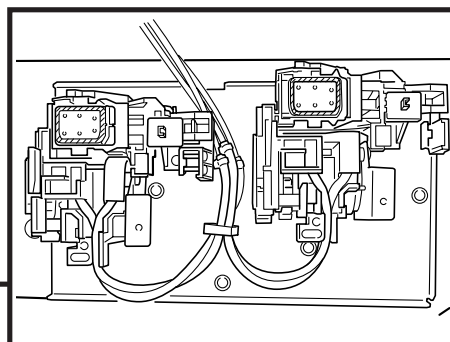
16 Cepille la suciedad que se encuentra entre los cabezales y los ganchos (dos puntos).



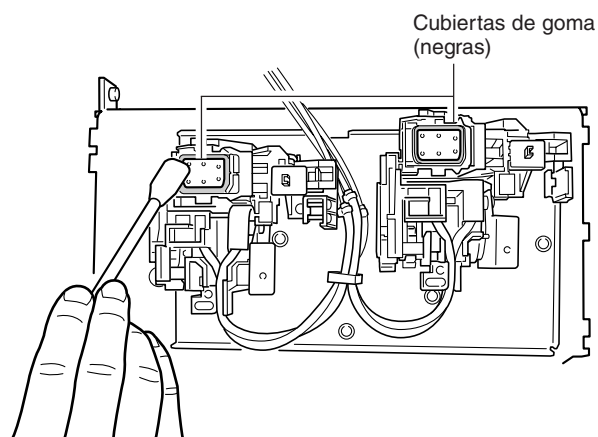
17 Desplace el carro manualmente hacia la izquierda hasta visualizar las negras cubiertas de goma, esponjas y tubos.



Vista superior



- 18** Cepille la suciedad de los extremos derecho e izquierdo de las cubiertas de goma. Utilice la punta del bastoncillo de limpieza para quitar la suciedad.

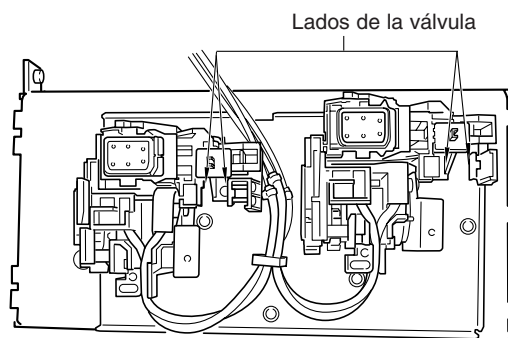
**AVISO**

Utilice solamente los bastoncillos de limpieza que se incluyen.

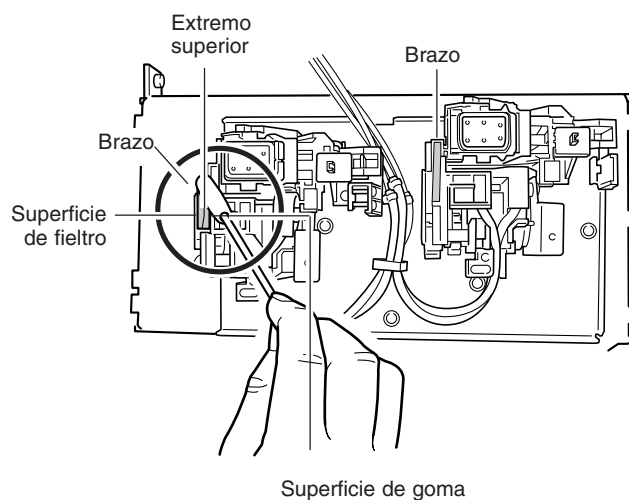
Si no está sucio, no toque las esponjas del interior de las cubiertas de goma.

Para extraer la suciedad de la esponja del interior de la cubierta de goma, toque la esponja con cuidado con la punta de un bastoncillo de limpieza. Si frota con fuerza podría dañar la superficie de la esponja.

- 19** Cepille la tinta de los lados de la válvula (cuatro puntos).

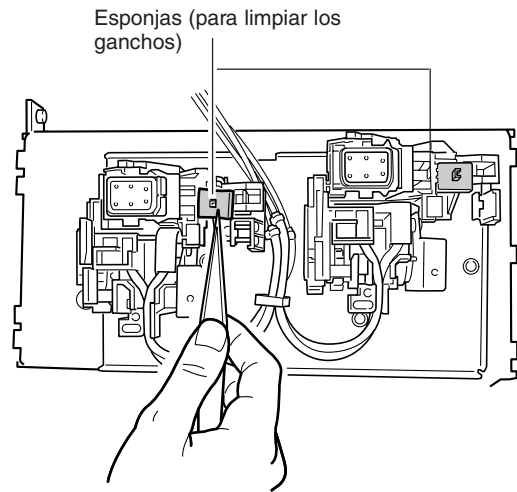


- 20** Limpie la zona del brazo (dos puntos a izquierda y derecha). Si visualizamos el brazo desde la parte frontal, el brazo tiene una superficie de goma a su derecha y una superficie de fieltro a su izquierda. Limpie mayoritariamente la superficie de goma y la parte superior.

**AVISO**

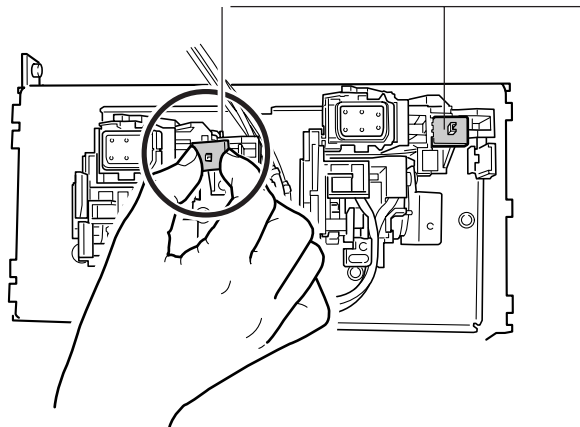
Si frota demasiado fuerte la superficie de fieltro podría estropearla. Limpie cepillando repetidamente con suavidad con la punta del bastoncillo de limpieza.

21 Si las esponjas de la ilustración están empapadas de tinta (dos puntos), cámbielas por unas nuevas. Utilice las pinzas incluidas para extraerlas desde la parte superior.

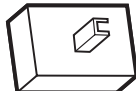


* Si las esponjas no están empapadas de tinta, no es necesario que las cambie. Salte hasta el paso 24.

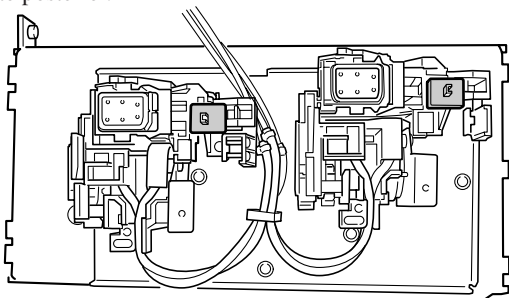
22 Coloque una nueva esponja (incluida en el kit de limpieza) como se muestra en la ilustración (longitudinalmente) e introdúzcala.



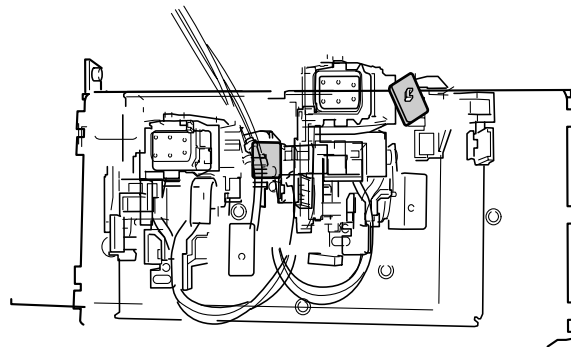
Pase la pestaña por el orificio que se encuentra en el centro de la esponja.



Oriéntela como se muestra en la ilustración (longitudinalmente) y colóquela, sujetándola recta con cuidado. No se diferencia derecha de izquierda ni parte frontal de parte posterior.



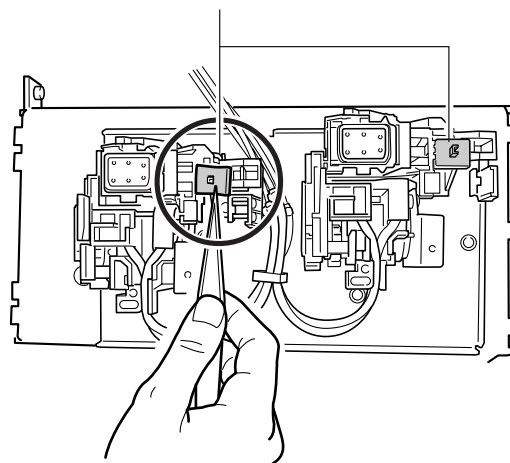
Correcto



Incorrecto

- 23** Utilice las pinzas para introducir la esponja.
Presiónela lentamente hasta que haga contacto.

Utilice las pinzas para introducir la esponja.

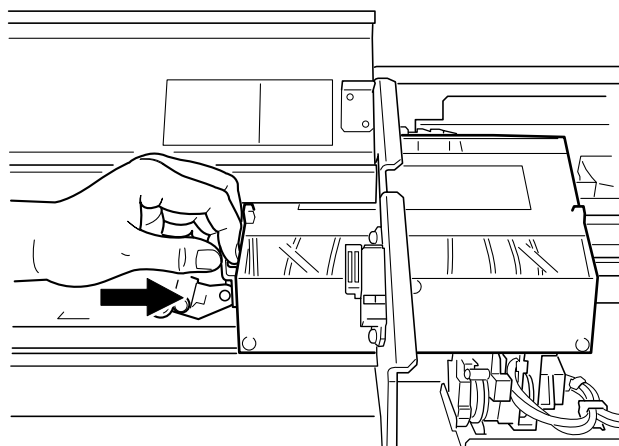


- 24** Vuelva a desplazar el carro hasta la posición de espera.

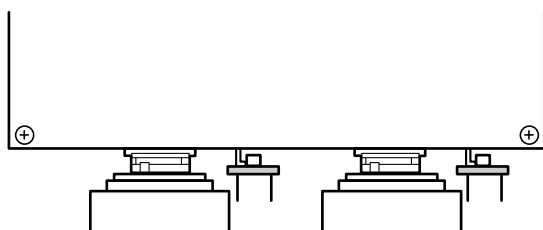
AVISO

Si puede permanecer con el carro fuera de la posición de espera durante un largo periodo de tiempo, pueden producirse problemas como que los cabezales de impresión se sequen o que falten puntos en la impresión. Cuando finalice la operación de limpieza, vuelva a colocar rápidamente el carro en la posición de espera.

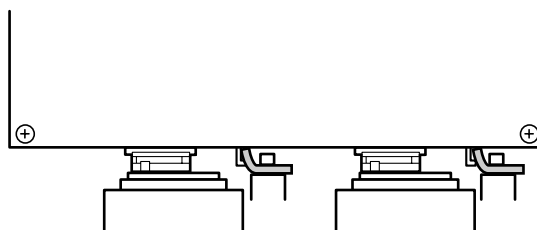
Presiónela hasta que quede nivelada.



- 25** Compruebe que haya una esponja debajo del gancho.
Si la esponja no se encuentra en el lugar que muestra la ilustración (OK), repita los pasos 22 y 23.

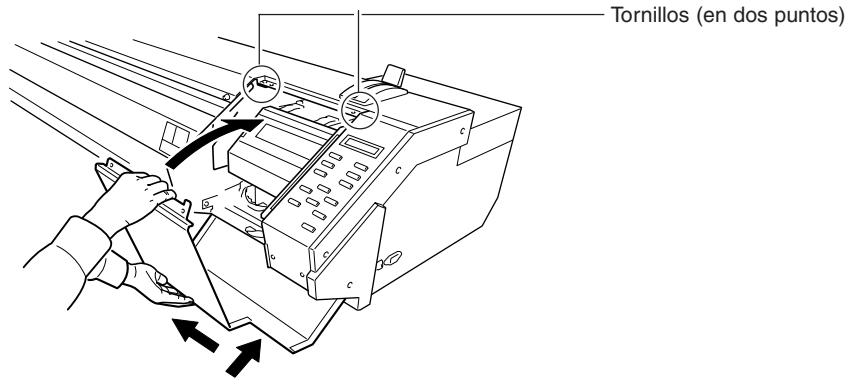


Correcto



Incorrecto

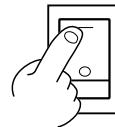
26 Coloque la cubierta.



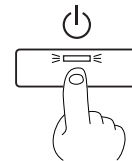
27 Cierre la cubierta frontal.

28 Active el conmutador de alimentación principal en la parte lateral de la unidad y pulse la tecla [POWER] para activar la alimentación secundaria.

Colocar el conmutador en "E"

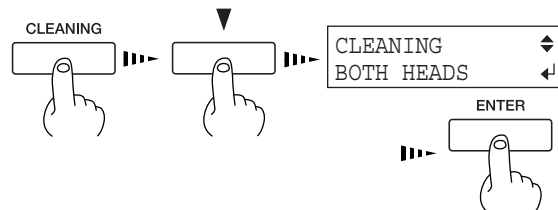


Se ilumina el LED POWER

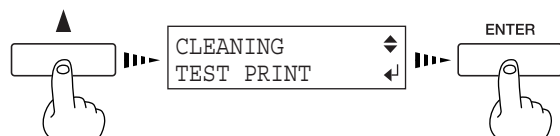


29 Cargue el material.

30 Pulse las teclas [CLEANING] y [▼] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración. Pulse la tecla [ENTER] para iniciar la limpieza del cabezal.



31 Cuando finalice la limpieza del cabezal, pulse la tecla [▲] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración. Pulse la tecla [ENTER] para empezar una impresión de prueba.



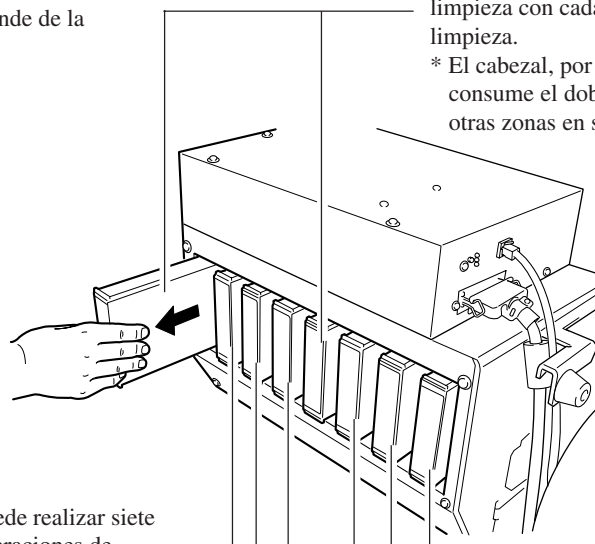
32 Examine los resultados de la impresión de prueba para comprobar que se hayan impreso todos los puntos correctamente.

3-4 Cambiar el tipo de tinta

Para cambiar el tipo de tinta que se utiliza, siga los siguientes pasos.

El cambio de tinta necesita cuatro cartuchos de limpieza que están disponibles por separado.

La cantidad de líquido de limpieza que se utiliza depende de la zona que desea limpiar.

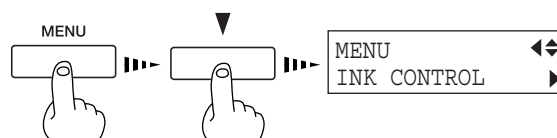


Puede realizar cuatro operaciones de limpieza con cada cartucho de limpieza.

* El cabezal, por su estructura, consume el doble de líquido que otras zonas en su limpieza.

Puede realizar siete operaciones de limpieza con cada cartucho de limpieza.

- 1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



- 2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.

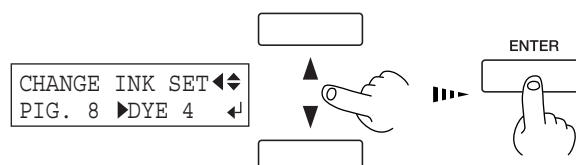


- 3 Utilice la tecla [▼] para seleccionar [CHANGE INK SET] y pulse la tecla [▶].



- 4 Use las teclas [▲] y [▼] para seleccionar el nuevo tipo de tinta que se va a utilizar y a continuación pulse la tecla [ENTER].

* Cuando cambia de [FIG. 8] (tinta pigmentada de ocho colores) a algún otro tipo, gire las placas de los receptáculos de cartuchos de tinta. Para más información, consulte "2-1 Instalar los cartuchos de tinta" — "Antes de instalar los cartuchos de tinta" y "Girar la placa."



- FIG. 8: Tinta pigmentada (naranja, verde, cian claro, magenta claro, negro, cian, magenta, y amarillo)
- FIG. 4: Tinta pigmentada (negro, cian, magenta, y amarillo – dos grupos)
- DYE 4: Tinta con base de tinte (negro, cian, magenta, y amarillo – dos grupos)
- PIG&DYE: Tinta con base de tinte (negro, cian, magenta, y amarillo) y tinta pigmentada (negro, cian, magenta, y amarillo)

5 Cuando se visualiza la pantalla que aparece en la ilustración, deseche la tinta descargada en la botella de drenaje.

* Asegúrese de desechar la tinta descargada. Si intenta sustituir la tinta sin haber desechado la botella de drenaje, es posible que la tinta descargada se derrame del depósito.



6 Coloque la botella de drenaje y pulse la tecla [ENTER].

Los colores de los cartuchos de tinta que hay que extraer parpadean de acuerdo con el tipo de tinta que está cambiando.



7 La sustitución de la tinta empieza cuando se han retirado todos los cartuchos de tinta cuyo color parpadea. Para llevar a cabo el proceso, siga los mensajes de pantalla.

Si sustituye la tinta de los ocho colores, cuando haya terminado de cambiar los cuatro primeros, se volverá a visualizar la pantalla del paso 6.

Para cambiar los cuatro colores restantes, siga los mensajes de pantalla.

Mensajes durante el cambio de tinta



Inserte un cartucho de limpieza en el receptáculo de cartuchos de tinta cuyo color parpadee.



Extraiga el cartucho de limpieza del receptáculo de cartuchos de tinta cuyo color parpadee.

O = Naranja, G = Verde, c = Cian claro, m = Magenta claro, K = Negro, C = Cian, M = Magenta, Y = Amarillo

8 Cuando aparezca la pantalla indicada en la ilustración, inserte el nuevo cartucho de tinta.

Los colores de los cartuchos de tinta que hay que insertar parpadean de acuerdo con el tipo de tinta que está cambiando.

* Cuando está ajustado en [PIG&DYE] (tinta de cuatro colores pigmentados y tinta de cuatro colores basada en tinte), y visualizando la parte posterior del equipo, inserte los cartuchos de tinta basada en tinte en cuatro lugares en la izquierda y los cartuchos de tinta pigmentada en los cuatro lugares de la derecha.



9 Cuando aparezca la pantalla mostrada en la ilustración, significa que ha finalizado la sustitución de tinta.

Pulse la tecla [SETUP] para volver al menú superior.



3-5 Retirar la tinta descargada

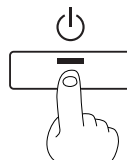
Tire la tinta en la botella de drenaje del modo descrito a continuación.



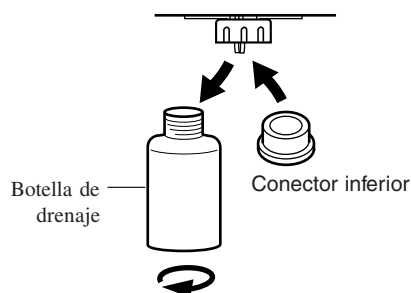
Si se mancha de tinta las manos o la ropa, láveselas cuanto antes. Las manchas de tinta son difíciles de eliminar si no las limpia de inmediato.

- 1** Pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria.

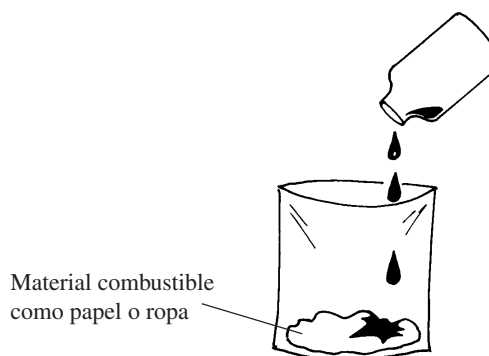
El LED POWER se apaga



- 2** Extraiga la botella de drenaje y coloque el conector de la parte inferior.



- 3** Coloque un material absorbente y combustible como un papel o ropa en una bolsa de plástico y deje que absorba la tinta.



- 4** Deséchelo como material combustible impregnado de tinta descargada.

3-6 Cómo sustituir la cuchilla de separación

⚠ PRECAUCIÓN



No toque la punta de la cuchilla de separación con los dedos.
Si lo hiciera podría lesionarse.



Compruebe que ha desactivado la alimentación del equipo antes de sustituir la cuchilla de separación.
Si lo hiciera podría lesionarse.

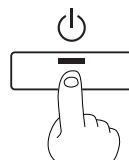
AVISO

Para cambiar la cuchilla no tire del carro.
Si el equipo permanece un largo periodo de tiempo sin el carro, se podrían atascar o dañar los cabezales de impresión.

Si la cuchilla de separación está gastada, cámbiela por la cuchilla de recambio incluida.

- 1** Pulse la tecla [POWER] para desactivar el equipo.

El LED POWER se apaga



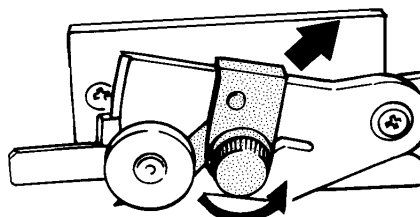
- 2** Desactive el conmutador de alimentación principal.



Colocar el conmutador en "S"

- 3** Extraiga la cuchilla de separación.

- (2) Sujete la parte del tornillo y lentamente tire en la dirección de la flecha.

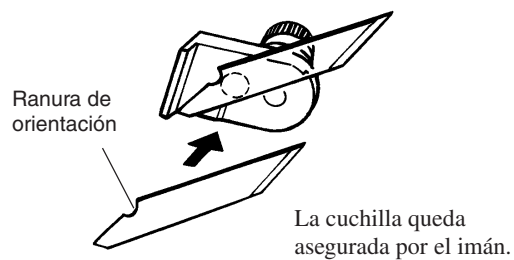


* No tire de él cuando lo haga.

- (1) Afloje el tornillo hasta que se suelte.

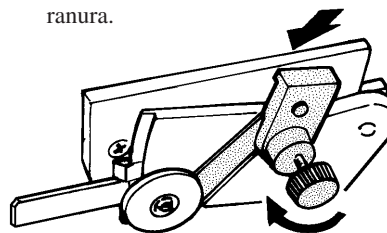
* Si queda una cuchilla en el carro, utilice las pinzas del kit de limpieza para extraerla.

4 Coloque una nueva cuchilla.



5 Instale la cuchilla de separación.

(1) Sujete la parte del tornillo e insértela lentamente en la ranura.



* Compruebe que la cuchilla no deslice.

3-7 Limpiar

AVISO

Al realizar la limpieza, desactive el conmutador de alimentación principal.

* Antes de desactivar la alimentación principal, pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria.

Nunca lubrique los mecanismos.

No utilice disolventes como gasolina.

Limpie el rodillo periódicamente. Si el rodillo está sucio, puede resultar imposible conseguir una impresión correcta.

No toque los cabezales ni permita que entren en contacto con nada que no sea la tinta.

Limpiar el equipo

Utilice un paño humedecido con agua, bien escurrido, y límpielo con suavidad. Limpie el panel de operaciones y la pantalla con un paño limpio y suave.

Limpiar el rodillo

Utilice un paño humedecido con agua, bien escurrido, y límpielo con suavidad.

Limpiar los rodillos de presión

Use un cepillo disponible en el mercado para eliminar el polvo y otros residuos.

Las partículas de suciedad adheridas pueden provocar que el material no quede bien sujeto.

Limpiar los rodillos de arrastre

Utilice un paño humedecido con agua, bien escurrido, y límpielo con suavidad.

Limpiar la cinta reflectante

Si la cinta se ensucia, utilice un paño humedecido con agua, bien escurrido, y límpiela con suavidad.

Limpiar la cubierta frontal

Utilice un paño humedecido con agua, bien escurrido, y límpielo con suavidad.

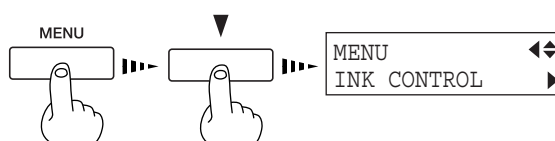
3-8 Desplazar la unidad...

AVISO

Al transportar la unidad, efectúe en primer lugar una limpieza de cabezales, y a continuación asegure el carro. Para limpiar los cabezales necesita cuatro cartuchos de limpieza que están disponibles por separado.

1 Si hay material cargado, mantenga pulsada la tecla [SETUP] durante 1 segundo o más para cancelar la configuración, luego retire el material (consulte “2-6 Finalizar las operaciones de impresión Retirar el material”).

2 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



3 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



4 Utilice la tecla [▼] para seleccionar [HEAD WASH] y pulse la tecla [ENTER].



5 Cuando se visualiza la pantalla que aparece en la ilustración, deseche la tinta descargada en la botella de drenaje.

* Asegúrese de desechar la tinta descargada.

Si intenta limpiar los cabezales sin haber desechado la botella de drenaje, es posible que la tinta descargada se derrame del depósito.



6 Coloque la botella de drenaje y pulse [ENTER] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración.



7 La limpieza de los cabezales empieza cuando se han retirado todos los cartuchos de tinta cuyo color parpadea. Para llevar a cabo el proceso, siga los mensajes de pantalla. Al finalizar la limpieza de los cuatro primeros colores, la pantalla volverá al paso 6. Para limpiar los cuatro restantes, siga las instrucciones de la pantalla.

Mensajes durante la limpieza de los cabezales



Inserte un cartucho de limpieza en el receptáculo de cartuchos de tinta cuyo color parpadee.

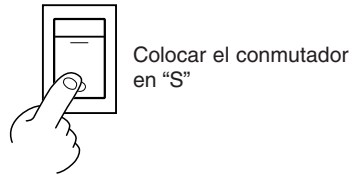


Extraiga el cartucho de limpieza del receptáculo de cartuchos de tinta cuyo color parpadee.

O = Naranja, G = Verde, c = Cian claro, m = Magenta claro, K = Negro, C = Cian, M = Magenta, Y = Amarillo

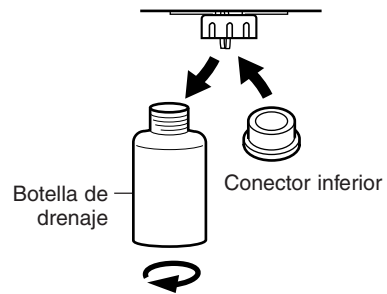
Continúa en la página siguiente

- 8** Cuando finaliza la limpieza del cabezal, la alimentación automática se desactiva automáticamente. Desactive el conmutador de alimentación principal.



- 9** Desconecte el cable de alimentación y el cable que conecta el equipo al ordenador.

- 10** Extraiga la botella de drenaje y coloque el conector de la parte inferior en su lugar.



- 11** Consulte "Desempaquetar y empaquetar" en el embalaje, inmovilice el carro y empaquete la unidad en el embalaje.

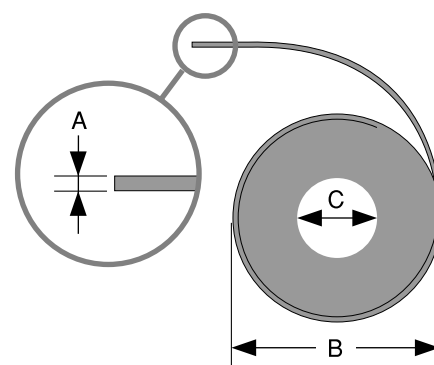
4 Referencia del usuario

4-1 Materiales

* Utilice soportes genuinos para el FJ-500/400.

Condiciones para los materiales utilizables

- A) Grosor máximo del material: 1 mm (Cuando se levanta el cabezal)
- B) Diámetro máximo del rollo de material: 180 mm (La superficie a imprimir debe estar encarada hacia el exterior)
- C) Diámetro del núcleo interior del rollo de material: 50,8 mm o 76,2 mm
- D) Peso máximo del rollo de material: 20 kg
- E) Rollo de material no pegado con cinta al tubo de papel



Vista lateral del rollo de material

Anchura aceptable del material

FJ-500

De 210 a 1371 mm

FJ-400

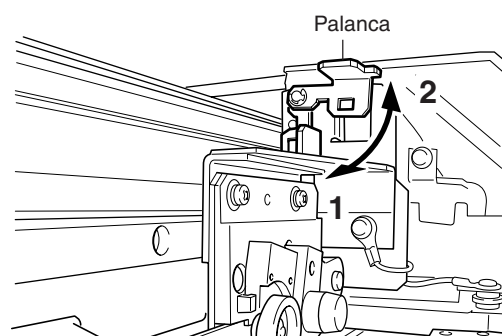
De 210 a 1117 mm

4-2 Ajustar la altura del cabezal de impresión

Si utiliza material grueso o que pueda deformarse, es posible que no avance con facilidad o que se atasque. Si carga este tipo de material, puede ajustar la altura del cabezal de impresión.

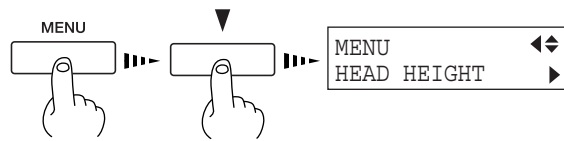
Normalmente debe dejarse en la posición 1 (baja). Si al imprimir el material no avanza con facilidad debido a que se atasca, o si el cabezal queda atrapado en el material, colóquelo en 2 (alta).

Una vez ajustada la altura del cabezal de impresión, es necesario realizar una corrección bidireccional (solamente cuando haya ajustado la dirección de impresión para [PRINT QUALITY] en [BI-DIRECTION]). Para más información acerca de la corrección bidireccional, consulte la sección "2-5 Imprimir - Corregir la impresión - Corrección bidireccional".



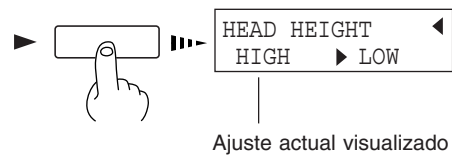
1 Abra la cubierta frontal.

2 Pulse las teclas [MENU] y [] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración.



3 Pulse la tecla [] para visualizar la pantalla que aparece en la ilustración.

Cuando aparezca la pantalla mostrada en la ilustración, el carro se moverá simultáneamente a la izquierda.



4 Desplace la palanca para ajustar la altura del cabezal. Cuando desplace la palanca, el equipo emitirá un pitido y cambiará la visualización en pantalla.

- Cuando la palanca se desplace a la posición 1 (baja):
Un pitido
- Cuando la palanca se desplace a la posición 2 (alta):
Dos pitidos

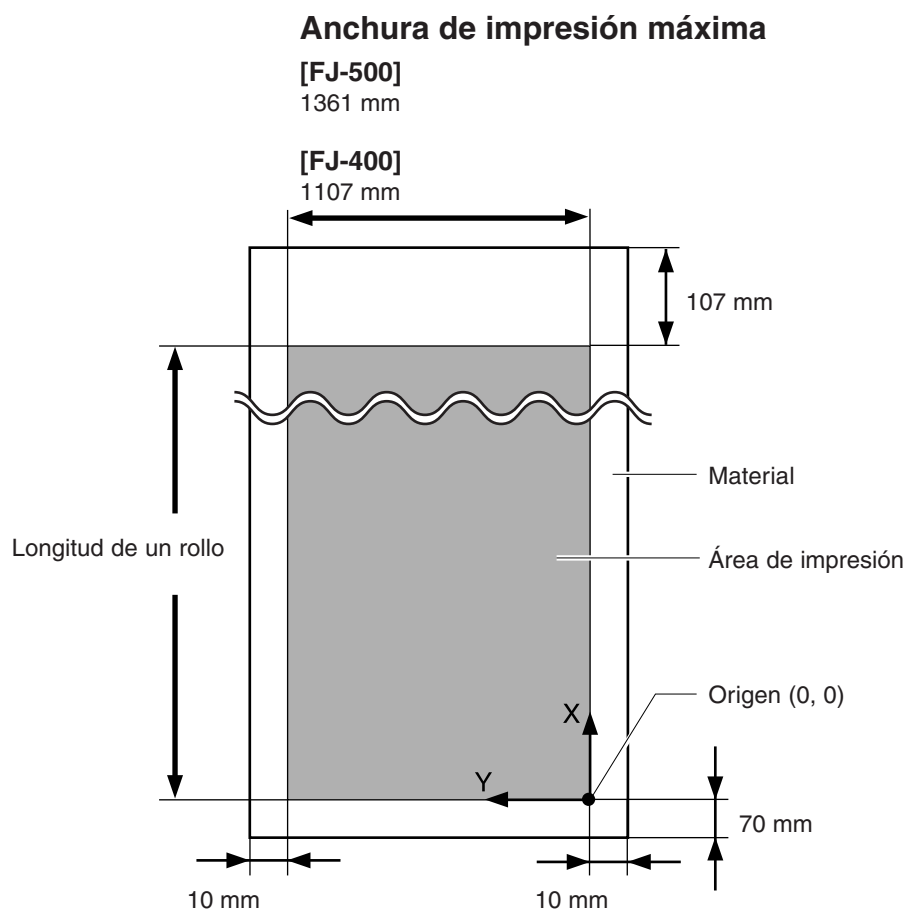
*Desplace la palanca hasta que se detenga. Si no se encuentra en las posiciones 1 ó 2, es posible que la impresión bidireccional quede desalineada.

5 Pulse la tecla [] para que el carro vuelva a la posición de espera.

6 Cierre la cubierta frontal.

4-3 Área de impresión

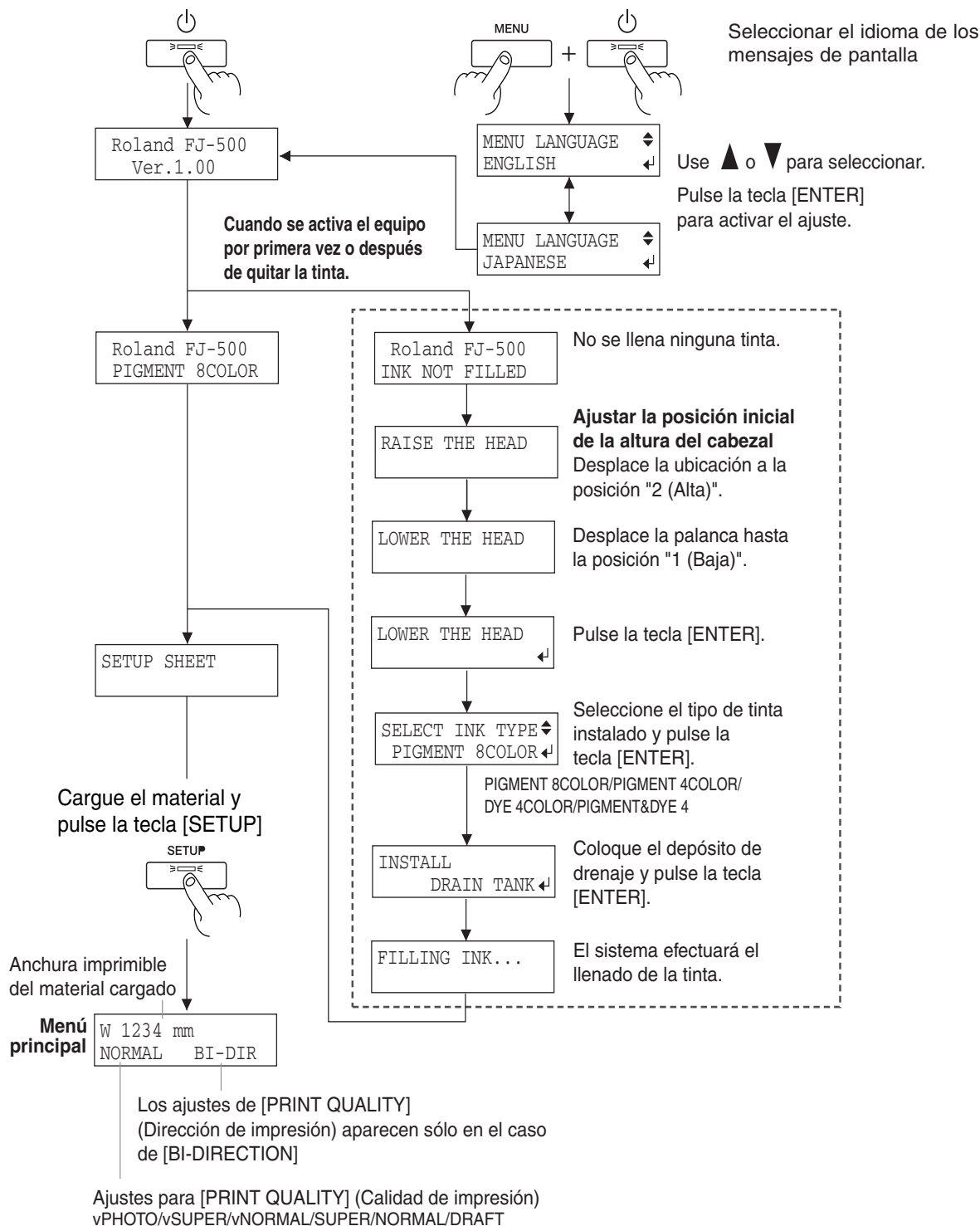
La anchura imprimible del material (la dirección de movimiento del carro) viene determinada por la anchura del material cargado. Si pulsa la tecla [SETUP] después de cargar el material, se detecta la anchura del material y aparece en pantalla el área de impresión. El área de impresión es normalmente de 10 mm desde los respectivos bordes izquierdo y derecho del material. Si ha especificado la anchura imprimible con el menú [PRINT AREA], los márgenes estarán de acuerdo con estos valores de los ajustes.

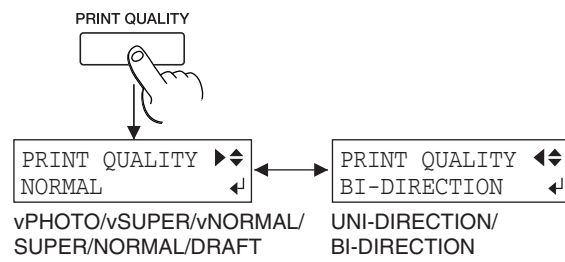


Si ha especificado la anchura imprimible con el menú [PRINT AREA], los márgenes estarán de acuerdo con estos valores de los ajustes.

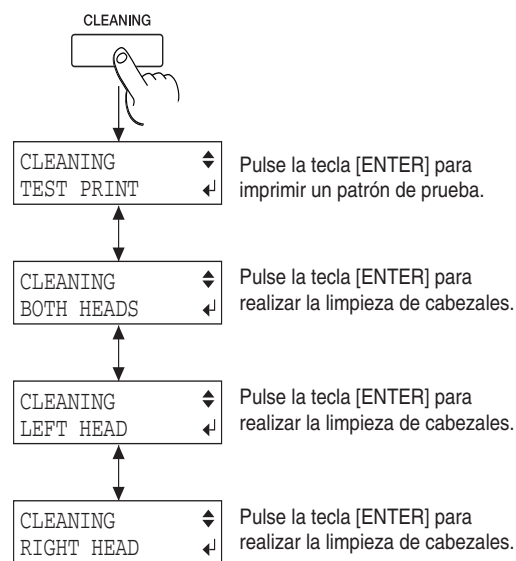
4-4 Diagrama de los menús de pantalla

Para más detalles acerca de cada uno de los menús, consulte la sección “4-5 Descripción de las teclas y de los menús de pantalla”.

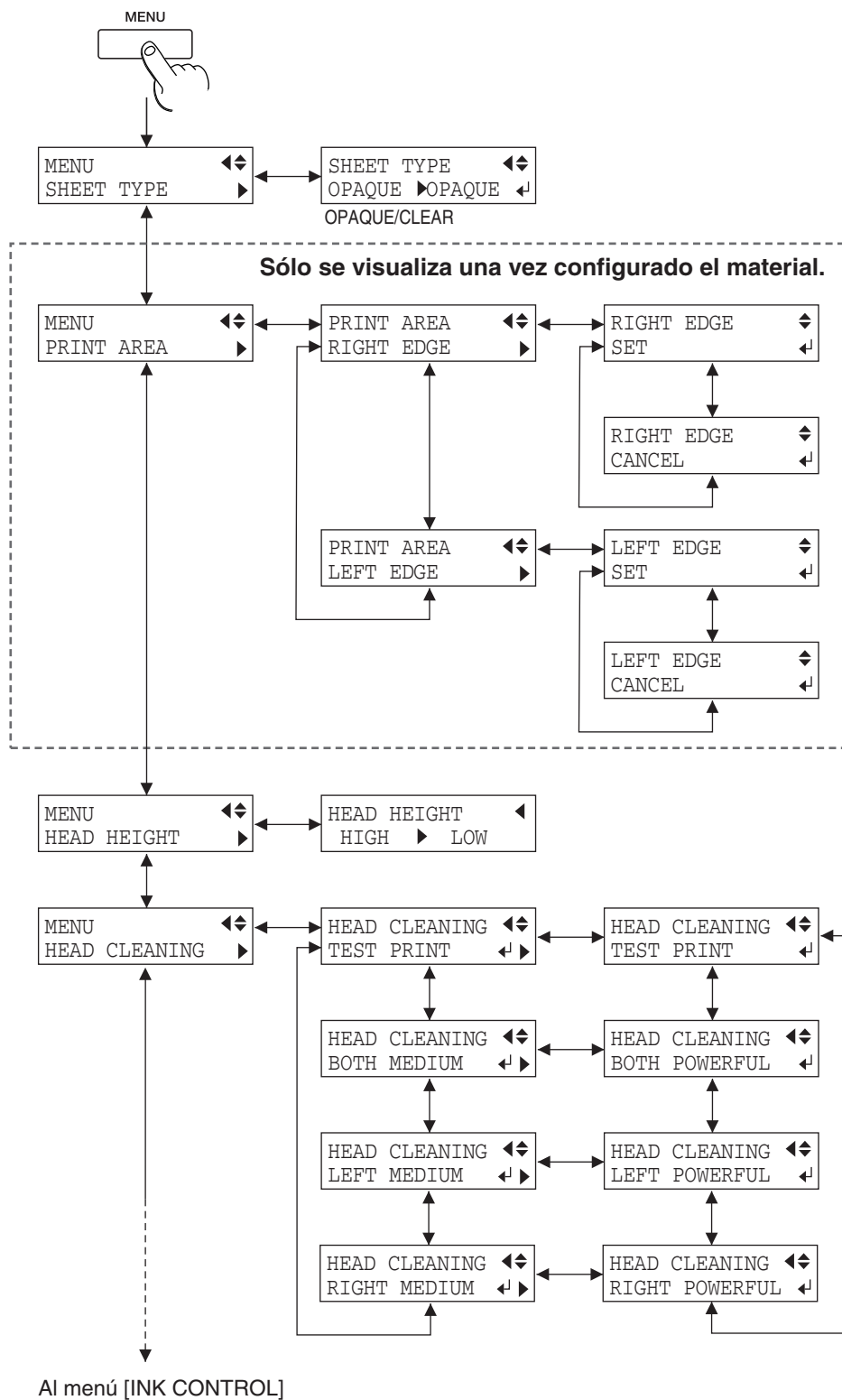




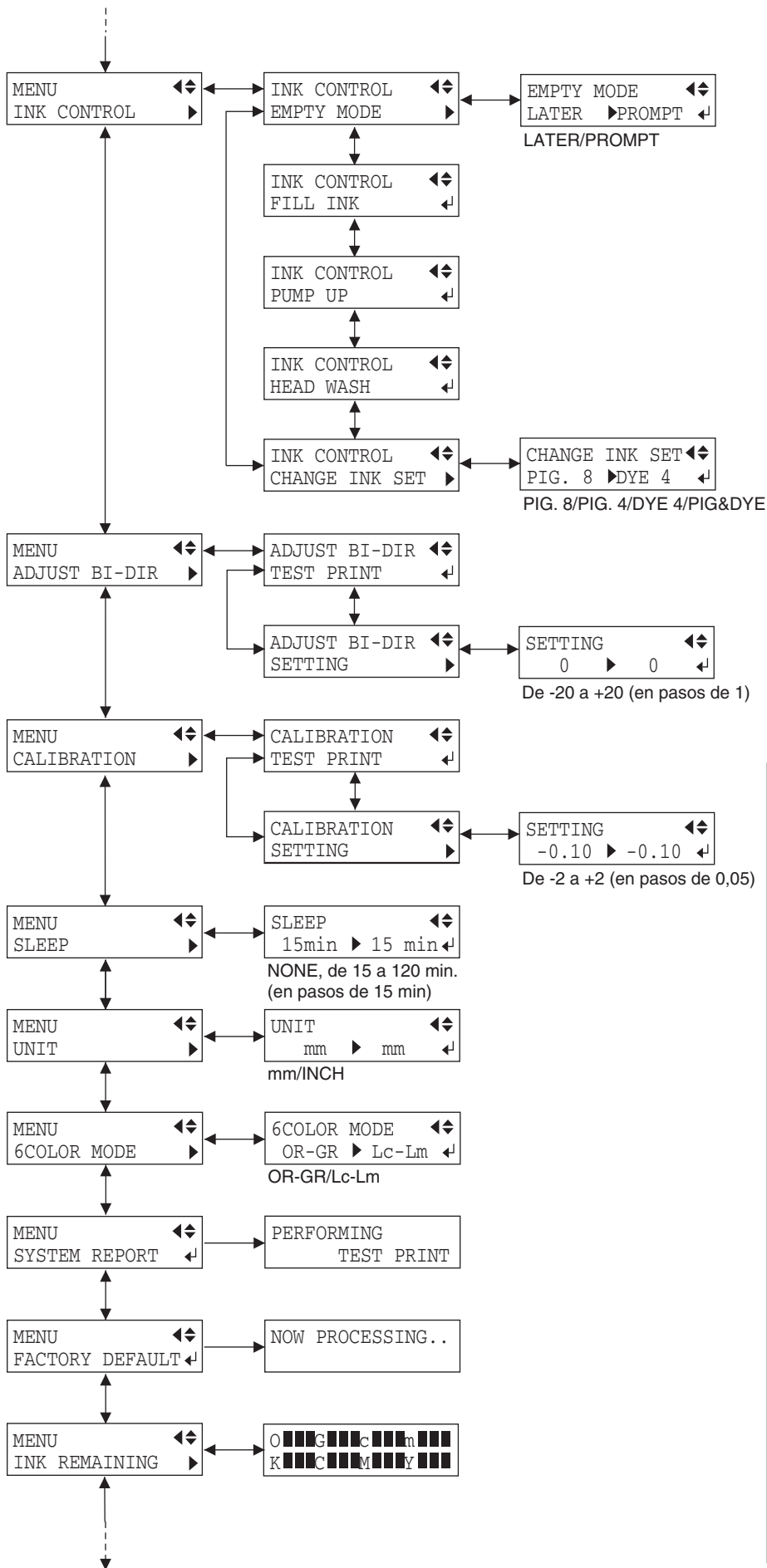
Use ▲ o ▼ para seleccionar.
 Pulse la tecla [ENTER] para activar el ajuste.



* No visualizado durante la impresión.



Menú [HEAD CLEANING]



- Desplácese a la pantalla del menú anterior o a la siguiente pantalla de menú
- Seleccione el valor para un ajuste
- Desplaza el material (al especificar la ubicación de la impresión)

- Desplácese a una pantalla de submenú
- Desplaza el carro (al especificar la ubicación de la impresión)

- Desplácese a la pantalla del menú anterior
- Desplaza el carro (al especificar la ubicación de la impresión)

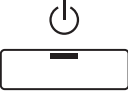

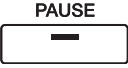

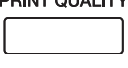
ENTER



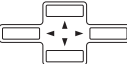






- Ejecuta el menú
- Bloquea el valor para un ajuste

Al menú [SHEET TYPE]

4-5 Descripción de las teclas y de los menús de pantalla

Descripción de las teclas

Tecla	Menú superior	Submenú	Función	Gama de ajustes	Valor por defecto
	—	—	Activa y desactiva la sub alimentación. Si el equipo está activado, se ilumina el LED POWER.	—	—
	—	—	<p>Detecta la presencia y la anchura del material y muestra la anchura imprimible.</p> <p>El LED SETUP parpadea durante la detección de la anchura del material. Finalizada la configuración, el LED SETUP queda iluminado.</p> <p>Pulse también esta tecla al extraer el material.</p> <p>Si pulsa esta tecla durante la visualización de cualquiera de las distintas pantallas de menú, regresará a la pantalla superior. (Si lo hace, no podrá cancelar la configuración del material).</p>	—	—
	—	—	<p>La tecla [PAUSE] interrumpe la impresión. Durante la pausa se ilumina el LED PAUSE.</p> <p>Si pulsa de nuevo esta tecla se cancelará el estado de pausa.</p> <p>Si mantiene pulsada durante 1 segundo la tecla [SETUP] durante la pausa se borrarán los datos restantes y se cancelará el estado de configuración del material.</p>	—	—
	—	—	Ajusta la posición de inicio de impresión en dirección horizontal (la dirección de movimiento del carro). Para más información, consulte la sección “2-5 Imprimir — Imprimir en el lugar deseado — Especificar una posición de izquierda a derecha (la dirección de movimiento del carro)”.	—	—
	U	—	<p>Visualiza el menú [PRINT QUALITY] para ajustar la calidad de imagen.</p> <p>Se utiliza para especificar la calidad de impresión y la impresión uni o bidireccional.</p> <p>Los ajustes no pueden realizarse durante la impresión. Para salir de la pantalla del menú [PRINT QUALITY], pulse las teclas [MENU], [CLEANING] o [SETUP].</p> <p>Cuando defina los ajustes para el modo y la dirección de impresión en el ordenador, los ajustes del ordenador tienen prioridad.</p> <p>Si desea más información, consulte “2-5 Imprimir — Ajustar el modo de impresión”.</p>	<p>[Calidad de impresión]</p> <p>U</p> <p>U</p> <p>[Dirección de impresión]</p> <p>U</p>	<p>[Calidad de impresión]</p> <p>[Dirección de impresión]</p>

Tecla	Menú superior	Submenú	Función	Gama de ajustes	Valor por defecto
CLEANING 	CLEANING	TESTPRINT BOTH HEADS LEFT HEAD RIGHT HEAD	<p>Visualiza el menú [CLEANING] para limpiar el cabezal de impresión. Antes de empezar a imprimir, puede realizar un test de impresión para comprobar la calidad de ésta.</p> <p>Puede realizar la limpieza en cualquier momento. Observe que [TEST PRINT] no se visualiza durante la impresión.</p> <p>[TEST PRINT]: Realiza un test de impresión. Si se produce algún problema, continúe la limpieza.</p> <p>[BOTH HEADS]/[LEFT HEAD]/[RIGHT HEAD]: Empieza la limpieza de los cabezales de impresión. Después de la limpieza, realice un test de impresión para comprobar que no haya problemas.</p> <p>Si desea más información, consulte las secciones “2-4 Test de impresión” y “3-3 Limpiar los cabezales de impresión”.</p>	—	—
SHEET CUT 	—	—	<p>Corta el material en la posición actual de la línea de inicio de impresión. Púlsela para separar la parte impresa del rollo.</p> <p>No puede cortarse el material durante la impresión.</p> <p>Si desea más información, consulte la sección “2-6 Finalizar las operaciones de impresión — Separar la parte impresa”.</p>	—	—
	—	—	<p>Desplazan el material y el carro.</p> <p>Al visualizar un menú, éstas se desplazan entre los elementos del menú.</p>	—	—
MENU 	—	—	<p>Entra en el modo de menús.</p> <p>Cuando aparece un menú, las teclas [] y [] pasan al siguiente menú, la tecla [] pasa a un submenú, y la tecla [] pasa a la pantalla anterior.</p>	—	—
ENTER 	—	—	<p>Se utiliza para aceptar, ejecutar o guardar el elemento mostrado en la pantalla.</p>	—	—
MENU    	LANGUAGE	—	<p>Ajusta el idioma para los mensajes de pantalla. Puede seleccionar entre Inglés y Japonés.</p>	ENGLISH JAPANESE	ENGLISH

Descripción de los menús

Si pulsa la tecla [MENU] entrará en el modo de menú.

Menú superior	Submenú	Función	Gama de ajustes	Valor por defecto
SHEET TYPE	—	Se utiliza para seleccionar entre material transparente u opaco. Seleccione [OPAQUE] cuando el material cargado en la unidad no sea transparente. Seleccione [OPAQUE] cuando el material cargado en la unidad no sea transparente. Si utiliza material transparente, o si no puede detectarse el área de impresión, seleccione [CLEAR]. Para más información, consulte “4-6 Qué hacer si...” — Aparece [SHEET SET ERROR SET AGAIN] y no puede detectarse el material incluso después de pulsar la tecla [SETUP].	OPAQUE CLEAR	OPAQUE
PRINT AREA	RIGHT EDGE LEFT EDGE	* Aparece solamente si ha cargado el material. Ajusta el área de impresión en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro) del material cargado. Con material transparente no se realiza la detección automática de la anchura del material. En estos casos, utilice el menú [PRINT AREA] para especificar el área de impresión en la dirección izquierda-derecha. Incluso si utiliza material opaco, puede utilizarse para especificar un área concreta para realizar la impresión. Para más información, consulte la sección “2-5 Imprimir — Imprimir en el lugar deseado — Especificar una posición de izquierda a derecha (la dirección de movimiento del carro)”.	—	—
HEAD HEIGHT		Ajusta la altura de los cabezales de impresión. Para definir el ajuste, visualice este menú y desplace la palanca del lado del carro del equipo. Para más información, consulte “4-2 Ajustar la altura del cabezal de impresión.”	HIGH/LOW	LOW
HEAD CLEANING	TEST PRINT BOTH MEDIUM LEFT MEDIUM RIGHT MEDIUM BOTH POWERFUL LEFT POWERFUL RIGHT POWERFUL	Antes de empezar a imprimir, puede realizar un test de impresión para comprobar la calidad de ésta. Si el test de impresión muestra algún problema, limpie el cabezal de impresión. La limpieza deteriora el cabezal y consume tinta, por lo que solamente debe realizarse cuando sea absolutamente necesaria. Concretamente, la limpieza desde el menú Powerful somete al cabezal a un rápido deterioro y utiliza grandes cantidades de tinta. [TEST PRINT]: Realiza un test de impresión. Si se encuentra con algún problema, continúe realizando la limpieza. [BOTH MEDIUM]/[RIGHT MEDIUM]/[LEFT MEDIUM]: Realiza la limpieza de los cabezales de impresión. Después de la limpieza, realice un test de impresión para comprobar que no haya problemas con la calidad de impresión. Normalmente, la limpieza del cabezal deberá realizarse pulsando la tecla [CLEANING]. [BOTH POWERFUL]/[RIGHT POWERFUL]/[LEFT POWERFUL]: Se utiliza cuando al realizar la limpieza con Medium varias veces no se recupera la calidad de impresión. Después de la limpieza, realice un test de impresión para comprobar que no haya problemas con la calidad de impresión. Si desea más información, consulte las secciones “2-4 Test de impresión” y “3-3 Limpiar los cabezales de impresión”.	—	—

Menú superior	Submenú	Función	Gama de ajustes	Valor por defecto
INK CONTROL	EMPTY MODE – FILL INK PUMP UP HEAD WASH CHANGE INK SET	<p>[EMPTY MODE]: Si necesita reemplazar el cartucho de tinta mientras se imprime, éste ajuste determina si la impresión se interrumpe o no. Este ajuste se utiliza cuando el cartucho de tinta no se puede cambiar inmediatamente durante la impresión, como en una operación no atendida durante la noche.</p> <p>[LATER] hace que la impresión continúe sin interrumpirse incluso cuando es necesario rellenar la tinta. La impresión sigue con una pequeña cantidad de tinta restante, de modo que la imagen impresa puede quedar poco intensa. En general, debería ser posible realizar aproximadamente 1 m² de impresión a partir de la aparición de este mensaje, aunque la longitud real varía según la cantidad de tinta necesaria para la imagen en particular. La impresión sólo continúa para los datos que se estén imprimiendo. La operación se detiene cuando se termina una imagen.</p> <p>[PROMPT] interrumpe inmediatamente la operación cuando se requiere cambiar el cartucho de tinta. La impresión se reanuda volviendo a colocar un cartucho. Sin embargo, tenga en cuenta que los colores de una imagen en curso puede que dejen de coincidir si la unidad tiene activada la opción de suspender el trabajo durante dos o tres horas antes de reanudarlo.</p> <p>[FILL INK]: Rellena los cabezales de impresión con tinta. Normalmente no es necesario hacerlo, ya que el relleno se produce de forma automática.</p> <p>[PUMP UP] : Recoge la tinta de los cabezales de impresión.</p> <p>[HEAD WASH] : Limpia los cabezales de impresión con cartuchos de limpieza disponibles opcionalmente. Si desea más información, consulte la sección “3-8 Al transportar el equipo... ”</p> <p>[CHANGE INK SET] : Realiza las operaciones [HEAD WASH] y [FILL INK].</p> <p>Se utiliza al cambiar el tipo de tinta. Antes de ejecutarlo, seleccione el tipo de tinta que deberá utilizarse después del cambio.</p> <p>Para más información, consulte “3-4 Cambiar el tipo de tinta.”</p>	<p>[EMPTY MODE] LATER/ PROMPT</p> <p>[CHANGE INK SET] PIG. 8/ PIG. 4/ DYE 4/ PIG&DIE</p>	[EMPTY MODE] PROMPT
ADJUST BI-DIR	TEST PRINT SETTING	<p>Ajusta el deslizamiento al realizar la impresión bidireccional. Debe reajustarse después de sustituir el material por otro de un tipo diferente, o de ajustar la altura del cabezal.</p> <p>[TEST PRINT]: Este menú sirve para verificar el ajuste.</p> <p>[SETTING]: Ajusta el valor de corrección.</p> <p>Para más información, consulte “2-5 Imprimir — Corregir la impresión — Corrección bidireccional”.</p>	[SETTING] De -20 a +20 (En pasos de 1)	0
CALIBRATION	TEST PRINT SETTING	<p>Corrige los errores en el avance de los rodillos de presión según el tipo de material.</p> <p>Asegúrese de definir este ajuste cuando haya reemplazado el material con otro tipo.</p> <p>Defina este ajuste de nuevo cuando aparezcan bandas horizontales en la impresión.</p> <p>[TEST PRINT]: Este menú sirve para verificar el ajuste.</p> <p>[SETTING]: Ajusta el valor de corrección.</p> <p>Si puede definir el error de la cantidad de avance para los rodillos de presión en el ordenador, serán prioritarias las definiciones del ordenador.</p> <p>Para más información, consulte “2-5 Imprimir — Corregir la impresión — Corrección del avance”.</p>	De -2% a +2.0% (En pasos de 0.05%)	0%

Menú superior	Submenú	Función	Gama de ajustes	Valor por defecto
SLEEP	—	<p>Ajusta el tiempo que debe transcurrir antes de que el equipo entre en el modo SLEEP.</p> <p>El modo SLEEP se activa cuando el FJ-500/400 ha estado inactivo un tiempo especificado. (Cuando se encuentra en el modo SLEEP, el LED POWER parpadea una vez por segundo).</p> <p>Para salir del modo SLEEP..</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pulse cualquier tecla del panel de control. - Envíe datos desde el ordenador (sólo si el LED SETUP está iluminado). - Abra la cubierta frontal. - Desplace la palanca de carga de las hojas hacia la parte posterior del equipo. 	NONE/De 15 min a 120 min (En pasos de 15 min)	15 min
UNIT	—	<p>Selecciona milímetros o pulgadas como unidad de medida para la anchura visualizada en el menú superior después de configurar el material. Si se utiliza la visualización en pulgadas, los valores se muestran en el primer dígito a la derecha del punto decimal.</p>	mm/ INCH	mm
6COLOR MODE	—	<p>Defina este ajuste si utiliza datos para la impresión en seis colores. No tiene ningún efecto al procesar los datos para la impresión a cuatro u ocho colores.</p> <p>El menú sirve para realizar la impresión utilizando los datos de impresión a seis colores para modelos antiguos de Hi-Fi JET de Roland DG Corp.</p> <p>Si procesa los datos de impresión a seis colores como KCMY + OrGr (negro, cian, magenta y amarillo más naranja y verde, seleccione [OR-GR]. Si procesa los datos de impresión a seis colores como KCMY + LcLm (negro, cian, magenta y amarillo más cian claro y magenta claro, seleccione [Lc-Lm].</p> <p>* Si imprime utilizando datos de seis colores para un modelo antiguo deberá tener en cuenta las diferencias de la resolución y la cantidad de tinta recibida, y ajustar el perfil de salida según corresponda. Observe que los resultados finales no serán exactamente equivalentes a los obtenidos con el modelo antiguo.</p> <p>Igualmente, si el FJ-500/400 está ajustado a un modo de impresión no compatible con el modelo antiguo, es posible que no se obtengan unos resultados finales correctos incluso si envía datos de impresión a seis colores.</p> <p>El único modo de impresión del FJ-500/400 compatible con los modelos antiguos es NORMAL.</p> <p>[OR-GR]: En los datos de seis colores, los dos colores que no sean KCMY (negro, cian, magenta y amarillo) se procesan como OrGr (naranja y verde).</p> <p>[Lc-Lm]: En los datos de seis colores, los dos colores que no sean KCMY (negro, cian, magenta y amarillo) se procesan como OrGr (naranja y verde).</p>	OR-GR/ Lc-Lm	OR-GR
SYSTEM REPORT	—	<p>Imprime el estado actual de los ajustes y otra información del sistema.</p>	—	—
FACTORY DEFAULT	—	<p>Restaura todos los ajustes de menú a sus valores originales de fábrica. Si desea conocer más detalles acerca de los valores por defecto de fábrica de los distintos ajustes, consulte la entrada “Valor por defecto” para cada ajuste de menú de esta sección.</p>	—	—
INK REMAINING	—	<p>Muestra la cantidad de tinta restante después de instalar cada uno de los cartuchos de tinta.</p> <p>Cuanto menos marcadores (“ ”), menos tinta queda en el cartucho.</p> <p>* Si retira un cartucho de tinta parcialmente usado y lo instala de nuevo, o si instala un cartucho de tinta parcialmente usado, el equipo interpreta que se trata de un cartucho nuevo, y la cantidad de tinta restante que se indica no será exacta.</p> <p>Si desea más información, consulte la sección “3-2 Comprobar el nivel de tinta restante”.</p>	—	—

4-6 Conexión a la red

El FJ-500/400 dispone de un servidor de impresión integrado (PrintServer de Roland) como interface de red. Puede conectar el servidor de impresión a una red 10Base-T o 100Base-TX.

Si utiliza un servidor de impresión, podrá enviar datos de impresión al FJ-500/400 desde cualquier punto de la red.

Para enviar datos de impresión desde el Roland COLORCHOICE® (procesador de imágenes raster) incluido a través de la red al FJ-500/400, es necesario definir los ajustes de la dirección IP en el servidor de impresión.

En esta sección se describe el modo de definir los ajustes de la dirección IP en el servidor de impresión.

Para más detalles acerca del servidor de impresión y las conexiones de red, consulte el “Manual de instalación del PrintServer de Roland” (archivo PDF) y el “Manual del usuario del PrintServer de Roland” (archivo PDF) en el CD-ROM que se incluye en PrintServer de Roland.

La “Instalación rápida del software,” que aparece en el “Manual del usuario del PrintServer de Roland” (archivo PDF), no se incluye en el FJ-500/400.

Cómo visualizar los manuales (archivos PDF)

El CD-ROM que incluye el PrintServer de Roland contiene los siguientes archivos PDF.

Para leer los siguientes archivos del CD-ROM, ábralos directamente del CD-ROM, o cópielos en primer lugar en su disco duro.

- Manual de instalación del PrintServer de Roland

Contiene una explicación de TCP/IP, describe el modo de instalar y configurar el servidor de impresión en un entorno basado en Windows, etcétera.

Ubicación

[Manual] - [English] - [Installation.pdf]

- Manual del usuario del PrintServer de Roland

Describe los ajustes y las funciones del servidor de impresión.

Ubicación

[Manual] - [English] - [User.pdf]

Instalar y configurar Acrobat Reader

Para ver los archivos PDF, se requiere Acrobat Reader.)

Si no tiene Acrobat Reader instalado en su ordenador, instálelo.

El CD-ROM de PrintServer de Roland incluido también contiene Acrobat Reader. A continuación aparece su ubicación.

Para Windows

Ubicación

[Acrobat] - [English] - [ar302.exe]

(Se ejecuta con Windows 95, Windows 98, o Windows NT 4.0.)

Para Macintosh

Ubicación

[Acrobat] - [English] - [Reader 3.02 Installer]

(Se ejecuta con Mac OS 7.0 o superior.)

Instalación

1 Confirmar las direcciones IP del ordenador y el servidor de impresión.

Para una red TCP/IP que ya está configurada

Consulte con el administrador de la red.

Para una red TCP/IP que está completamente sin configurar

* En las explicaciones de esta sección se asume que no existe ninguna conexión a otra red.

Decida en la dirección IP del ordenador enviando datos directamente al FJ-500/400 (Windows 98/95, Windows NT 4.0, o Macintosh) y la dirección IP del servidor de impresión.

Para Windows

Dirección IP: 192.168.0.XXX

Máscara de subred: 255.255.255.0

Gateway por defecto: Déjelo en blanco

Para Macintosh

Dirección IP: 192.168.0.XXX

Máscara de subred: 255.255.255.0

Dirección del router: Déjelo en blanco

Dir. servidor de nombre: Déjelo en blanco

Dominios de búsqueda: Déjelo en blanco

* Decida un valor (cualquier valor) entre el 1 y el 254 para la parte “XXX” de cada una de las direcciones IP. Cada valor debe ser único – es decir, que no sea duplicado por ningún ordenador ni servidor de impresión.

Por ejemplo, puede elegir una dirección IP de 192.168.0.100 para enviar datos del ordenador y la dirección 192.168.0.123 para el servidor de impresión. En las explicaciones de esta sección se utilizan estas direcciones IP.

2 Instale TCP/IP en el ordenador y defina la dirección IP.

Ajustes para Windows 98/95

En el siguiente procedimiento se describe el modo de activar el protocolo TCP/IP y de definir la dirección IP en el ordenador.

- 1) Cierre todos los programas abiertos.
- 2) En el menú [Start], señale [Settings] y elija [Control Panel].
- 3) Haga doble clic en el icono [Network].
- 4) Elija la ficha [Configuration].
- 5) Haga clic en [Add].
- 6) Elija [Protocol].
- 7) Haga clic en [Add].
- 8) En el cuadro [Manufacturers], elija [Microsoft].
- 9) En el cuadro [Network Protocols], elija [TCP/IP].
- 10) Haga clic en [OK] para activar el protocolo TCP/IP.
- 11) En la ficha [Configuration], de la lista que aparece, elija [TCP/IP].
- 12) Haga clic en [Properties].
- 13) Elija la ficha [IP Address].
- 14) Active la selección de [Specify an IP address].
- 15) En [IP Address], entre la dirección IP para el ordenador que haya decidido en “1 Confirmar las direcciones IP del ordenador y el servidor de impresión.” Aquí, entre 192.168.000.100 como ejemplo.
- 16) Entre la [Subnet Mask]. Aquí, entre 255.255.255.000 como ejemplo.
- 17) Haga clic en [OK].
- 18) En la ventana [Network], haga clic en [OK].
- 19) Cuando aparezca la pregunta de si desea reiniciar el ordenador, haga clic en [Yes] para reiniciarlo.

Así de completa la instalación de TCP/IP en Windows 98/95 y los ajustes para la dirección IP.

Ajustes para Windows NT 4.0

El siguiente procedimiento describe el modo de ajustar la dirección IP para el ordenador. Se activa TCP/IP por defecto.

- 1) En el menú [Start], señale [Settings] y elija [Control Panel].
- 2) Haga doble clic en el icono [Network].
- 3) Elija la ficha [Protocols].
- 4) En el cuadro [Network Protocols], elija [TCP/IP Protocol].
- 5) Haga clic en [Properties].
- 6) Elija la ficha [IP Address].
- 7) Active los ajustes para [Specify an IP address].
- 8) En [IP Address], entre la dirección IP para el ordenador que haya decidido en “1 Confirmar las direcciones IP del ordenador y el servidor de impresión.” Aquí, entre 192.168.000.100 como ejemplo.
- 9) Entre la [Subnet Mask]. Aquí, entre 255.255.255.000 como ejemplo.
- 10) Haga clic en [OK].
- 11) En la ventana [Network], haga clic en [OK].

Así se completan los ajustes de la dirección IP para Windows NT 4.0.

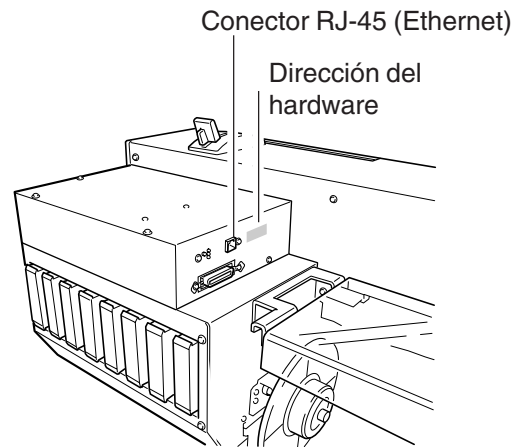
Ajustes para Macintosh

En el “PrintServer de Roland para usuarios de Macintosh” incluido, siga las instrucciones en “Ajustes TCP/IP en el Macintosh” y defina los ajustes.

3 Verifique la dirección del hardware para el servidor de impresión.

La dirección del hardware del servidor de impresión es necesaria para ajustar la dirección IP del de impresión. Compruebe la etiqueta fijada en el FJ-500/400 y verifique la dirección del hardware.

En las explicaciones de esta sección, se utiliza 00C0EB0001FF como dirección del hardware de servidor de impresión.



4 Defina la dirección IP para el servidor de impresión.

Ajustes para Windows 98/95

El siguiente procedimiento describe el modo de ajustar la dirección IP para el servidor de impresión.

- 1) En el menú [Start], señale [Programs] y elija [MS-DOS Prompt].
- 2) Ejecute: `arp -s <IP address> <hardware address>`
 Para la dirección IP, especifique la dirección IP para el servidor de impresión que haya decidido en “1 Confirmar las direcciones IP del ordenador y el servidor de impresión.”
 Para la dirección del hardware, especifique la dirección del hardware para el servidor de impresión que haya verificado en “3 Verifique la dirección del hardware para el servidor de impresión.”
 A continuación entre `arp -s 192.168.0.123 00-c0-eb-00-01-ff` como ejemplo, y pulse la tecla [ENTER].
- 3) Ejecute: `ping <IP address>`
 Para la dirección IP, especifique la dirección IP para el servidor de impresión que haya decidido en “1 Confirmar las direcciones IP del ordenador y el servidor de impresión.”
 A continuación entre `ping 192.168.0.123` como ejemplo y pulse la tecla [ENTER].

Así se completan los ajustes de la dirección IP para el servidor de impresión.

```

Microsoft (R) Windows 95
(C) Copyright Microsoft Corp 1981-1996.

C:\WINDOWS>arp -s 192.168.0.123 00-c0-eb-00-01-ff

C:\WINDOWS>ping 192.168.0.123

Pinging 192.168.0.123 with 32 bytes of data:

Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time=1ms TTL=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time=1ms TTL=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time<10ms TTL=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time=1ms TTL=32

C:\WINDOWS>
  
```

Ajustes para Windows NT 4.0

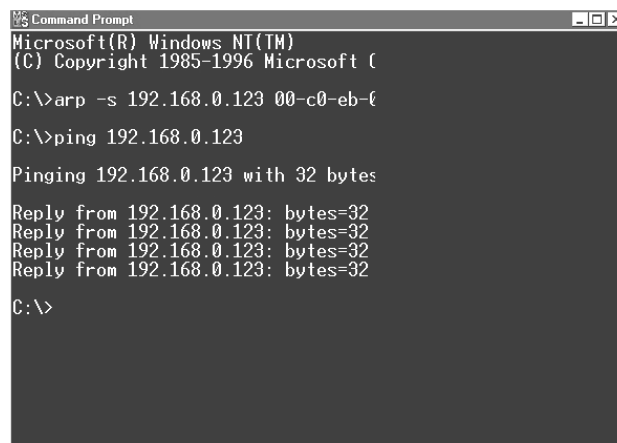
El siguiente procedimiento describe el modo de ajustar la dirección IP para el servidor de impresión.

- 1) En el menú [Start], señale [Programs] y elija [Command Prompt].
- 2) Ejecute: `arp -s <IP address> <hardware address>`
 Para la dirección IP, especifique la dirección IP para el servidor de impresión que haya decidido en "1 Confirmar las direcciones IP del ordenador y el servidor de impresión."
 Para la dirección del hardware, especifique la dirección del hardware para el servidor de impresión que haya verificado en "3 Verifique la dirección del hardware para el servidor de impresión."
 A continuación entre `arp -s 192.168.0.123 00-c0-eb-00-01-ff` como ejemplo, y pulse la tecla [ENTER].
- 3) Ejecute: `ping <IP address>`
 Para la dirección IP, especifique la dirección IP para el servidor de impresión que haya decidido en "1 Confirmar las direcciones IP del ordenador y el servidor de impresión."
 A continuación entre `ping 192.168.0.123` como ejemplo y pulse la tecla [ENTER].

Así se completan los ajustes de la dirección IP para el servidor de impresión.

Ajustes para Macintosh

En el "PrintServer de Roland para usuarios de Macintosh" incluido, siga las instrucciones en "Ajustar la dirección IP para el servidor de impresión y verificar la conexión de red" y defina los ajustes.



```

Microsoft(R) Windows NT(TM)
(C) Copyright 1985-1996 Microsoft (
C:\>arp -s 192.168.0.123 00-c0-eb-0
C:\>ping 192.168.0.123

Pinging 192.168.0.123 with 32 bytes

Reply from 192.168.0.123: bytes=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32
C:\>
  
```

* Se envía al FJ-500/400 mediante COLORCHOICE® de Roland. El destino del envío en el uso del entorno de red se define con COLORCHOICE® de Roland .

5 Compruebe la respuesta del servidor de impresión.

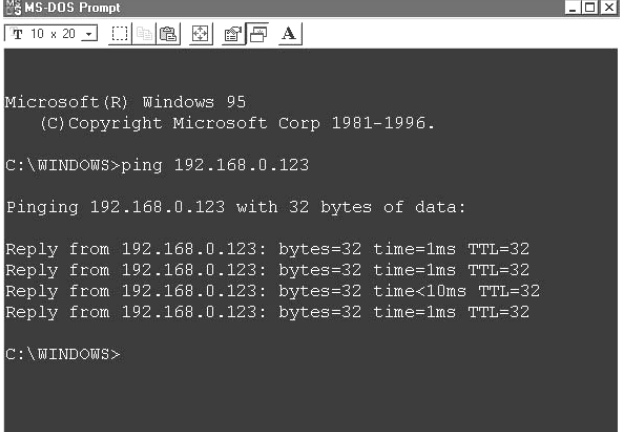
Para Windows 98/95

Haga clic en [Start].

Señale [Programs] y a continuación haga clic en [MS-DOS Prompt].

Ejecute [ping <IP address>].

Si el servidor de impresión responde correctamente, los resultados serán como los que aparecen en la ilustración.



```

Microsoft(R) Windows 95
(C) Copyright Microsoft Corp 1981-1996.

C:\WINDOWS>ping 192.168.0.123

Pinging 192.168.0.123 with 32 bytes of data:

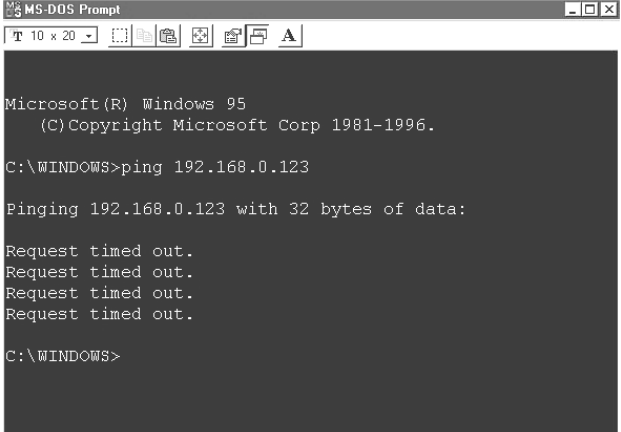
Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time=1ms TTL=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time=1ms TTL=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time<10ms TTL=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time=1ms TTL=32

C:\WINDOWS>
  
```

Si el servidor de impresión no responde correctamente, los resultados serán como los que aparecen en la ilustración. Investigue y elimine la causa, de modo que se obtenga la respuesta correcta.

Si el servidor de impresión no produce ninguna respuesta y los resultados son los que aparecen en la ilustración, la causa podría ser una de las siguientes.

- La impresora no está activada.
- El dispositivo de red no está activado.
- Los cables de la red no están conectados correctamente.
- La dirección IP no se ha entrado correctamente.



```

Microsoft(R) Windows 95
(C) Copyright Microsoft Corp 1981-1996.

C:\WINDOWS>ping 192.168.0.123

Pinging 192.168.0.123 with 32 bytes of data:

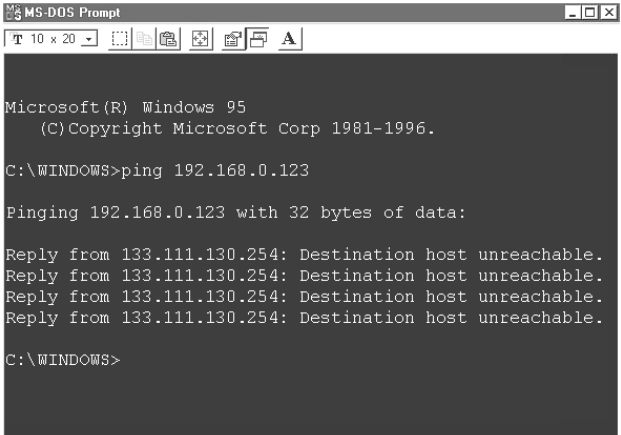
Request timed out.
Request timed out.
Request timed out.
Request timed out.

C:\WINDOWS>
  
```

Si aparece un mensaje de error del gateway y los resultados son como los de la derecha, la causa podría ser una de las siguientes.

- La dirección IP no se ha entrado correctamente.
- Los ajustes para el gateway no son correctos.

Además, la información visualizada puede cambiar, según el error.



```

Microsoft(R) Windows 95
(C) Copyright Microsoft Corp 1981-1996.

C:\WINDOWS>ping 192.168.0.123

Pinging 192.168.0.123 with 32 bytes of data:

Reply from 133.111.130.254: Destination host unreachable.
Reply from 133.111.130.254: Destination host unreachable.
Reply from 133.111.130.254: Destination host unreachable.
Reply from 133.111.130.254: Destination host unreachable.

C:\WINDOWS>
  
```

Para Windows NT 4.0

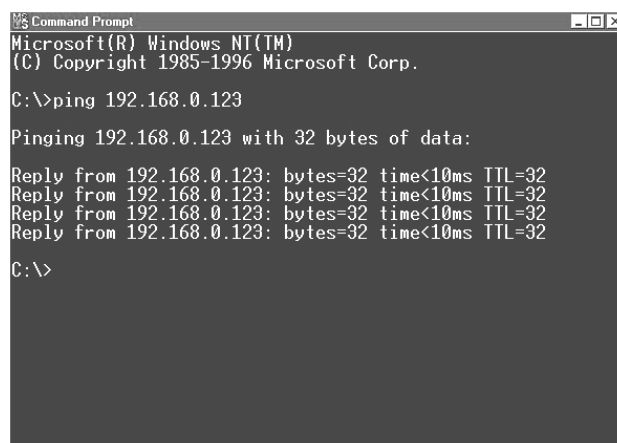
Haga clic en [Start].

Señale [Programs] y a continuación haga clic en [Command Prompt].

Ejecute [ping <IP address>].

Si el servidor de impresión responde correctamente, los resultados serán como

los que aparecen en la ilustración.



```

Microsoft(R) Windows NT(TM)
(C) Copyright 1985-1996 Microsoft Corp.
C:\>ping 192.168.0.123

Pinging 192.168.0.123 with 32 bytes of data:

Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time<10ms TTL=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time<10ms TTL=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time<10ms TTL=32
Reply from 192.168.0.123: bytes=32 time<10ms TTL=32
C:\>

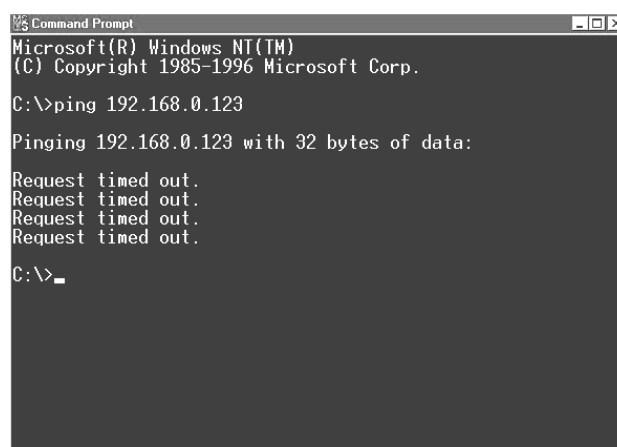
```

Si el servidor de impresión no responde correctamente, los resultados serán como los que aparecen en la ilustración.

Investigue y elimine la causa, de modo que se obtenga la respuesta correcta.

Si el servidor de impresión no produce ninguna respuesta y los resultados son los que aparecen en la ilustración, la causa podría ser una de las siguientes.

- La impresora no está activada.
- El dispositivo de red no está activado.
- Los cables de la red no están conectados correctamente.
- La dirección IP no se ha entrado correctamente.



```

Microsoft(R) Windows NT(TM)
(C) Copyright 1985-1996 Microsoft Corp.
C:\>ping 192.168.0.123

Pinging 192.168.0.123 with 32 bytes of data:

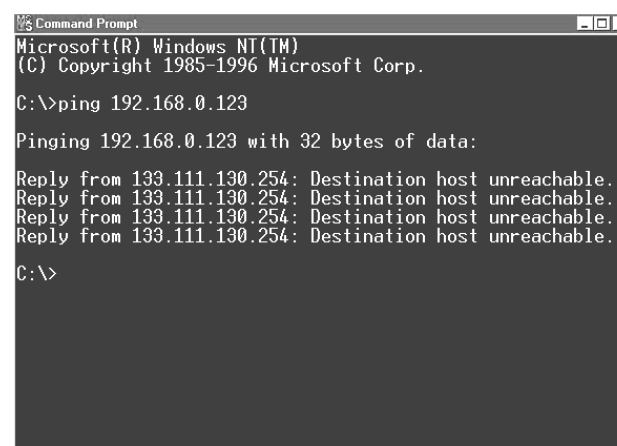
Request timed out.
Request timed out.
Request timed out.
Request timed out.
C:\>_

```

Si aparece un mensaje de error del gateway y los resultados son como los de la derecha, la causa podría ser una de las siguientes.

- La dirección IP no se ha entrado correctamente.
- Los ajustes para el gateway no son correctos.

Además, la información visualizada puede cambiar, según el error.



```

Microsoft(R) Windows NT(TM)
(C) Copyright 1985-1996 Microsoft Corp.
C:\>ping 192.168.0.123

Pinging 192.168.0.123 with 32 bytes of data:

Reply from 133.111.130.254: Destination host unreachable.
Reply from 133.111.130.254: Destination host unreachable.
Reply from 133.111.130.254: Destination host unreachable.
Reply from 133.111.130.254: Destination host unreachable.
C:\>

```

Para Macintosh

En el “PrintServer de Roland para usuarios de Macintosh” incluido, siga las instrucciones en “Ajustar la dirección IP para el servidor de impresión y verificar la conexión de red” y verifique los ajustes.

4-7 Qué hacer si...

Qué hacer si...

Si el FJ-500/400 no funciona...

¿El cable de alimentación está conectado correctamente?

Conecte el cable de alimentación que incluye el FJ-500/400 a la unidad, y conecte el otro extremo firmemente a una toma eléctrica. (Consulte la sección “1-2 Conexiones”.)

¿Está activado el FJ-500/400?

Active el equipo. (Consulte la sección “2-2 Activar”.)

¿Ha cargado material (el LED SETUP está iluminado)?

Si el LED SETUP no está iluminado, compruebe que el material esté cargado correctamente y pulse la tecla [SETUP] para que se ilumine el LED SETUP.

¿Está iluminado el LED PAUSE?

Si ha pulsado la tecla [PAUSE] y el LED PAUSE se ha iluminado, es equipo está en pausa.

Pulse de nuevo la tecla [PAUSE] para reanudar la impresión. El LED PAUSE se apaga y se reanuda la impresión.

Para finalizar la impresión, detenga en primer lugar la transmisión de las instrucciones de impresión del ordenador al FJ-500/400. A continuación pulse la tecla [SETUP]. Manténgala pulsada durante 1 segundo. De este modo se eliminan las instrucciones de impresión que se habían enviado del ordenador al FJ-500/400, y se detiene la impresión.

¿Se visualiza el menú principal?

Si no aparece el menú principal, la impresión no aparecerá aunque se hayan enviado los datos desde el ordenador.

Condiciones para iniciar la impresión

El material ya debe estar configurado (con el LED SETUP iluminado), y la pantalla debe mostrar el menú principal.

Si aparece otra pantalla de menú, pulse la tecla [SETUP] para volver al menú principal.

(Si pulsa la tecla [SETUP] cuando se visualiza otro menú en pantalla, no se cancela la configuración del material.)

¿El ordenador y el FJ-500/400 están conectados con el cable correcto?

El tipo de cable necesario depende del ordenador. Debe seleccionar uno que se adapte al modelo de su ordenador.

¿El cable permite una conexión segura?

Conéctelo firmemente. (Consulte la sección “1-2 Conexiones”.)

¿Ha seleccionado el controlador correcto para la aplicación?

Seleccione el controlador adecuado para el FJ-500/400.

Menú principal

W 1234 mm
NORMAL BI-DIR

Verifique la respuesta del servidor de impresión (PrintServer de Roland).
Para más información sobre el modo de verificarla, consulte la siguiente sección.

Para Windows

“4-6 Conexión a la red Instalación 5) Compruebe la respuesta del servidor de impresión.”

Para Macintosh

En el “PrintServer de Roland para usuarios de Macintosh” incluido, siga las instrucciones en “Ajustar la dirección IP para el servidor de impresión y verificar la conexión de red”.

Si el servidor de impresión responde

La conexión a la red es correcta. Compruebe lo siguiente.

- Los ajustes de Roland COLORCHOICE® de Roland para el destino de salida

Si el servidor de impresión no responde

Compruebe si responde otro ordenador conectado a la red.

Si con la comprobación de otro ordenador se observa una respuesta del servidor de impresión, compruebe el ordenador que no obtuvo respuesta.

La causa podría ser una de las siguientes.

Investigue y elimine la causa, de modo que se obtenga la respuesta correcta.

- Los cables de la red no están conectados correctamente.
- El ajuste del TCP/IP del ordenador no es correcto. (Al comprobar los ajustes de TCP/IP, consulte la sección “Verificar los ajustes de TCP/IP del ordenador.”)

Ningún ordenador recibe respuesta del servidor de impresión

La causa podría ser una de las siguientes.

Investigue y elimine la causa, de modo que se obtenga la respuesta correcta.

- El FJ-500/400 está desactivado.
- El dispositivo de red no está activado.
- El cable de alimentación no está conectado correctamente.
- Los cables de la red no están conectados correctamente.
- El cable de red está dañado o falla el contacto.
Si el cable de red está dañado o falla el contacto, cámbielo por un cable de red nuevo. Si utiliza una red 100Base TX Ethernet, use un cable de Categoría 5.
- El ajuste del TCP/IP del ordenador no es correcto. (Al comprobar los ajustes de TCP/IP, consulte la sección “Verificar los ajustes de TCP/IP del ordenador.”)

Verificar los ajustes TCP/IP del ordenador

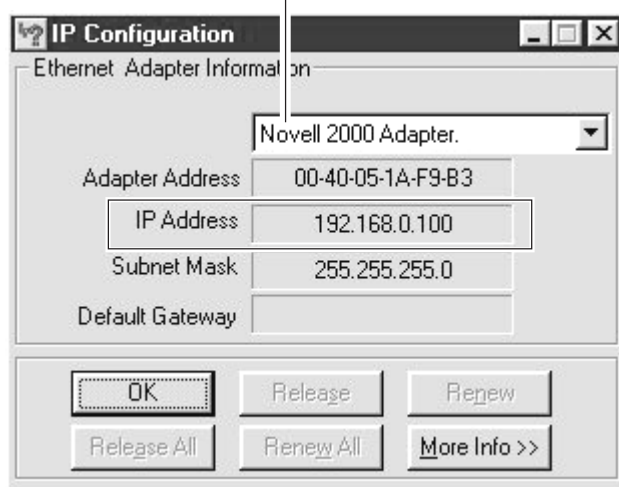
Compruebe que no exista ningún error en los ajustes del ordenador.

Para Windows 98/95

Haga clic en [Start].

Señale [Programs], haga clic en [MS-DOS Prompt] y ejecute [winipcfg.exe].

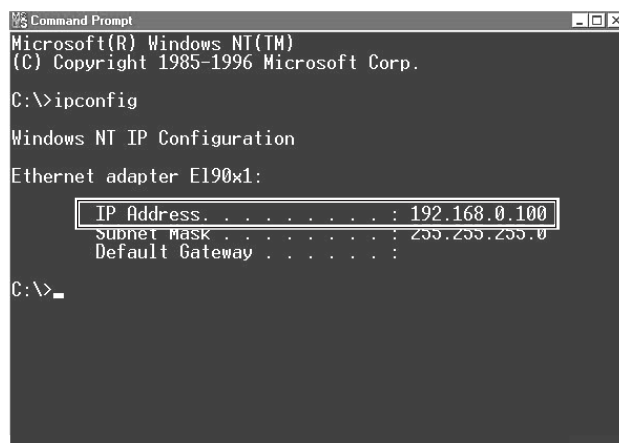
Elija el adaptador Ethernet que esté utilizando.



Para Windows NT 4.0

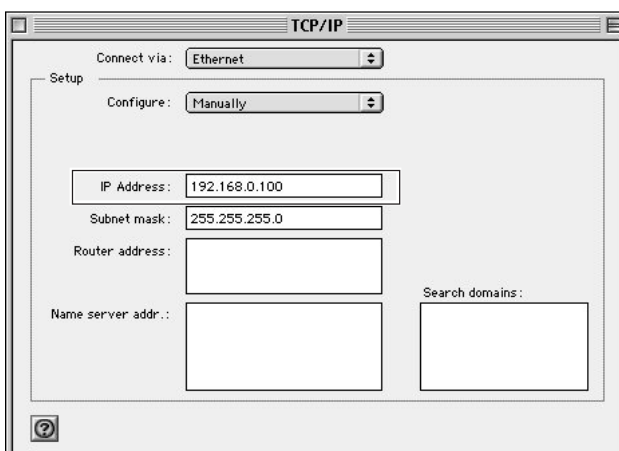
Haga clic en [Start].

Señale [Programs], haga clic en [Command Prompt] y ejecute [ipconfig.exe].



Para Macintosh

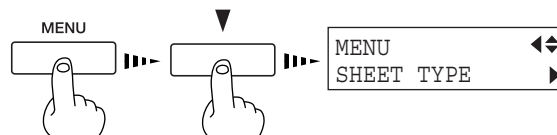
En el menú [Apple], elija [Control Panels], y haga clic en [TCP/IP].



Se visualiza [SHEET SET ERROR SET AGAIN] y no se detecta el material aunque la tecla [SETUP] esté pulsada.

Si el material cargado en la unidad es transparente, en el menú [SHEET TYPE], seleccione [CLEAR].

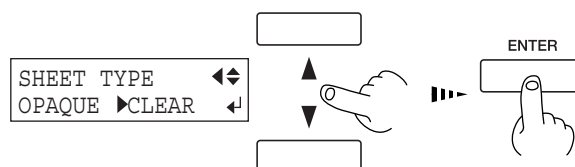
- 1** Pulse las teclas [MENU] y [] para visualizar la siguiente pantalla.



- 2** Pulse la tecla [] para visualizar la siguiente pantalla.



- 3** Utilice las teclas [] y [] para seleccionar [CLEAR] y pulse la tecla [ENTER].



- 4** Especifique un área de impresión de izquierda a derecha (la dirección del movimiento del carro) que coincida con la anchura del material. Para más información, consulte la sección “2-5 Imprimir — Imprimir en el lugar deseado – Ajustar el área de impresión de izquierda a derecha (la dirección de movimiento del carro)”.

- Si cambia el ajuste de [SHEET TYPE] después de configurar el material, esta configuración se cancela de forma automática. En este caso, deberá configurar de nuevo el material.
- Si utiliza material opaco, ajuste de nuevo [SHEET TYPE] en [OPAQUE].



Si ha ajustado [SHEET TYPE] en [CLEAR], la anchura del material no se detecta durante la configuración. Significa que es necesario especificar un área de impresión que coincida con la anchura real del material.

Si sólo está ajustado en [CLEAR], la anchura del área de impresión se ajusta del siguiente modo.

- FJ-500

1.351 mm El área de impresión por defecto para el material de 1.371'6 mm., anchura máxima de material que se puede cargar

- FJ-400

1.097 mm El área de impresión por defecto para el material de 1.117'6 mm, anchura máxima de material que se puede cargar

Aparece la pantalla out-of-ink durante la configuración del material.

Se ha terminado la tinta de un cartucho y no se puede iniciar la impresión.

Si se están enviando datos de impresión, se visualiza este mensaje y suena el avisador acústico. Al mismo tiempo, se interrumpe la operación. Sustituya el cartucho vacío por uno nuevo e inicie la impresión.



No puede obtenerse una impresión nítida y atractiva

Si las imágenes impresas son irregulares.

Limpie los cabezales de impresión (consulte la sección “3-3 Limpiar los cabezales de impresión”).

¿La superficie del rodillo está sucia o rayada?

Limpie el rodillo (consulte la sección “3-7 Limpiar”).

¿Está sucio el material ?

Limpie la suciedad superficial, y cargue el material.

¿Está dañado el material?

No es posible obtener una impresión nítida y atractiva si el material está dañado o arrugado.

Guarde los materiales en un lugar donde no puedan resultar dañados.

Durante la impresión, ¿ha abierto la cubierta frontal (para realizar una parada de emergencia) o ha pulsado la tecla [PAUSE]?

Si ha detenido o interrumpido la operación durante la impresión, la calidad de imagen antes y después de la interrupción puede variar. Siempre que sea posible, es mejor evitar la interrupción de la impresión en curso.

¿Utiliza material grueso o la superficie del material frota los cabezales de impresión?

Si el material no avanza con suavidad debido a que queda atrapado en el cabezal, deberá ajustar la altura de los cabezales de impresión (consulte la sección “4-2 Ajustar la altura del cabezal de impresión”).

Una vez ajustada la altura del cabezal de impresión, es necesario realizar una corrección bidireccional (solamente cuando haya ajustado la dirección de impresión para [PRINT QUALITY] en [BI-DIRECTION]). Para más información acerca de la corrección bidireccional, consulte la sección “2-5 Imprimir - Corregir la impresión - Corrección bidireccional”.

Si utiliza material que queda desigual con la impresión, realice una impresión unidireccional. Con la impresión unidireccional, el resultado queda menos desigual que con la impresión bidireccional.

Además, si los cabezales de impresión tocan el material incluso cuando están elevados, no utilice este material.

Si lo hiciera podría atascar el papel, ensuciar el material (la superficie de impresión) y reducir la precisión de la impresión.

Si ha cambiado el tipo de material, ¿ha realizado la corrección de avance?

Si se corrige el avance se mejora la precisión en la colocación de puntos en la dirección de avance, y puede contribuir a la obtención de una imagen de mejor calidad.

Si ha cambiado el tipo e material, consulte la sección “2-5 Imprimir – Corregir la impresión – Corrección de avance” y realice la corrección de avance.

Durante la impresión, el carro esparce tinta y mancha el material (la superficie de impresión).

Las siguientes situaciones pueden ser la causa que el material se manche de tinta durante la impresión.

- La suciedad de polvo o fibra de los cabezales puede haber absorbido tinta.

- Los cabezales que frotran el material pueden haber provocado que se descargue tinta y se acumule en los mismos cabezales.

En este caso, consulte la sección “3-3 Limpiar los cabezales de impresión – Utilizar el kit de limpieza para limpiar los cabezales de impresión” y limpie los cabezales.

Además, antes de iniciar la impresión, realice una impresión de prueba para comprobar que no faltan puntos de impresión.

La impresión sobrepasa el material cargado

¿Ha seleccionado [CLEAR] en [SHEET TYPE]?

Si ha seleccionado [CLEAR] en [SHEET TYPE], no se detectará la anchura del material al cargarlo (la anchura imprimible ajustada al máximo).

Si ha cargado material transparente, especifique un área de impresión que coincida con la anchura real del material (consulte la sección “2-5 Imprimir – Imprimir en el lugar deseado – Ajustar el área de impresión de izquierda a derecha (la dirección del movimiento del carro)”).

Si ha cargado material opaco, ajuste [SHEET TYPE] en [OPAQUE].

¿Está sucia la cinta reflectante?

Si la cinta reflectante está sucia, no puede detectarse correctamente la anchura del material.

Si la cinta se ensucia, límpiela con cuidado con un paño humedecido con agua o alcohol etílico.

¿Ha cargado el material inclinado?

Si el material cargado no está recto, es posible que sobrepase el área de impresión. Consulte la sección “2-3 Cargar el material” y cargue correctamente el material.

¿Ha ajustado el área de impresión de forma que comprenda todo el material?

Cuando ajuste el área de impresión de izquierda a derecha (la dirección de movimiento del carro) en el menú [PRINT AREA], deje un margen en cada extremo. Si ajusta el área de impresión de modo que comprenda todo el espacio entre los bordes izquierdo y derecho, puede producirse una pequeña desalineación en la impresión más allá del borde del material.

El material no avanza con facilidad (se desliza)**¿Utiliza material grueso?**

Si la superficie del material entra en contacto con los cabezales de impresión y no puede avanzar, ajuste la altura de los cabezales de impresión (consulte la sección “4-2 Ajustar la altura del cabezal de impresión”).

Una vez ajustada la altura del cabezal de impresión, es necesario realizar una corrección bidireccional (solamente cuando haya ajustado la dirección de impresión para [PRINT QUALITY] en [BI-DIRECTION]). Para más información acerca de la corrección bidireccional, consulte la sección “2-5 Imprimir - Corregir la impresión - Corrección bidireccional”.

Si utiliza hojas, ¿el material cargado entra en contacto con áreas como la pestaña de soporte?

Si la hoja de material entra en contacto con la pestaña de soporte o algo similar en la parte posterior del equipo, desplace el tope hasta una posición donde el material pueda avanzar sin problemas.

Si el material se encuentra con un obstáculo durante la impresión no podrá avanzar con normalidad, y la calidad de la imagen puede quedar afectada o el material puede atascarse.

¿Ha cargado las hojas inclinadas? ¿Los bordes izquierdo y derecho del material no son rectos?

Si el material está inclinado, o si los bordes izquierdo y derecho no están rectos, es posible que la ubicación de los bordes se desplace a medida que avanzan las hojas. Esto puede provocar que el material entre en contacto con la cara interior del FJ-500/400 o que se desplace del área de impresión.

¿Ha cargado el rollo de material correctamente?

Si el rollo de material no está cargado correctamente, es posible que éste se afloje o que avance inclinado. Consulte la sección “2-3 Cargar el material Cargar el rollo de material” y cargue correctamente el material.

El material se atasca

Si aparece [MOTOR ERROR : TURN OFF POWER] y la operación se detiene

- 1) Pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria.
- 2) Retire el material atascado. Corte las partes arrugadas o rasgadas.
- 3) Pulse la tecla [POWER] para activar la alimentación secundaria.
- 4) Corrija el problema que causó el atasco del material.
(Por ejemplo, si ha cargado material grueso deberá ajustar la altura de los cabezales de impresión.)
- 5) Cargue el material y configúrelo.
- 6) Pulse la tecla [CLEANING] para limpiar los cabezales y realizar una impresión de prueba (consulte la sección “3-3 Limpiar los cabezales de impresión”).
- 7) Envíe los datos de impresión e imprima.

* El material atascado puede dañar o ensuciar los cabezales de impresión. Asegúrese de efectuar la limpieza de los cabezales antes de enviar los datos de impresión.

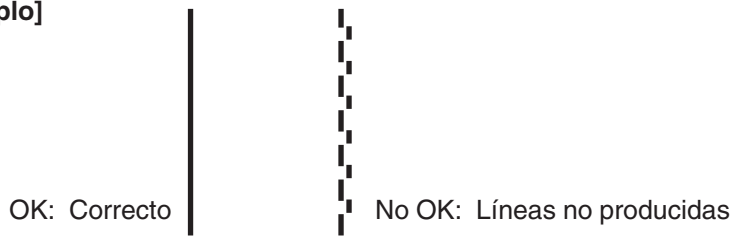
La impresión continúa pero debería volverse a iniciar

- 1) Pulse la tecla [PAUSE] para interrumpir la operación.
- 2) Deje de enviar datos desde el ordenador.
- 3) Pulse la tecla [SETUP]. Manténgala pulsada durante 1 segundo (hasta que se apague el LED SETUP).
- 4) Pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria.
- 5) Retire el material atascado. Corte las partes arrugadas o rasgadas.
- 6) Pulse la tecla [POWER] para activar la alimentación secundaria.
- 7) Corrija el problema que causó el atasco del material.
(Por ejemplo, si ha cargado material grueso deberá ajustar la altura de los cabezales de impresión.)
- 8) Cargue el material y configúrelo.
- 9) Pulse la tecla [CLEANING] para limpiar los cabezales y realizar una impresión de prueba (consulte la sección “3-3 Limpiar los cabezales de impresión”).
- 10) Envíe los datos de impresión e imprima.

* El material atascado puede dañar o ensuciar los cabezales de impresión. Asegúrese de efectuar la limpieza de los cabezales antes de enviar los datos de impresión.

Las líneas impresas quedan desalineadas

[Ejemplo]



Si se produce una desalineación como la del ejemplo al ajustar la dirección de impresión para [PRINT QUALITY] en [BI-DIRECTION] (bidireccional), realice la corrección en el menú [BIDIRECTION] (consulte la sección “2-5 Imprimir – Corregir la impresión – Corrección bidireccional”).

Defina siempre este ajuste cuando cambie el tipo de material, o cuando haya ajustado la altura del cabezal y la impresión queda desalineada.

El material no puede separarse

¿Ha instalado una hoja en la cuchilla de separación?

Si no ha instalado ninguna hoja, instale una (consulte “3-6 Cómo sustituir la cuchilla de separación”).

¿La cuchilla está mellada o rota?

Si la cuchilla se ha mellado o roto, sustitúyala por la cuchilla de recambio que se entrega con el equipo (consulte la sección “3-6 Cómo sustituir la cuchilla de separación”).

* Algunos materiales no pueden separarse debido a su composición.

El material no puede separarse de forma automática

¿Ha ajustado el comando de corte de material en “enable” con el controlador?

Si no ha ajustado el comando de corte del material en “enable” con el controlador, no se realiza la separación automática del material.

La longitud de impresión no es precisa

¿Ha corregido la cantidad de avance para los rodillos de presión?

Para corregir la cantidad de avance de los rodillos de presión, consulte la sección “2-5 Imprimir Corregir la impresión Corrección de avance” y haga la corrección de modo que coincida con el material que utiliza.

Volver el servidor de impresión (PrintServer de Roland) a sus ajustes por defecto

En momentos como cuando no recuerda la dirección IP del servidor de impresión, puede volver a ajustar los valores por defecto al servidor de impresión y definirlos de nuevo.

- 1) En el panel de control, pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria.
- 2) Desactive el conmutador de alimentación principal.
- 3) En el "Manual del usuario del PrintServer de Roland", siga los pasos en la sección "A.2.2. Funciones de las teclas."

Es posible el acceso a Internet, pero no se puede acceder a la página web del servidor de impresión

La página web del servidor de impresión se encuentra en el servidor de impresión interno del FJ-500/400. Significa que no se utiliza el servidor proxy para visualizar la página web del servidor de impresión.

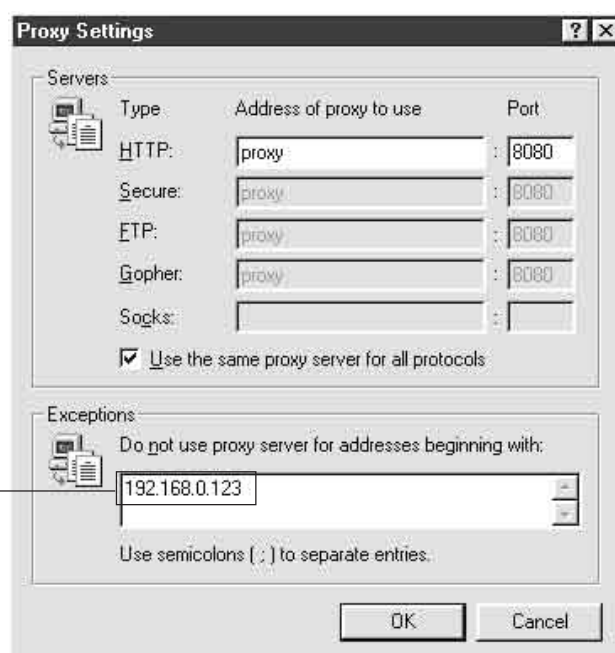
En su navegador de Internet, entre la dirección IP del servidor de impresión para usarla cuando no utilice un servidor proxy.

Para más información acerca de los ajustes de proxy, consulte la documentación del navegador que utilice.

Para Internet Explorer 5 (versión Windows)

- 1) En el menú [Tools], elija [Internet Options]. Aparecerá el cuadro de diálogo [Internet Options].
- 2) Visualice la ficha [Connections].
- 3) Haga clic en [LAN Settings]. Aparece el cuadro de diálogo [Local Area Network (LAN) Settings].
- 4) Para [Proxy server], seleccione [Use a proxy server] para activar los ajustes, y haga clic en [Advanced]. Aparecerá el cuadro de diálogo [Proxy Settings].
- 5) En [Exceptions], entre la dirección IP del servidor de impresión.

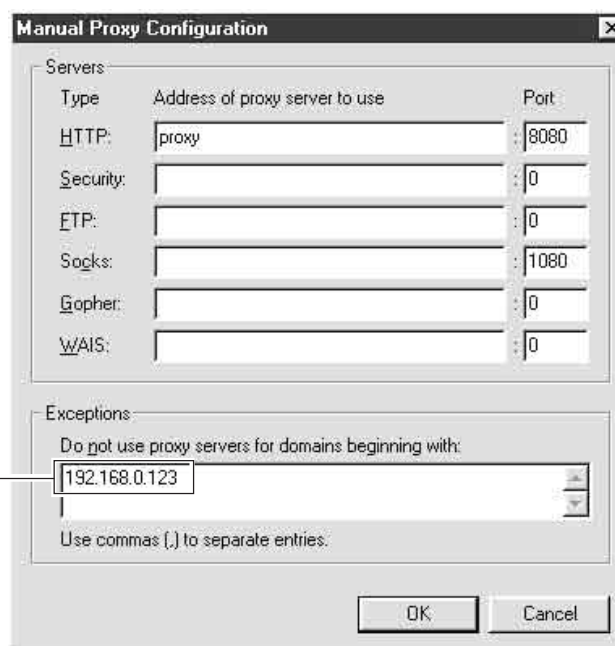
La dirección IP del servidor de impresión



Para Netscape Communicator 4 (versión Windows)

- 1) Desde el menú [Edit], haga clic en [Preferences]. Aparecerá el cuadro de diálogo [Preferences].
- 2) En [Category], bajo [Advanced], elija [Proxies].
- 3) Seleccione [Manual Proxy Configuration] para activarlo, y haga clic en [View]. Aparecerá el cuadro de diálogo [Manual Proxy Configuration].
- 4) En [Exceptions], entre la dirección IP del servidor de impresión.

La dirección IP del servidor de impresión



Mensajes

Mensajes	Significado	Acción
CLOSE THE COVER	Se ha enviado un comando de operación mientras la cubierta estaba abierta.	Cierre la cubierta.
SHEET NOT LOADED PRESS SETUP KEY	Se ha intentado realizar una impresión de prueba sin haber cargado material.	Cargue el material y vuélvalo a intentar. Pulse la tecla [ENTER] para seguir.
O ___ G■■■ c■■■ m■■■ K■ _ C ___ M■■■Y■ _	La tinta se ha agotado. * El mensaje de la izquierda indica que la tinta naranja se ha agotado.	Cambie el cartucho de tinta vacío.
SET CARTRIDGE [OGcmKCMY] *	Se ha extraído un cartucho de tinta. Se ha realizado una petición para insertar un cartucho de tinta desde el FJ-500/400.	Inserte el cartucho de tinta especificado.
REMOVE CARTRIDGE [OGcmKCMY] *	Se ha realizado una petición para extraer un cartucho de tinta desde el FJ-500/400.	Extraiga el cartucho de tinta especificado.
SET CLEANING LIQUID [OGcmKCMY] *	Se ha realizado una petición para insertar un cartucho de limpieza desde el FJ-500/400.	Inserte el cartucho de limpieza especificado.
REMOVE CLEANING LIQUID [OGcmKCMY] *	Se ha realizado una petición para extraer un cartucho de limpieza desde el FJ-500/400.	Extraiga el cartucho de limpieza especificado.
EMPTY DRAIN INK	Compruebe que la botella de drenaje esté colocada en su posición al cargar la tinta. * Este mensaje aparece antes de las operaciones en que se descargan grandes cantidades de tinta. La tinta descargada puede derramarse si se realizan operaciones con la botella de drenaje llena. Como orientación, debería vaciar la tinta descargada cuando la botella esté medio llena.	Extraiga la botella de drenaje del FJ-500/400, deseche la tinta que contenga, y vuelva a instalar la botella. Pulse la tecla [ENTER] para seguir.
INSTALL DRAIN TANK	Compruebe que la botella de drenaje esté colocada en su posición al cargar la tinta.	Coloque la botella de drenaje en su posición. Pulse la tecla [ENTER] para continuar.
TO CANCEL, HOLD DOWN SETUP KEY	La operación se ha interrumpido con la tecla [PAUSE], pero todavía quedan algunos datos.	Pulse de nuevo la tecla [PAUSE] para reanudar la operación. Pulse la tecla [SETUP] para borrar los datos.
DRY-UP OF HEAD MAY GIVE DAMAGE	Se ha efectuado una parada de emergencia. * También aparece "CLOSE THE COVER" repetidamente. Aviso acústico cada 10 segundos. Después de 1 min., el aviso acústico es continuo.	Cierre la cubierta. * Al reanudar la impresión, pueden producirse líneas de trama o desplazamientos de banda.

* [OGcmKCMY] indica los colores de la tinta (si se utilizan cuatro colores es [KCMYKCMY]).

El carácter que indica el color del puerto del cartucho de tinta parpadea cuando la operación es necesaria.

O = Naranja, G = Verde, c = Cian claro, m = Magenta claro, K = Negro, C = Cian, M = Magenta, Y = Amarillo

[Ejemplo]

SET CARTRIDGE
[OGcmKCMY]

Si "OGcm" parpadea:

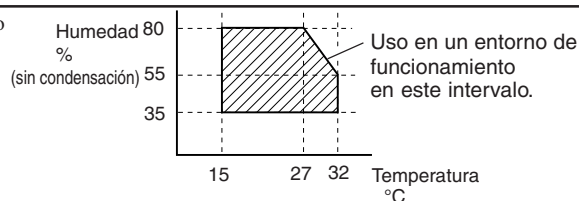
Instale los cartuchos de tinta Naranja, Verde, Cian claro, y Magenta claro.

Mensajes	Significado	Acción
MOTOR ERROR TURN OFF POWER	Se ha producido un error en el motor.	Es imposible solucionar este problema. Utilice la tecla POWER desactivar el equipo y volverlo a activar. Una vez rectificada la causa del error (atasco del papel o similar), active el equipo. No deje el equipo con el carro situado en otra posición que la de espera.
TEMPERATURE IS TOO LOW	La temperatura del aire es inferior a la temperatura ambiente a la cual el equipo puede funcionar (aprox. 5°C o inferior).	Es imposible solucionar este problema. Pulse la tecla [POWER] para desactivar el equipo. Aumente la temperatura de la zona donde haya instalado el equipo y actívelo.
SHEET SET ERROR SET AGAIN	Ha pulsado la tecla [SETUP] sin haber cargado material. Ha realizado la configuración sin haber colocado material en la posición correcta. [Sheet Type] está ajustado en [OPAQUE], pero se ha cargado material transparente. Ha intentado cargar material demasiado pequeño. La cinta reflectante está sucia.	Cargue material en la posición correcta y pulse de nuevo la tecla [SETUP] (consulte la sección "2-3 Cargar el material"). Si utiliza material transparente, ajuste [SHEET TYPE] en [CLEAR] (consulte la sección "4-6 Qué hacer si..."). Sustituya el material por uno de tamaño adecuado. Limpie la suciedad de la cinta reflectante y realice de nuevo la configuración.
PINCHROLL ERROR LOWER PINCHROLL	Ha pulsado la tecla [SETUP] con los rodillos de arrastre elevados. Ha levantado los rodillos de arrastre durante la configuración.	Coloque la palanca de carga de las hojas en "LOAD" baje los rodillos y pulse la tecla [SETUP] (consulte la sección "2-3 Cargar el material").
AVOIDING DRY-UP TURN OFF POWER	El cabezal de impresión ha regresado a la posición de espera para taparse, con lo cual se cancela el trabajo de impresión actual. Se ha efectuado una parada de emergencia de más de 10 min.	Desactive el equipo pulsando la tecla [POWER] para reiniciar. La impresión que se ha interrumpido no se reanuda. Repita la impresión desde el principio.
CANCELED FOR PROTECTING MOTOR	La operación continua ha provocado que el motor de la bomba se caliente, y que se interrumpa la operación para evitar dañar el motor.	Pulse cualquier tecla para cancelar el mensaje. Deje la unidad unos 30 minutos en reposo, y a continuación reanude la operación.

4-8 Especificaciones

		FJ-500	FJ-400
Método de impresión		Método de inyección de tinta Piezo	
Anchura de impresión		210 a 1361 mm	De 210 a 1107 mm
Anchura aceptable del soporte		210 a 1.371 mm	De 210 a 1.117 mm
Anchura superficie que puede cortarse		210 a 1.371 mm	De 210 a 1.117 mm
Condiciones para los materiales utilizables		Grosor del material cortable: 1.0 mm (cuando se levanta el cabezal) Diámetro máximo del rollo de material: 180 mm Diámetro del núcleo interior del rollo de material: 50,8 mm ó 76,2 mm Peso máximo del rollo de material: 20 kg	
Cartuchos de tinta	Tinta pigmentada	Utilice sólo cartuchos de tinta pigmentada para utilizarlos exclusivamente con el Hi-Fi JET	
	Capacidad	220 cc ±5 cc	
	Color	Los cuatro colores negro, cian, magenta y amarillo o los ocho colores, negro, cian, magenta, amarillo, naranja, verde, cian claro y magenta claro	
	Tintas base tinte	Utilice sólo cartuchos de tinta con base de tintes para utilizarlos exclusivamente con el Hi-Fi JET	
	Capacidad	220 cc ±5 cc	
	Color	Cíán, magenta, amarillo y negro	
Colores aparentes		16,7 millones de colores	
Resolución de impresión (Resolución de punto de impresión)		1440 ppp x 1440 (*1) ppp / 720 ppp x 1440 (*1) ppp / 540 ppp x 1080 (*1) ppp / 1080 ppp x 1080 ppp / 720 ppp x 720 ppp / 540 ppp x 360 ppp	
Precisión en distancia		Error inferior al ±0.3% de la distancia recorrida, o 0.3 mm, el valor mayor (en película PET de Roland, recorrido de impresión: 1 m)	
Limpieza cabezales impresión		Limpieza automática y manual	
Interface		Interface paralelo bidireccional (modo IEEE 1284: modo ECP) y Ethernet 10Base-T o 100Base-TX	
Sistema de instrucciones		RD-RTL, RD-PJL	
Función ahorro energía		Auto-sleep	
Consumo de alimentación	Modo impresión	Máximo: 1.3A/100V a 240V ±10% 50/60 Hz	
	Modo espera	Máximo: 0.5A/100V a 240V ±10% 50/60 Hz	
Nivel de ruido acústico	Modo impresión:	60dB (A) o menos (De acuerdo con _____)	
	Modo espera	40dB (A) o menos (ISO7779)	
Dimensiones	Unidad principal	2.246 mm [An] x 631 mm [Pr] x 410 mm [Al]	1.992 mm [An] x 631 mm [Pr] x 410 mm [Al]
	Con soporte	2.246 mm [An] x 740 mm [Pr] x 1.241 mm [Al]	1.992 mm [An] x 740 mm [Pr] x 1.241 mm [Al]
Peso	Unidad principal	102 kg	93 kg
	Con soporte	117 kg	108 kg
Entorno	Activado	Temperatura: de 15 a 32°C, Humedad: del 35% al 80% (sin condensación) (*2)	
	Desactivado	Temperatura: de 15 a 40°C, Humedad: 20% al 80% (sin condensación)	
Elementos incluidos		Unidad principal FJ-500/400: 1, pata del soporte: 1, protectores de las ruedas: 2, guía del soporte: 1, cubierta del soporte: 1, soportes: 2 (para colocar la guía de soporte), tornillos (grandes): 14, tornillos (pequeños): 4, llave hexagonal (M6): 1, conducto: 1, bordes del soporte: 2, clavijas de retención del borde: 2, arandelas: 6, botella de drenaje: 1, hoja de recambio para cuchilla de separación: 1, Kit de limpieza: 1, (bastoncillos de limpieza: 10, pinzas: 1 par, y esponjas: 10), cable de alimentación: 1, CD-ROM PrintServer de Roland: 1, PrintServer de Roland para usuarios de Macintosh: 1, CD-ROM de Roland COLORCHOICE®: 1, Manual del usuario de COLORCHOICE® de Roland: 1, Ajustes del parámetro de salida de COLORCHOICE® de Roland y perfiles ICC para el FJ-500/400: 1, manual del usuario (este documento): 1, y además, Manual de desembalaje, colocación e instalación: 1	

(*1) Resolución aparente al utilizar el control de gota variable. (*2) Entorno



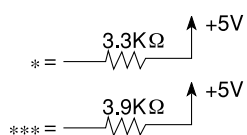
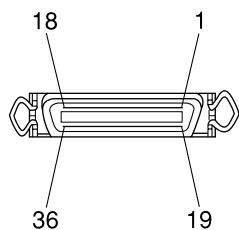
Especificaciones de interface

Estándar	Interface paralelo bidireccional (modo IEEE 1284: modo ECP)
Señales de entrada	$\overline{\text{STROBE}}$ (1BIT), DATA (8BITS), $\overline{\text{SLCT IN}}$, $\overline{\text{AUTO FEED}}$, $\overline{\text{INIT}}$
Señales de salida	BUSY (1BIT), $\overline{\text{ACK}}$ (1BIT), $\overline{\text{FAULT}}$, SLCT, PERROR
Nivel de señales de entrada salida	Nivel TTL
Método de transmisión	Asíncrono

Conector paralelo

Número de señal	Número de terminal		Número de señal
$\overline{\text{SLCT IN}}$	36	18	HIGH***
HIGH*	35	17	GND
NC	34	16	GND
GND	33	15	NC
$\overline{\text{FAULT}}$	32	14	$\overline{\text{AUTO FEED}}$
$\overline{\text{INIT}}$	31	13	SLCT
GND	30	12	PERROR
	29	11	BUSY
	28	10	$\overline{\text{ACK}}$
	27	9	D7
	26	8	D6
	25	7	D5
	24	6	D4
	23	5	D3
	22	4	D2
	21	3	D1
	20	2	D0
	19	1	$\overline{\text{STROBE}}$

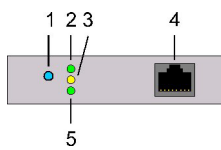
Conexión de patillas



Especificaciones de interface de red

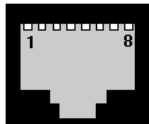
* Para más detalles acerca de la interface de red, consulte el “Manual del usuario de PrintServer de Roland.”

Área de control



1. Botón
2. Verde, LED de modo listo
3. LED Amarillo recepción de datos e indicador de errores
4. Conector RJ-45 para 100Base-TX y 10Base-T
5. Verde, LED de vínculo

Conector RJ-45 (Ethernet)



Patilla	Asignación	Entrada o salida
1	RX+ (Recibir)	IN
2	RX- (Recibir)	IN
3	TX+ (Transmitir)	OUT
4	-	-
5	-	-
6	TX- (Transmitir)	OUT
7	-	-
8	-	-

Especificaciones de cable de red Ethernet 10Base-T

Datos	Valores
Longitud máxima del cable	100 m
Tipo de cable	Tipo S/UTP “categoría 5”
Impedancia	100 Ohm
Tipo de conector	RJ-45

Especificaciones de cable de red Ethernet 100Base-TX

Datos	Valores
Longitud máxima del cable	100 m
Tipo de cable	Tipo S/UTP “categoría 5”
Impedancia	100 Ohm
Tipo de conector	RJ-45